

Canon

CEL-SP5VA2B1

Câmara de vídeo HD

Manual de Instruções

LEGRIA
HFS20

LEGRIA
HFS21

LEGRIA
HFS200



PAL



HDMI

AVCHD

Instruções de Utilização Importantes

AVISO!



PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUES ELÉCTRICOS, NÃO RETIRE A COBERTURA (OU TAMPA TRASEIRA). NO INTERIOR, NÃO EXISTEM PEÇAS QUE NECESSITEM DE ASSISTÊNCIA PELO UTILIZADOR. TODAS AS TAREFAS DE ASSISTÊNCIA DEVEM SER EFECTUADAS POR TÉCNICOS QUALIFICADOS.

AVISO!



PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUES ELÉCTRICOS, NÃO EXPONHA ESTE PRODUTO À CHUVA OU À HUMIDADE.

ATENÇÃO:

PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUES ELÉCTRICOS E DE QUAISQUER INTERFERÊNCIAS, UTILIZE APENAS OS ACESSÓRIOS RECOMENDADOS.

ATENÇÃO:

QUANDO NÃO ESTIVER A UTILIZAR O EQUIPAMENTO, DESLIGUE A FICHA PRINCIPAL DA TOMADA DE ALIMENTAÇÃO.

Para reduzir o risco de choque eléctrico, proteja este produto de gotas e salpicos de líquidos.

A ficha principal é utilizada como dispositivo de desconexão. A ficha principal deverá estar prontamente operacional para ser desligada em caso de acidente.

Quando utilizar o transformador de corrente compacto, não o envolva ou cubra com um pano, nem o coloque em espaços confinados. Pode ocorrer acumulação de calor e a caixa de plástico pode deformar-se e provocar choques eléctricos ou um incêndio.

A placa de identificação CA-570 encontra-se localizada na parte inferior do equipamento.



A utilização de qualquer dispositivo diferente do Transformador de Corrente Compacto CA-570 pode danificar a câmara de vídeo.

Apenas para a União Europeia (e AEE)



Estes símbolos indicam que este produto não deve ser eliminado juntamente com o seu lixo doméstico, segundo a Directiva REEE de 2002/96/CE, a Directiva de Baterias (2006/66/CE) e / ou a sua legislação nacional que transponha estas Directivas.

Este produto deve ser entregue num ponto de recolha designado, por exemplo num local autorizado de troca quando compra um equipamento novo idêntico, ou num local de recolha autorizado para reciclar equipamento eléctrico e electrónico (EEE) em fim de vida, bem como pilhas e baterias. O tratamento inadequado deste tipo de resíduos pode ter um impacto negativo no ambiente e na saúde humana, devido a substâncias potencialmente perigosas que estão associadas com equipamentos do tipo EEE. A sua cooperação no tratamento correcto deste produto irá contribuir para a utilização mais eficaz dos recursos naturais.

Para obter mais informações acerca de como reciclar este produto, por favor contacte as suas autoridades locais responsáveis pela matéria, serviço de recolha aprovado para pilhas e baterias ou serviço de recolha de resíduos sólidos domésticos da sua municipalidade, ou visite www.canon-europe.com/environment.

(AEE: Noruega, Islândia, e Liechtenstein)

Reconhecimentos de Marcas Comerciais

- O logótipo SD é uma marca comercial. O logótipo SDHC é uma marca comercial.
- Microsoft e Windows são marcas comerciais ou marcas registadas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Macintosh e Mac OS são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos Estados Unidos e noutros países.
- "x.v.Colour" e o logótipo "x.v.Colour" são marcas comerciais.
- HDMI, o logótipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas registadas da HDMI Licensing LLC.
- "AVCHD" e o logótipo "AVCHD" são marcas comerciais da Panasonic Corporation e da Sony Corporation.
- Fabricado sob licença da Dolby Laboratories.
- "Dolby" e o símbolo D duplo são marcas comerciais da Dolby Laboratories.
- YouTube é uma marca comercial da Google Inc.
- Outros nomes e produtos não mencionados acima podem ser marcas comerciais ou marcas registadas das respectivas empresas.
- Este dispositivo inclui a tecnologia exFAT licenciada pela Microsoft.
- QUALQUER UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO, QUE NÃO A UTILIZAÇÃO PESSOAL, SOB QUALQUER FORMA EM CONFORMIDADE COM A NORMA MPEG-2 PARA CODIFICAÇÃO DE INFORMAÇÕES DE VÍDEO PARA MATERIAL EMBALADO, É EXPRESSAMENTE PROIBIDA SEM UMA LICENÇA AO ABRIGO DE PATENTES APLICÁVEIS NO PORTFÓLIO DE PATENTES MPEG-2, DISPONÍVEL EM MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.
- Este produto está licenciado sob patentes AT&T para a norma MPEG-4 e pode ser usado para codificar vídeo compatível com MPEG-4 e/ou decodificar vídeo compatível com MPEG-4 que tenha sido codificado apenas (1) para fins pessoais e não comerciais ou (2) por um fornecedor licenciado sob patentes AT&T para fornecer vídeo compatível com MPEG-4. Nenhuma licença é concedida ou está implícita para qualquer outra utilização no que diz respeito à norma MPEG-4.



Fantásticas Características e Novas Funções

¹

Vídeo de Alta Definição



O sensor de imagens em alta definição total (Full HD CMOS) da câmara de vídeo capta vídeos com uma resolução de 1.920 x 1.080 pixels². Depois, os vídeos são gravados na memória em alta definição com especificações AVCHD³.

Com a nova câmara de vídeo HD, pode

captar facilmente e de forma divertida os momentos especiais da sua vida com uma qualidade de imagem extraordinária e cores vivas naturais!



HF S21/S20 Memória Flash Dupla

Pode gravar na memória incorporada ou em cartões de memória à venda no mercado (📖 33).

Reencaminhamen to da Gravação



A memória está quase cheia? Utilize a dupla ranhura para cartões de memória se quiser continuar a gravar vídeos sem interrupção (📖 36).

¹ “Full HD 1080” refere-se a câmaras de vídeo Canon compatíveis com vídeo de alta definição composto por 1.080 pixels verticais (linhas de digitalização).

² O vídeo só é gravado nesta resolução se o modo de gravação estiver definido para MXP ou FXP. Noutros modos de gravação, a imagem é gravada com uma resolução de 1.440 x 1.080 pixels.

³ AVCHD é uma norma de gravação de vídeo em alta definição. Com especificações AVCHD, o sinal de vídeo é gravado com a compressão MPEG-4 AVC/H.264 e o sinal de áudio é gravado em Dolby Digital.

Smart AUTO AUTO Inteligente (📖 40)

O modo AUTO Inteligente selecciona automaticamente o melhor modo de cena para a cena que pretende captar. Obtém sempre gravações espectaculares sem se preocupar com as definições.



Basta apontar a câmara de vídeo que ela selecciona automaticamente as melhores definições para o motivo

Instantâneos de Vídeo (📖 66)

Filme ou capte cenas curtas e crie um clipe de vídeo com uma montagem das mesmas ao som da sua música de fundo preferida.



Detecção de Rosto (📖 64)

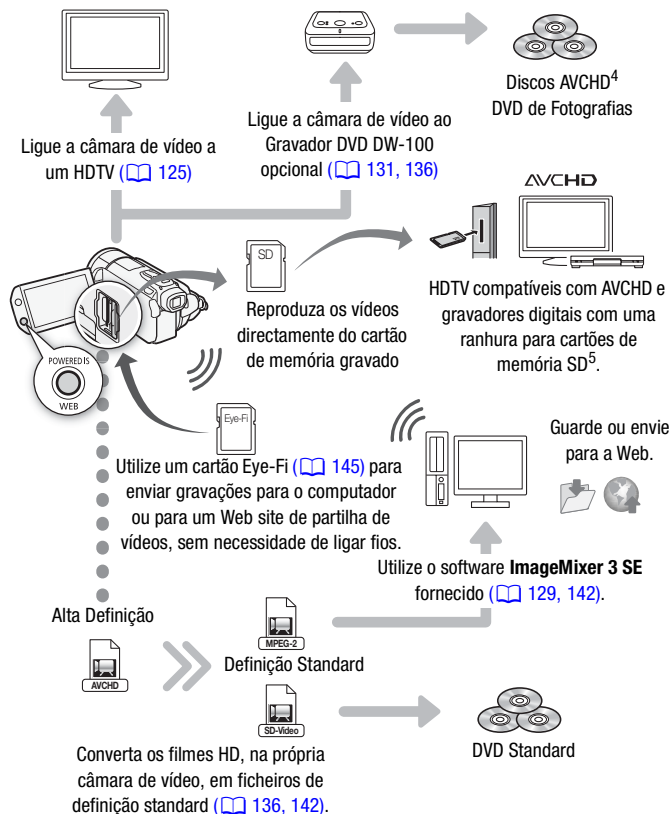
A câmara de vídeo detecta automaticamente rostos de pessoas e ajusta a focagem bem como outras definições de modo adequado para uns resultados fantásticos.

Estabilização de Imagem



O modo IS Dinâmico (📖 61) compensa a trepidação da câmara de vídeo quando filma vídeos em movimento. O modo IS Avançado (📖 62) produz imagens estáveis quando ampliar motivos distantes (teleobjectiva no máximo).

Ver as Gravações noutros Dispositivos



⁴ Discos AVCHD que contenham cenas gravadas no modo MXP não podem ser criados com o Gravador DVD DW-100 opcional. Utilize o software **ImageMixer 3 SE** fornecido para fazer uma cópia de segurança dessas cenas.

⁵ Consulte o manual de instruções do dispositivo. Consoante o dispositivo utilizado, pode não conseguir reproduzir correctamente, mesmo que o dispositivo seja compatível com AVCHD. Nesse caso, reproduza as gravações do cartão de memória utilizando a câmara de vídeo.

Índice

■ Introdução

- 4 Fantásticas Características e Novas Funções
- 12 Este Manual

14 Conhecer a Câmara de Vídeo

- 14 Acessórios e CD-ROM Fornecidos
- 16 Nomes de Peças

■ Preparativos

19 Como Começar

- 19 Carregar a Bateria
- 21 Preparar os Acessórios
- 23 Ajustar o LCD e (HF521 apenas) Utilizar o Visor

26 Funcionamento Básico da Câmara de Vídeo

- 26 Utilizar o Ecrã Táctil
- 27 Modos de Funcionamento
- 29 Utilizar os Menus

31 Definições a Efectuar na Primeira Utilização

- 31 Acertar a Data e a Hora
- 32 Alterar o Idioma
- 32 Alterar o Fuso Horário

33 Utilizar um Cartão de Memória

- 33 Cartões de Memória Compatíveis com a Câmara de Vídeo
- 34 Introduzir e Retirar um Cartão de Memória
- 35 Seleccionar a Memória para as Gravações
- 36 Reencaminhamento da Gravação de Filmes
- 37 Inicializar a Memória Incorporada (HF521/S20 apenas) ou o Cartão de Memória

■ **Modo Duplo Disparo**

39 Gravação Básica

- 39 Filmar Vídeos e Tirar Fotografias no Modo Duplo Disparo
- 40 Acerca do modo AUTO Inteligente
- 43 Utilizar o Zoom
- 44 Função Início Rápido

■ **Vídeo**

46 Reprodução Básica

- 46 Reproduzir o Vídeo
- 50 O Ecrã de Selecção de Índice: Seleccionar o Conteúdo a Reproduzir
- 52 Vista 3D
- 53 Reduzir as Cenas Mostradas no Ecrã de Índice
- 54 Apagar Cenas

56 Funções Avançadas

- 56 Filmar Vídeos no Modo Manual **M**
- 57 Seleccionar a Qualidade de Vídeo (Modo de Gravação)
- 58 Programas de Gravação de Cenas Especiais
- 60 Modo Cinema: Dar um Aspecto Cinematográfico às suas Gravações
- 61 Estabilização de Imagem Avançada
- 63 Pré-gravação
- 64 Detecção de Rosto
- 65 Tocar e Acompanhar
- 66 Fotografia de Vídeo
- 67 Efeitos Digitais
- 68 Definir Manualmente a Velocidade do Obturador ou a Abertura
- 70 Ajuste Manual da Exposição
- 72 Limite de Controlo Automático do Ganho (AGC)
- 72 Ajuste da Focagem Manual
- 75 Balanço de Brancos
- 76 Teleconversor Digital
- 77 Efeitos de Imagem
- 78 Mini-iluminador de Vídeo
- 79 Temporizador

- 79 Nível de Gravação de Áudio
- 81 Utilizar Auscultadores
- 82 Utilizar a Minibase Avançada para Acessórios
- 83 Utilizar um Microfone Externo
- 85 Utilizar o Botão e o Selector Custom
- 86 Utilizar o Telecomando de Zoom
- 87 Seleccionar o Ponto de Início da Reprodução
- 89 Reproduzir Cenas com Música de Fundo
- 93 Indicações no Ecrã e Código de Dados
- 94 Operações da Lista de Reprodução e de Cenas**
- 94 Editar a Lista de Reprodução: Adicionar, Apagar, Mover e Reproduzir
- 96 Captar Fotografias e Cenas de Instantâneos de Vídeo a Partir de um Filme
- 98 Dividir Cenas

■ Fotografias

100 Reprodução Básica

- 100 Ver Fotografias
- 102 Apagar Fotografias

104 Funções Adicionais

- 104 Tirar Fotografias no **M** Modo Manual
- 105 Seleccionar o Tamanho e a Qualidade das Fotografias
- 107 Flash
- 108 Modo de Disparo: Disparos Contínuos e Variação da Exposição
- 110 Tirar Fotografias Durante a Gravação de Filmes (Gravação Simultânea)
- 111 Modo de Medição da Luz
- 112 Apresentação de Slides
- 113 Ampliar Fotografias durante a Reprodução
- 113 Rodar Fotografias
- 114 Indicação de Histograma
- 114 Proteger Fotografias

117 Imprimir fotografias

- 117 Imprimir Fotografias (Impressão Directa)
- 119 Ordens de Impressão

■ Ligações Externas

121 Terminais na Câmara de Vídeo

122 Diagramas de Ligações

125 Reprodução no Ecrã de um Televisor

126 Guardar e Partilhar as Suas Gravações

126 Copiar Gravações para um Cartão de Memória

129 Guardar Gravações num Computador

131 Guardar Filmes em Discos de Alta Definição (AVCHD/Blu-ray)

136 Guardar Filmes em Discos de Definição Normal (DVD)

140 Guardar Fotografias em DVDs de Fotografias

141 Copiar Gravações para um Videogravador Externo

142 Enviar Filmes para Websites de Partilha de Vídeos

■ Informação Adicional

148 Anexo: Listas de Opções de Menu

148 Painel FUNC.

152 Menus de Configuração

166 Anexo: Indicações no Ecrã e Ícones

171 Problemas?

171 Resolução de Problemas

179 Lista de Mensagens

189 O que Pode e Não Pode Fazer

189 Cuidados de Manuseamento

194 Manutenção/Outros

195 Utilizar a Câmara de Vídeo no Estrangeiro

196 Informações Gerais

196 Acessórios

197 Acessórios Opcionais

203 Características Técnicas

207 Índice Remissivo

Este Manual

Obrigado por ter adquirido a Canon LEGRIA HF S21 / LEGRIA HF S20 / LEGRIA HF S200. Antes de utilizar a câmara de vídeo, leia atentamente este manual e guarde-o para consultas futuras. Se a câmara de vídeo não funcionar correctamente, consulte a *Resolução de Problemas* (📖 171).

Convenções Utilizadas neste Manual

- ❗ **IMPORTANTE:** Precauções relacionadas com a utilização da câmara de vídeo.
- 📖 **NOTAS:** Tópicos adicionais que complementam os procedimentos de utilização básicos.
- 🔍 **PONTOS A VERIFICAR:** Restrições ou requisitos relacionados com a função descrita.
- 📖: Número da página de referência neste manual.

Para concluir algumas operações também vai precisar de consultar outros manuais de instruções. Tal será indicado com os seguintes ícones:

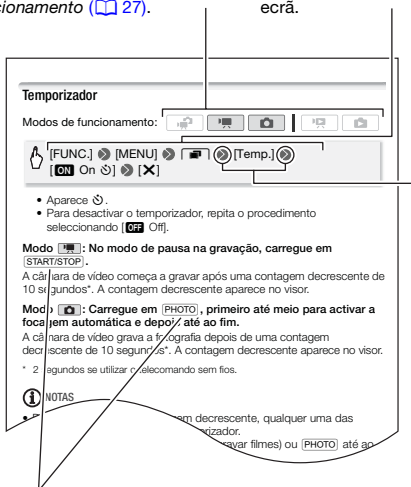
 Consulte o Manual de Instruções do ‘Aplicação Fotográfica’, incluído como ficheiro PDF no Disco Suplementar da Câmara de Vídeo fornecido.

 Consulte o manual de instruções do Gravador DVD DW-100 opcional.

- HF S21/S20**: Texto que se aplica apenas ao(s) modelo(s) indicado(s) no ícone.
- Neste manual são utilizados os seguintes termos:
Se não estiver especificado como “cartão de memória” ou “memória incorporada”, o termo “memória” por si só, refere-se a ambos.
“Ecrã” refere-se ao LCD e ao visor (**HF S21** apenas).
“Cena” refere-se a uma unidade de filme, desde o momento em que carrega no botão **START/STOP** para começar a gravação até ao momento em que carrega novamente para fazer uma pausa na gravação.
Os termos “Fotografia” e “Imagem fixa” são usados alternadamente com o mesmo significado.
- As fotografias incluídas neste manual são imagens simuladas, tiradas com uma câmara fotográfica. Salvo indicação em contrário, as ilustrações e os ícones de menu correspondem ao modelo **HF S21**.

indica que há uma função disponível no modo de funcionamento seleccionado e indica que a função não está disponível. Para obter uma explicação detalhada, consulte *Modos de Funcionamento* ([📖 27](#)).

As indicações entre [] referem-se a botões de controlo e opções de menu que deve tocar no ecrã, bem como a outras mensagens e indicações no ecrã.

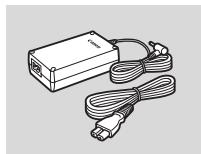


Os nomes dos botões e selectores físicos da câmara de vídeo estão indicados dentro de uma moldura tipo “botão”.
Por exemplo .

A seta utiliza-se para abreviar selecções de menus. Para obter uma explicação detalhada sobre como utilizar os menus, consulte *Utilizar os Menus* ([📖 29](#)). Para obter um resumo conciso de todas as definições e opções de menu disponíveis, consulte o anexo *Listas de Opções de Menu* ([📖 148](#)).

Acessórios e CD-ROM Fornecidos

Os acessórios a seguir são fornecidos com a câmara de vídeo:



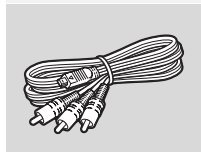
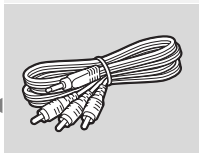
► Transformador de Corrente Compacto CA-570 (incl. cabo de alimentação)

Bateria BP-808 ◀



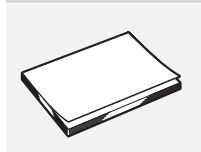
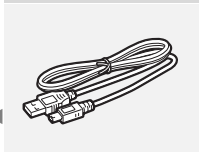
► Telecomando sem Fios WL-D89 (incl. pilha redonda de lítio CR2025)

Cabo de Vídeo Estéreo STV-250N ◀
Fichas Amarela • Vermelha • Branca



► Cabo de Componente CTC-100/S Fichas Vermelha • Verde • Azul

Cabo IFC-300PCU USB ◀



► Guia Rápido

Os CD-ROM e o software a seguir são fornecidos com a câmara de vídeo:

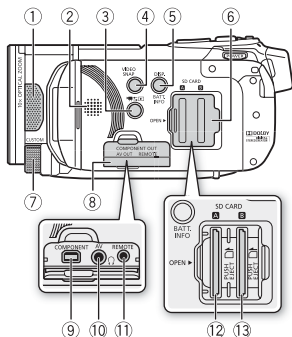
- CD-ROM **PIXELA Application - Disc 1*** e 'PIXELA Applications' Manual de Instalação
 - ImageMixer 3 SE Transfer Utilities – Software para guardar e transferir filmes, bem como ficheiros de música que pode utilizar como música de fundo.
- CD-ROM **PIXELA Application - Disc 2***
 - ImageMixer 3 SE Video Tools - Software para gerir, editar e reproduzir filmes.
- CD-ROM  **Disco de Manual de Instruções / Aplicação Fotográfica Ver. 34.1*/Dados de Música** (designado no manual como Disco Suplementar da Câmara de Vídeo). Contém os seguintes componentes.
 - Versão completa do manual de instruções da câmara de vídeo (este ficheiro PDF).
 - Aplicação Fotográfica - Software para guardar, gerir e imprimir fotografias*.
 - Ficheiros de música que podem ser utilizados como música de fundo durante a reprodução**.

* O CD-ROM inclui o manual de instruções do software (em ficheiro PDF).

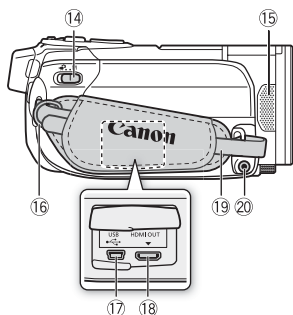
** Estes ficheiros de música destinam-se ao uso exclusivo com o software **ImageMixer 3 SE** fornecido. Não é possível reproduzir o disco em leitores de CD. Para obter mais detalhes, consulte 'ImageMixer 3 SE Guia do software' (ficheiro PDF).

Nomes de Peças

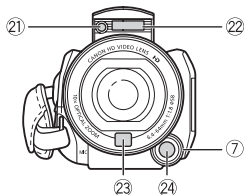
Vista lateral esquerda



Vista lateral direita

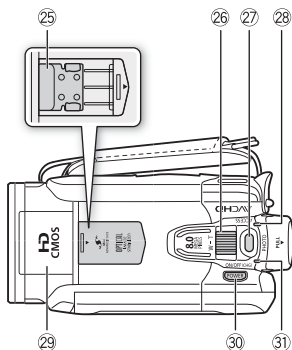


Vista frontal

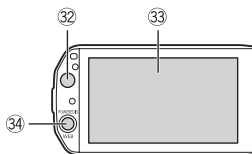


- ① Microfone estéreo (E) (📖 79)
- ② Altifalante (📖 48)
- ③ Botão (câmara/reproduzir) (📖 28)
- ④ Botão VIDEO SNAP (instantâneos de vídeo) (📖 66)
- ⑤ Botão DISP. (indicações no ecrã) (📖 93)/
Botão BATT. INFO (informação sobre a bateria) (📖 170)
- ⑥ Tampa da dupla ranhura para cartões de memória
- ⑦ Selector CUSTOM (📖 85)
- ⑧ Tampa do terminal
- ⑨ Terminal COMPONENT OUT (📖 121, 123)
- ⑩ Terminal AV OUT (📖 121, 123)/
Terminal (auscultadores) (📖 81)
- ⑪ Terminal REMOTE (telecomando de zoom) (📖 86)
- ⑫ Ranhura para cartões de memória **A** (📖 34)
- ⑬ Ranhura para cartões de memória **B** (📖 34)
- ⑭ Selector de modos (📖 27)
- ⑮ Microfone estéreo (D) (📖 79)
- ⑯ Presilha da correia (📖 22)
- ⑰ Terminal USB (📖 121, 124)
- ⑱ Terminal HDMI OUT (📖 121, 122)
- ⑲ Pega (📖 22)
- ⑳ Terminal MIC (📖 84)
- ㉑ Mini-iluminador de vídeo (📖 78)
- ㉒ Flash (📖 107)
- ㉓ Sensor Instant AF (📖 153)
- ㉔ Botão CUSTOM (📖 85)

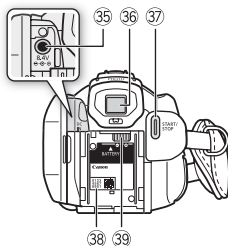
Vista superior



Painel LCD



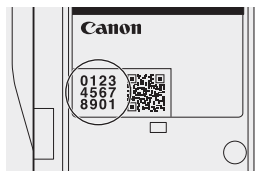
Vista traseira



- 25 Minibase avançada (📖 82)
- 26 Botão de zoom (📖 43)
- 27 Botão PHOTO (📖 39, 104)
- 28 Indicador ACCESS (📖 39, 56, 104)
- 29 Flash automático (📖 107) e mini-iluminador de vídeo (📖 78)
- 30 Botão POWER
- 31 Indicador ON/OFF (CHG) (carga):
Verde – ON
Cor-de-laranja – Em espera (📖 44)
Vermelho – A carregar (📖 19)
- 32 Sensor remoto (📖 22)
- 33 Ecrã táctil LCD (📖 23, 26)
- 34 Botão POWERED IS (📖 62)/Botão WEB (📖 142)
- 35 Terminal DC IN (📖 19)
- 36 Visor* (📖 25)
- 37 Botão START/STOP (📖 39, 56)

38 Número de série

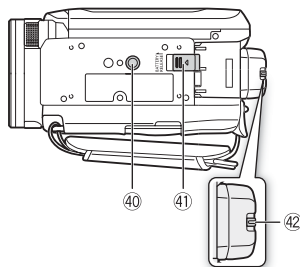
A etiqueta com o número de série está dentro da unidade de encaixa da bateria. Retire a bateria para encontrar a etiqueta.



- 39 Unidade de encaixe da bateria (📖 19)

* HFS21 apenas.

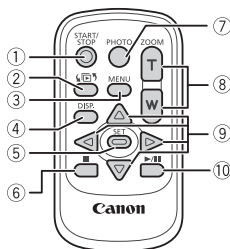
Vista inferior



- ④① Entrada para tripé (📖 190)
- ④① Selector BATTERY RELEASE (📖 20)
- ④② Patilha de ajuste dióptrico* (📖 25)

* HFS21 apenas.

Telecomando sem Fios WL-D89



- ① Botão START/STOP (📖 39, 56)
- ② Botão de seleção de índice (📖 50)
Carregue sem soltar durante mais de 2 segundos para alternar entre os modos de disparo e de reprodução.
- ③ Botão MENU (📖 30, 152)
- ④ Botão DISP. (indicações no ecrã) (📖 93)
- ⑤ Botão SET
- ⑥ Botão de parar (📖 46)
- ⑦ Botão PHOTO (📖 39, 104)
- ⑧ Botões de zoom (📖 43)
- ⑨ Botões de navegação (▲/▼/◀/▶)
- ⑩ Botão de reproduzir/pausa (📖 46)



Preparativos

Este capítulo descreve operações básicas, como utilizar o painel tátil e navegar nos menus, bem como definições iniciais para o ajudar a saber mais sobre a sua câmara de vídeo.

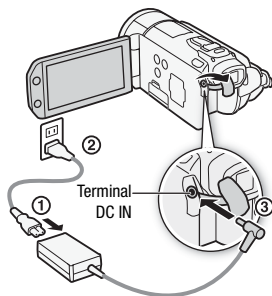
Como Começar

Carregar a Bateria

A câmara de vídeo pode ser alimentada por uma bateria ou directamente através do transformador de corrente compacto. Quando utilizar uma bateria pela primeira vez, esta deve estar totalmente carregada e deve utilizar a câmara de vídeo até que a bateria fique totalmente gasta. Deste modo, assegura que o tempo restante de gravação é apresentado correctamente. Para saber os tempos de carga e de gravação/reprodução aproximados com uma bateria totalmente carregada, consulte *Tempos de Carga, Gravação e Reprodução* (📖 198).

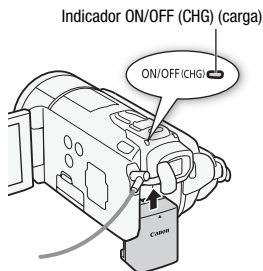
- 1 Ligue o cabo de alimentação ao transformador de corrente compacto.
- 2 Ligue o cabo de alimentação a uma tomada.
- 3 Ligue o transformador de corrente compacto ao terminal DC IN da câmara de vídeo.
- 4 Coloque a bateria na câmara de vídeo.

Empurre suavemente a bateria para dentro da unidade de encaixe e faça-a deslizar para cima até ela encaixar com um clique na posição correcta.



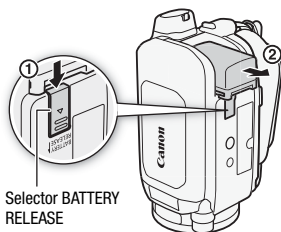
5 O carregamento começa quando a câmara de vídeo estiver desligada.

- Se a câmara de vídeo estiver ligada, quando a desligar o indicador verde ON/OFF (CHG) apaga-se. Pouco depois, o indicador ON/OFF (CHG) começa a piscar em vermelho (a bateria está a carregar). O indicador vermelho ON/OFF (CHG) apaga-se quando a bateria estiver totalmente carregada.
- Se o indicador piscar rapidamente, consulte a *Resolução de Problemas* (📖 171).



Para retirar a bateria

- 1 Faça deslizar **BATTERY RELEASE** na direcção da seta e não o solte.
- 2 Faça deslizar a bateria na direcção da seta e depois retire-a.



! IMPORTANTE

- Antes de ligar ou desligar o transformador de corrente compacto, desligue a câmara de vídeo. Depois de carregar em **POWER** para desligar a câmara de vídeo, são actualizados dados importantes na memória. Aguarde até que o indicador verde ON/OFF (CHG) se apague.
- Recomendamos que carregue a bateria a temperaturas entre 10 °C e 30 °C. Fora do intervalo de temperaturas de 0 °C a 40 °C, a carga não é iniciada.
- Não ligue nenhum equipamento eléctrico que não esteja expressamente recomendado para utilização com esta câmara de vídeo ao terminal DC IN da câmara de vídeo, nem ao transformador de corrente compacto.

- Para evitar avarias no equipamento e aquecimento excessivo, não ligue o transformador de corrente compacto fornecido a conversores de tensão para viagens intercontinentais, nem a fontes de alimentação especiais, como as dos aviões e navios, inversores DC-AC, etc.

i NOTAS

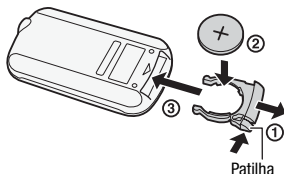
- A bateria só é carregada quando a câmara de vídeo está desligada.
- Se o tempo restante da bateria for um problema, pode alimentar a câmara de vídeo utilizando o transformador de corrente compacto, para não consumir a bateria.
- Quando carregadas, estas baterias continuam a perder carga naturalmente. Por este motivo, carregue-as no dia em que for utilizá-las ou no dia anterior, para garantir a carga total.
- Utilize baterias cujas cargas tenham uma duração 2 a 3 vezes superior ao tempo que julga ser necessário.

Preparar os Acessórios

Telecomando Sem Fios

Primeiro, introduza a pilha de lítio tipo botão CR2025 fornecida no telecomando sem fios.

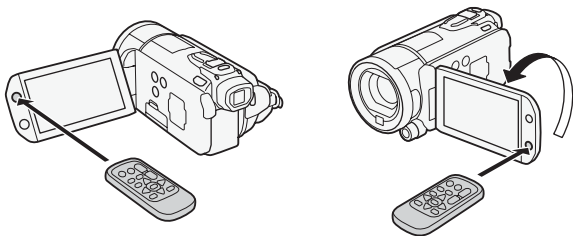
- 1 Carregue na patilha na direcção da seta e retire o suporte da pilha.**
- 2 Coloque a pilha de lítio tipo botão com o lado + virado para cima.**
- 3 Introduza o suporte da pilha.**



Para utilizar o telecomando sem fios

Quando carregar nos botões, aponte o telecomando sem fios para o sensor remoto da câmara de vídeo.

Pode rodar o painel LCD 180 graus para utilizar o telecomando sem fios de frente para a câmara de vídeo.



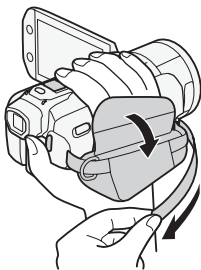
i NOTAS

- O telecomando sem fios pode não funcionar correctamente se houver luzes fortes ou luz solar directa a incidir no sensor remoto.

Pega e Correias

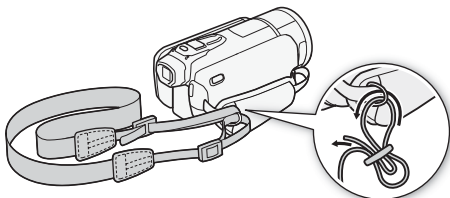
Aperte a pega.

Ajuste a pega de forma a poder utilizar o botão de zoom com o dedo indicador e o botão **START/STOP** com o polegar.



Para colocar uma correia opcional para o ombro

Passe as extremidades da correia para o ombro através da respectiva presilha na pega e ajuste o comprimento.

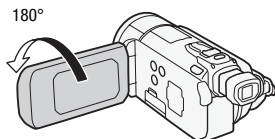
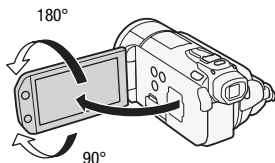


Ajustar o LCD e (HFS21 apenas) Utilizar o Visor

Rodar o Painel LCD

Abra o painel LCD a 90 graus.

- Pode rodar o painel 90 graus para baixo.
- Pode rodar o painel 180 graus na direcção da objectiva. Pode ser útil rodar o painel LCD 180 graus nos seguintes casos:
 - **HFS21** Para que a pessoa que está a ser filmada possa controlar o LCD enquanto você utiliza o visor.
 - Para poder incluir-se na imagem quando gravar com o temporizador.
 - Para que possa operar a câmara de vídeo de frente através do telecomando sem fios.



A pessoa que está a ser filmada pode controlar o LCD (**HFS21** enquanto você utiliza o visor)

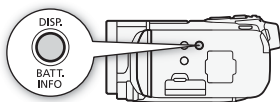
NOTAS

- **LCD e visor***: os ecrãs são fabricados com técnicas de extrema precisão, com mais de 99,99% dos pixels a funcionarem de acordo com as especificações. Menos de 0,01% dos pixels podem falhar ocasionalmente ou aparecer como pontos pretos, vermelhos, azuis ou verdes. Isto não tem qualquer efeito na imagem gravada e não se trata de uma avaria.

* **HFS21** apenas.

Luz de fundo do LCD

Nas gravações em locais com muita luz, pode ser difícil utilizar o LCD. Ligue a luz de fundo do LCD para o tornar mais claro.



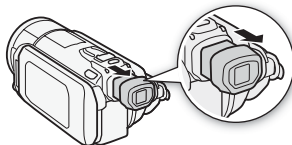
Com a câmara de vídeo ligada, carregue sem soltar **[DISP.]** durante mais de 2 segundos.

Repita esta acção para desligar a luz de fundo do LCD (normal) e para a ligar (claro). **HFS21** Esta acção altera a luminosidade do LCD e do visor.

NOTAS

- A luz de fundo do LCD não afecta a luminosidade das gravações.
- Se utilizar a definição de clara, reduz o tempo efectivo de utilização da bateria.
- Pode ajustar ainda mais a luminosidade do LCD com a definição   [Luminosidade] ou escurecê-lo com a definição   [Ecrã LCD Dimmer] para situações em que a luz do LCD pode ser incomodativa.

Se tiver dificuldade em utilizar o LCD mesmo depois de ligar a respectiva luz de fundo, pode utilizar o visor. Também pode utilizar o visor quando rodar o painel LCD 180 ° para que a pessoa que está a ser filmada possa assistir à gravação.



Para utilizar o visor, segure-o com firmeza de ambos os lados e puxe-o para fora até ouvir um estalido.

- Pode fechar o painel LCD ou, se preferir, rodá-lo na direcção da pessoa que está a ser filmada.
- Utilize a patilha de ajuste dióptrico para fazer os ajustes necessários no visor.
- A definição de luz de fundo do LCD é comum ao LCD e ao visor.

i NOTAS

- **HFS21** Para obter detalhes sobre como tratar do visor, consulte *Cuidados de Manuseamento* (189), *Limpeza* (194).

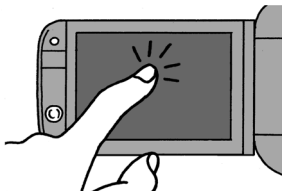
Funcionamento Básico da Câmara de Vídeo

Utilizar o Ecrã Táctil

Os botões de controlo e as opções de menu que aparecem no ecrã táctil mudam de forma dinâmica consoante o modo de funcionamento e a tarefa que estiver a executar. Com a interface intuitiva do ecrã táctil, tem todos os controlos à mão.

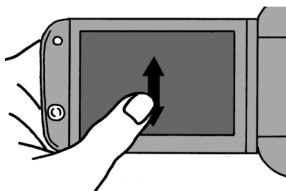
Tocar

Toque numa opção de menu para a seleccionar ou num botão de controlo para executar a acção correspondente. No caso de determinadas funções, como Tocar e Acompanhar (📖 65) e detecção de rosto (📖 64), pode tocar num motivo que aparece no ecrã táctil para o seleccionar e fazer com que a câmara de vídeo escolha as definições ideais.



Arrastar

Para percorrer menus, páginas dos ecrãs de índice ou para ajustar controlos de deslize (por exemplo, para regular o volume), passe o dedo pelo ecrã para cima e para baixo ou para a esquerda e para a direita.



! IMPORTANTE

- A câmara de vídeo utiliza um ecrã táctil sensível à pressão. Carregue com firmeza quando utilizar o ecrã táctil.
- Nos seguintes casos, pode não conseguir utilizar correctamente o ecrã táctil.
 - Se tocar no ecrã táctil com as mãos molhadas ou com luvas ou se usar as unhas ou outros objectos de ponta rija, como esferográficas.
 - Se aplicar demasiada força ou arranhar profundamente o ecrã táctil.
 - Se colocar protectores de ecrã à venda no mercado ou uma película aderente na superfície do ecrã táctil.

- Para obter mais detalhes sobre como tratar do ecrã tátil, consulte *Cuidados de Manuseamento* (📖 189), *Limpeza* (📖 194).

Modos de Funcionamento

Gravação

Durante a gravação de vídeos ou fotografias, o modo de funcionamento da câmara de vídeo é determinado pela posição do selector de modos e dos botões de controlo no ecrã.

Modo de funcionamento	Selector de modos	Ícone no ecrã	Operação
Duplo Disparo Grave vídeos e tire fotografias facilmente, deixando que a câmara execute todas as definições – Excelente para principiantes ou apenas se preferir não se incomodar com definições detalhadas da câmara de vídeo.			
			Fácil gravação de filmes e fotografias (📖 39).
Gravação flexível Utilize um dos modos de gravação dedicados para desfrutar de acesso total a menus e funções avançadas e alterar as definições da câmara de vídeo segundo as suas preferências.			
			Toque em [📺] para gravar filmes (📖 56).
			Toque em [📷] para gravar fotografias (📖 104).

* O ícone de modo apresentado muda consoante o modo ideal seleccionado pela função AUTO Inteligente (📖 40).

Reprodução

Carregue no botão  (câmara/reproduzir) para alternar a câmara de vídeo entre os modos de câmara (gravação) e de reprodução. O modo de reprodução para o qual alternar depende do modo de gravação inicial. Pode carregar em  com a câmara de vídeo desligada para que se inicie directamente no modo de reprodução.



Modo inicial	Modo de funcionamento	Operação
Carregue em  no modo  ou  .		Reproduzir filmes (ecrã de índice [Original]) (46).
Carregue em  no modo  .		Ver fotografias (ecrã de índice [Imag Fixas]) (100).

NOTAS

- Quando mudar para um modo de reprodução, a memória seleccionada para reprodução é a mesma que está a ser usada para gravação.
- Também pode carregar sem soltar  no telecomando sem fios durante mais de 2 segundos para alternar entre os modos de gravação e de reprodução.

Utilizar os Menus

Muitas das funções da câmara de vídeo podem ser ajustadas através do painel FUNC. e dos menus de configuração. No entanto, no modo , não é possível aceder aos menus e, excepto em alguns casos, a maioria das definições dos menus volta aos respectivos valores predefinidos.

Para obter mais detalhes sobre as definições e opções de menu disponíveis, consulte o anexo *Listas de Opções de Menu* ( 148).

Modos de funcionamento:



O Painel FUNC. e o Painel Editar

Nos modos  e , o painel FUNC. oferece uma prática visão geral das funções de disparo mais utilizadas. Toque em [FUNC.] para aceder ao painel FUNC. e depois na função que pretende definir ou ajustar. Pode ter de arrastar o dedo para cima e para baixo na barra de deslocamento até encontrar o botão de controlo da função pretendida.

Toque no botão de controlo da função pretendida



Arraste o dedo para cima e para baixo na barra de deslocamento para aceder ao resto do painel

Nos modos  e , toque em [Editar] para aceder a um painel semelhante com as várias operações que estão disponíveis depois de seleccionar uma ou mais cenas ou fotografias (por exemplo, eliminar, adicionar cenas à lista de reprodução, proteger fotografias, etc.). Toque no botão de controlo da operação pretendida.

Exemplo do painel Editar no modo 

Toque no botão de controlo da operação pretendida



Os Menus de Configuração

- 1 Apenas no modo  ou  :
Toque em [FUNC.]

- 2 Toque em [MENU] para abrir os menus de configuração.

Também pode carregar em  no telecomando sem fios para abrir os menus de configuração.

- 3 Toque no separador do menu pretendido.

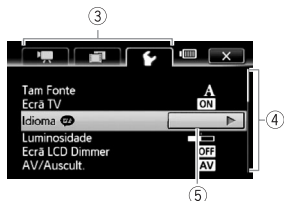
- 4 Arraste o dedo para cima e para baixo na barra de deslocamento até incluir na barra de selecção cor-de-laranja a definição que pretende alterar.

As opções de menu não disponíveis aparecem esbatidas.

- 5 Quando a opção de menu pretendida estiver incluída na barra cor-de-laranja, toque dentro da moldura do lado direito.

- 6 Toque na opção pretendida e depois em [X].

Pode tocar em [X] para fechar o menu em qualquer altura.



NOTAS

- Os ecrãs de menus têm um tamanho de fonte pequeno para que possa ver as opções actualmente seleccionadas. Pode ampliar o tamanho da fonte definindo   [Tam Fonte] para  [A Grande], mas só aparecem no ecrã os ícones das opções actualmente seleccionadas.

Definições a Efectuar na Primeira Utilização

Acertar a Data e a Hora

Antes de poder utilizar a câmara de vídeo, tem de acertar a data e a hora. Se o relógio da câmara de vídeo não estiver certo, o ecrã [Date/Time-Data/Hora] aparece automaticamente. (ecrã de configuração de data e hora)



Quando aparece o ecrã [Date/Time-Data/Hora], é seleccionado o ano.

- 1 Toque num campo que pretenda alterar (ano, mês, dia, horas ou minutos).
- 2 Toque em [▲] ou [▼] para alterar o campo conforme necessário.
- 3 Defina a data e a hora correctas alterando todos os campos da mesma forma.
- 4 Toque em [Y.M.D/A.M.D], [M.D,Y/M.D,A] ou [D.M.Y/D.M.A] para seleccionar o formato de data que preferir.
- 5 Toque em [24H] para utilizar o relógio de 24 horas ou deixe este controlo desmarcado para utilizar o relógio de 12 horas (AM/PM).
- 6 Toque em [OK] para iniciar o relógio e fechar o ecrã de configuração.

NOTAS

- Se não utilizar a câmara de vídeo durante cerca de 3 meses, a bateria de lítio recarregável incorporada pode descarregar-se completamente, causando a perda da definição de data e hora. Nesse caso, recarregue a bateria de lítio incorporada ( 192) e defina novamente o fuso horário, a data e a hora.
- Para alterar a data e hora posteriormente (sem ser durante a configuração inicial), abra o ecrã [Date/Time-Data/Hora] a partir dos menus de configuração:

 [FUNC.]* ➤ [MENU] ➤  ➤ [Date/Time-Data/Hora]

* Só se executar o procedimento num modo de gravação.

Alterar o Idioma

O idioma predefinido da câmara de vídeo é o Inglês. Pode alterá-lo para um dos outros 26 idiomas.

Modos de funcionamento:



 [FUNC.]* ➤ [MENU] ➤  ➤ [Language  /Idioma]**
➤ Idioma pretendido ➤ [OK] ➤ [X]

* Só se executar o procedimento num modo de gravação.

**Depois de alterar o idioma da câmara de vídeo para Inglês, seleccione  ➤ [Language  /Idioma] para alterar o idioma.

NOTAS

- Determinados botões de controlo, como [ZOOM], [FUNC.] ou [MENU], aparecem em Inglês independentemente do idioma seleccionado.

Alterar o Fuso Horário

Altere o fuso horário para corresponder à sua localização.
A predefinição é Paris.

Modos de funcionamento:



1 Abra o ecrã [Zona T./DST].

 [FUNC.]* ➤ [MENU] ➤  ➤ [Zona T./DST]

* Só se executar o procedimento num modo de gravação.

- 2 Toque em  para definir o fuso horário nacional ou  para definir o fuso horário do seu destino quando viajar.
- 3 Toque em  ou  para definir o fuso horário pretendido. Se for necessário, toque em  para ajustar a hora de Verão.
- 4 Toque em  para fechar o menu.

Utilizar um Cartão de Memória

Cartões de Memória Compatíveis com a Câmara de Vídeo

Com esta câmara de vídeo, pode utilizar cartões de memória  SDHC (SD de alta capacidade) à venda no mercado e cartões de memória  SD. No entanto, consoante o cartão de memória, pode não conseguir gravar filmes. Consulte a tabela abaixo.

A partir de Outubro de 2009, a função de gravação de filmes foi testada com cartões de memória SD/SDHC fabricados pela Panasonic, Toshiba e SanDisk.

Cartão de Memória	Capacidade	SD Speed Class	Gravar filmes
 Cartões de memória SD	64 MB ou menos	—	—
	128 MB ou mais	—	● *
		CLASS④ CLASS④ CLASS⑥ CLASS⑩	●
Cartões de memória  SDHC	Mais de 2 GB	CLASS④ CLASS④ CLASS⑥ CLASS⑩	●

* Consoante o cartão de memória utilizado, pode não conseguir gravar filmes.

A SD Speed Class:

A SD Speed Class é uma norma que indica a velocidade mínima garantida de transferência de dados de cartões de memória SD/SDHC. Quando comprar um novo cartão de memória, procure o logótipo Speed Class na embalagem.

Recomendamos que utilize cartões de memória classificados como Speed Class 4, 6 ou 10.

Cartões Eye-Fi

Este produto não está garantido para suportar funções de cartões Eye-Fi (incluindo a transferência sem fios). Se tiver algum problema com um cartão Eye-Fi, consulte o fabricante do mesmo.

Além disso, em muitos países ou regiões é necessária uma aprovação para utilizar cartões Eye-Fi. Sem a aprovação, não é permitido utilizar o cartão. Se não tiver certeza relativamente ao cartão ter sido aprovado para utilização na área, consulte o fabricante do cartão.

Introduzir e Retirar um Cartão de Memória

Inicialize (📖 37) todos os cartões de memória antes de os utilizar com esta câmara de vídeo.

1 Desligue a câmara de vídeo.

Assegure-se de que o indicador ON/OFF (CHG) está apagado.

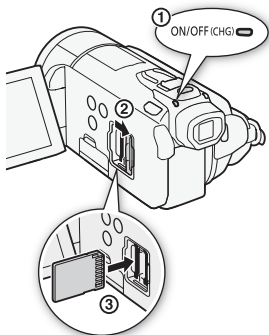
2 Abra a tampa da dupla ranhura para cartões de memória.

3 Introduza o cartão de memória numa das ranhuras.

- Também pode utilizar dois cartões de memória, um em cada ranhura.
- Introduza o cartão de memória a direito e por completo na respectiva ranhura, com a etiqueta voltada para a parte da frente da câmara de vídeo.
- Para utilizar as funções de comunicação sem fios de um cartão Eye-Fi, introduza-o numa das ranhuras para cartões de memória **B**. Leia atentamente as informações fornecidas em *Cartões Eye-Fi* (📖 33) antes de utilizar um cartão Eye-Fi.

4 Feche a tampa da dupla ranhura para cartões de memória.

Se o cartão de memória não estiver bem introduzido, não force a tampa a fechar.



Para retirar o cartão de memória

Empurre o cartão de memória uma vez para soltá-lo. Quando o cartão de memória sair, puxe-o para fora até ao fim.

! IMPORTANTE

- Os cartões de memória têm dois lados. Introduza o cartão sempre na mesma direcção. Se introduzir um cartão na direcção errada, pode danificar a câmara de vídeo. Certifique-se de que introduz o cartão de memória como descrito no passo 3.

Seleccionar a Memória para as Gravações

Pode escolher gravar os seus filmes e fotografias na memória incorporada ou num cartão de memória. A memória predefinida para gravar ambos é a memória incorporada (**HFS21/S20**) ou o cartão de memória **A** (**HFS200**).

Modos de funcionamento:



PONTOS A VERIFICAR

- Leia atentamente as informações fornecidas em *Cartões Eye-Fi* (33) antes de utilizar um cartão Eye-Fi.

HFS21/S20



[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤

[Média: Filmes] ou [Média: Imag] ➤

 (memória incorporada), [**A**] (cartão de memória **A**) ou

[**B**] (cartão de memória **B**)* ➤ [**X**]

HFS200



[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤

[Média: Filmes] ou [Média: Imag] ➤

[**A**] (cartão de memória **A**) ou [**B**] (cartão de memória **B**)*

➤ [**X**]

* Quando seleccionar a memória, pode ver o tempo de gravação/número de fotografias disponível aproximado com base nas definições actualmente utilizadas.



NOTAS

- Selecione para gravar filmes na memória incorporada (**HFS21/S20** apenas) ou no cartão de memória **A** para que depois os possa converter para definição standard, de maneira a enviá-los para a Web ou criar DVDs standard.

Reencaminhamento da Gravação de Filmes

Pode activar o reencaminhamento da gravação para que, se a memória em utilização ficar cheia durante a gravação de filmes, a gravação continue sem interrupções num cartão de memória.

Quando gravar no cartão de memória **A**, pode utilizar o cartão de memória **B** para o reencaminhamento da gravação (**A** → **B**). **HFS21/S20** apenas: Quando gravar na memória incorporada, pode optar por utilizar apenas o cartão de memória **A** para o reencaminhamento da gravação ( **A**) ou utilizar ambos os cartões de memória ( **A** → **B**).

Modos de funcionamento:



1 Introduza um cartão de memória sem gravações de vídeo na ranhura que pretende utilizar para o reencaminhamento da gravação.

- Ao fazer o reencaminhamento da gravação a partir da memória incorporada (**HFS21/S20** apenas): ranhura **A** ou ambas as ranhuras para cartões de memória.
- Ao fazer o reencaminhamento da gravação a partir do cartão de memória **A**: apenas a ranhura **B** para cartões de memória.

2 Active o reencaminhamento da gravação.

 [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Média: Filmes] ➤  (**HFS21/S20** apenas) ou [**A**] ➤ [Reenc. Gravação] ➤ Opção pretendida* ➤ [**X**]

* O tempo de gravação aproximado disponível vai agora reflectir o espaço combinado nas memórias utilizadas para o reencaminhamento da gravação.

NOTAS

- **HFS21/S20** Não pode utilizar o reencaminhamento da gravação da memória incorporada para o cartão de memória **B**. Quando utilizar um único cartão de memória, introduza-o na ranhura **A**.
- Qualquer uma das seguintes acções desactiva a função de reencaminhamento da gravação:
 - Desligar a câmara de vídeo
 - Abrir a tampa da dupla ranhura para cartões de memória.
 - Alterar a posição do selector de modos.
 - Alterar o modo de funcionamento da câmara de vídeo.
 - Alterar a memória utilizada na gravação de filmes.

Inicializar a Memória Incorporada (HFS21/S20 apenas) ou o Cartão de Memória

Antes de utilizar cartões de memória com esta câmara de vídeo pela primeira vez, inicialize-os. Também pode inicializar um cartão de memória ou a memória incorporada (HFS21/S20 apenas) para eliminar definitivamente todas as gravações neles contidas.

HFS21/S20 No momento da compra, a memória incorporada vem pré-inicializada e contém ficheiros de música para utilizar como música de fundo durante a reprodução.

Modos de funcionamento:



1 Ligue a câmara de vídeo utilizando o transformador de corrente compacto.

Não desligue a fonte de alimentação nem a câmara de vídeo até a inicialização ficar concluída.

2 Inicialize a memória.

HFS21/S20



[FUNC.]* ➤ [MENU] ➤  ➤ [Inicializar /SD] ➤ [Memo Incorp.], [A] Cartão Memo A] ou [B] Cartão Memo B] ➤ [Inicializar] ➤ [Ini.Complet]* ➤ [Sim]** ➤ [OK] ➤ [X]

HFS200



[FUNC.]* ➤ [MENU] ➤  ➤ [Inicializar ] ➤ [A] Cartão Memo A] ou [B] Cartão Memo B] ➤ [Inicializar] ➤ [Ini.Complet]* ➤ [Sim]** ➤ [OK] ➤ [X]

* Toque nesta opção se quiser apagar fisicamente todos os dados em vez de eliminar apenas a tabela de atribuição de ficheiros da memória.

** Se seleccionou a opção [Ini.Complet], pode tocar em [Cancelar] para cancelar a inicialização em curso. Todas as gravações são apagadas, mas o cartão de memória pode ser utilizado sem qualquer problema.

IMPORTANTE

- A inicialização da memória apaga permanentemente todas as gravações. Não é possível recuperar gravações originais perdidas. Guarde antecipadamente todas as gravações importantes com um dispositivo externo ( 126).
- Ao inicializar um cartão de memória apaga permanentemente todos os ficheiros de música que possa ter transferido do Disco Suplementar da Câmara de Vídeo fornecido para o cartão. (**HFS21/S20**) Os ficheiros de música pré-instalados na memória incorporada serão repostos após a sua inicialização.)
 - Utilizadores do Windows: Utilize o software **ImageMixer 3 SE** fornecido para transferir ficheiros de música do Disco Suplementar da Câmara de Vídeo fornecido para um cartão de memória após a sua inicialização. Para obter detalhes, consulte 'ImageMixer 3 SE Guia do software' (ficheiro PDF).
 - Utilizadores do Mac OS: Utilize o Finder para transferir ficheiros de música da pasta [MUSIC], existente no Disco Suplementar da Câmara de Vídeo fornecido, para um cartão de memória após a sua inicialização. Consulte *Os ficheiros de música* ( 206) para ver a estrutura de pastas do cartão de memória.
- No momento da compra, os cartões Eye-Fi contêm o software de configuração de rede necessário. Instale o software e complete a configuração necessária antes de inicializar o cartão Eye-Fi para poder utilizá-lo depois com esta câmara de vídeo.
- (**HFS21/S20**) A inicialização da memória incorporada com a opção [Ini.Complet] pode demorar algum tempo (cerca de hora e meia).



Modo Duplo Disparo

Este capítulo descreve como gravar facilmente vídeos e fotografias no modo Duplo Disparo, totalmente automático, e como utilizar as funções de disparo básico como o zoom e Início Rápido. Para ter acesso total aos menus e funções mais avançadas, consulte os capítulos relevantes para vídeos (📖 56) e fotografias (📖 104).

Gravação Básica

Filmar Vídeos e Tirar Fotografias no Modo Duplo Disparo

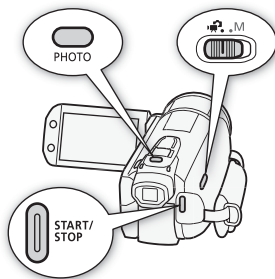
Modos de funcionamento:



1 Defina o selector de modos para .

2 Ligue a câmara de vídeo.

- Por predefinição, os filmes e as fotografias são gravados na memória incorporada (HFS21/S20 apenas) ou no cartão de memória **A** (HFS200). Pode seleccionar a memória que será utilizada para gravar filmes e fotografias (📖 35).
- Leia a secção **IMPORTANTE** (📖 41) antes de utilizar um cartão Eye-Fi.



Para gravar vídeos

Carregue em **START/STOP** para começar a gravar.

Carregue novamente em **START/STOP** para fazer uma pausa na gravação.

Para tirar fotografias

1 Carregue em **PHOTO** até meio.

Assim que a focagem for automaticamente ajustada,  fica verde e aparece uma ou mais molduras AF.

2 Carregue em até ao fim.

O indicador ACCESS pisca durante a gravação da fotografia.

Quando tiver terminado a gravação

- 1 Certifique-se de que o indicador ACCESS está apagado.
- 2 Desligue a câmara de vídeo.
- 3 Feche o painel LCD.

Acerca de Duplo Disparo

- No modo , só estão disponíveis as seguintes funções.
 - Zoom ( 43).
 - Início Rápido ( 44).
 - Instantâneos de vídeo ( 66).
 - Modos de estabilização de imagem avançada ( 61) para filmar vídeos em movimento ou estabilizar a imagem se ampliar motivos distantes (teleobjectiva).
 - Detecção de rosto ( 64) para obter sempre imagens espectaculares de pessoas, acompanhando o motivo mesmo em movimento.
 - Tocar e Acompanhar ( 65) para acompanhar outros motivos em movimento, mantendo-os focados e utilizando as melhores definições para a respectiva gravação.

Acerca do modo AUTO Inteligente

No modo , a câmara de vídeo detecta automaticamente determinadas características do motivo, fundo, condições de iluminação, etc. Depois, ajusta várias definições (focagem, exposição, cor, estabilização de imagem, qualidade de imagem, entre outras), seleccionando as melhores para a cena que pretende captar. O ícone do modo AUTO Inteligente muda para um dos seguintes ícones.

Ícones do modo AUTO Inteligente

Fundo → (cor do ícone)	Claro (cinzento)	Céu azul (azul claro)	Cores vivas (vermelho/ verde)	Pôr-do-sol (cor-de- laranja)
Motivo ↓				
Pessoas (paradas)	 ()	 ()	 ()	—
Pessoas (em movimento)	 ()	 ()	 ()	—
Motivos sem ser pessoas, como paisagens	 ()	 ()	 ()	
Objectos próximos	 ()	 ()	 ()	—

O ícone entre parêntesis aparece em situações de contraluz.

Fundo → (cor do ícone)	Escuro (azul escuro)		
Motivo ↓		Projector	Cena noturna
Pessoas (paradas)		—	—
Pessoas (em movimento)		—	—
Motivos sem ser pessoas, como paisagens			
Objectos próximos		—	—

! IMPORTANTE

- Respeite as seguintes precauções quando o indicador ACCESS estiver aceso ou a piscar. Se não o fizer, pode perder permanentemente os dados ou danificar a memória.
 - Não abra a tampa da dupla ranhura para cartões de memória.
 - Não desligue a fonte de alimentação nem a câmara de vídeo.
 - Não altere o modo de funcionamento da câmara de vídeo.

- Tem de guardar as suas gravações com regularidade (📖 126), sobretudo depois de fazer gravações importantes. A Canon não se responsabiliza por nenhuma perda ou corrupção de dados.
- Quando gravar fotografias num cartão Eye-Fi introduzido na ranhura **B**, as fotografias serão enviadas automaticamente se estiver no raio de alcance de uma rede configurada. Verifique sempre se os cartões Eye-Fi foram aprovados no país/região de utilização. Consulte também *Utilizar um cartão Eye-Fi* (📖 146).

NOTAS

- **O Modo de Poupança de Energia:** Se definir  ➤ [Modo Poup Energ] ➤ [Desligar auto] para [ON On], a câmara de vídeo desliga-se automaticamente para poupar energia se for alimentada por uma bateria e não for utilizada durante 5 minutos. Carregue em [POWER] para ligar a câmara de vídeo.
- Nas gravações em locais com muita luz, pode ser difícil utilizar o LCD. Nesses casos, pode ligar a luz de fundo do LCD (📖 24) ou ajustar a luminosidade do LCD com a definição  ➤ [Luminosidade]. **HFS21** Também pode utilizar o visor (📖 25).
- **Quando tirar fotografias:**
 - Se o motivo não for adequado para focagem automática,  fica amarelo. Defina a câmara de vídeo para o modo  e ajuste a focagem manualmente (📖 72).
 - Se o motivo estiver muito brilhante, a indicação [Sobreeexp.] pisca no ecrã. Nesse caso, utilize o filtro de 58 mm ND4-L ou ND8-L opcional.
- Em determinadas condições, o ícone do modo AUTO Inteligente que aparece no ecrã pode não corresponder à cena real. Sobretudo nos casos em que disparar sobre fundos cor-de-laranja ou azuis, pode aparecer o ícone de Pôr-do-sol ou um dos ícones de Céu Azul e as cores podem não parecer naturais. Nessa situação, recomendamos que grave no modo manual **M** (📖 56, 104).
- No modo , não é possível aceder aos menus, mas pode alterar previamente as seguintes definições, antes de colocar o selector de modos em .
 - Menu /[]: [Modo AF], [Obt. Lent. Auto], [Botão POWERED IS].
 - Menu : [Ext. Instantâneos Vídeo], [Média: Filmes], [Modo Gravar], [Média: Imag], [Qualidade/Tamanho Fotog.], [Gravação Simultânea].
 - Menu : Todas as definições.

Utilizar o Zoom

Modos de funcionamento:



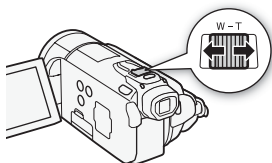
Existem três formas de aumentar e diminuir o zoom: com o botão de zoom da câmara de vídeo, com os botões de zoom do telecomando sem fios ou com os controlos de zoom do ecrã táctil.

Além do zoom óptico 10x, no modo , pode activar o zoom digital 200x com a definição  ➤ [Zoom Dig].

Utilizar o Botão de Zoom ou o Telecomando sem Fios

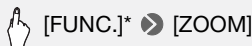
Mova o botão de zoom na direcção de **W** (grande angular) para diminuir o zoom. Mova-o na direcção de **T** (teleobjectiva) para aumentar o zoom.

- Por predefinição, o botão de zoom funciona a velocidade variável – carregue suavemente para obter um zoom lento; carregue com mais força para obter zooms mais rápidos.
- Também pode utilizar os botões de zoom do telecomando sem fios.



Utilizar os Controlos de Zoom do Ecrã Táctil

1 Aceda aos controlos de zoom no ecrã táctil.



* Desnecessário no modo .

- Os controlos de zoom aparecem do lado esquerdo do ecrã.

2 Toque nos controlos de zoom para utilizar o zoom.

Toque num ponto qualquer dentro da área **W** para diminuir o zoom ou num ponto qualquer dentro da área **T** para aumentar o zoom. Toque num ponto mais próximo do centro para obter um zoom lento; toque num ponto mais próximo dos ícones **W/T** para obter zooms mais rápidos.



3 Toque em [X] para ocultar os controlos de zoom.

NOTAS

- Mantenha-se a, pelo menos, 1 m de distância do motivo. Com uma grande angular total, pode focar o motivo à distância de 1 cm.
- No modo  ou , também pode definir / > [Veloc. Zoom] para uma de três velocidades constantes (3 é a mais alta, 1 a mais baixa).
- Se definir [Veloc. Zoom] para [**VAR** Variável]:
 - Se utilizar os botões **T** e **W** do telecomando sem fios, a velocidade de zoom é constante em  Veloc. 3].
 - A velocidade de zoom é mais alta no modo de pausa na gravação do que na própria gravação, excepto quando a pré-gravação ( 63) está activada.

Função Início Rápido

Quando fecha o painel LCD com a câmara de vídeo ligada, a câmara de vídeo entra no modo de espera. No modo de espera, a câmara de vídeo consome apenas cerca de 1/3 da energia usada durante a gravação, poupando energia quando utilizar uma bateria. Além disso, se abrir o painel LCD ou puxar o visor para fora (**HFS21** apenas), a câmara de vídeo fica pronta a gravar em cerca de 1 segundo*, o que permite começar a gravar o motivo de imediato.

* O tempo necessário real varia em função das condições de filmagem.

Modos de funcionamento:



1 Com a câmara de vídeo ligada e num modo de gravação, feche o painel LCD.

Ouve-se um aviso sonoro e o indicador verde ON/OFF (CHG) muda para laranja, indicando que a câmara de vídeo entrou no modo de espera.

2 Quando quiser retomar a gravação, abra o painel LCD.

- O indicador ON/OFF (CHG) muda para verde e a câmara de vídeo fica pronta a gravar.
- **HFS21** Também pode puxar o visor para fora para começar a gravar com o painel LCD fechado. Recoloque o visor na sua posição original para pôr a câmara de vídeo no modo de espera.

IMPORTANTE

- Durante o modo de espera (enquanto o indicador ON/OFF (CHG) estiver aceso a laranja) não desligue a fonte de alimentação.

NOTAS

- Se o painel LCD estiver fechado, a câmara de vídeo não entra no modo de espera enquanto o indicador ACCESS estiver aceso ou a piscar, enquanto houver algum menu no ecrã ou enquanto o visor estiver puxado para fora (**HFS21** apenas). A câmara de vídeo também pode não entrar no modo de espera, se o painel LCD estiver fechado, enquanto a tampa da dupla ranhura para cartões de memória estiver aberta ou se a bateria tiver muito pouca carga. Verifique se o indicador ON/OFF (CHG) muda para laranja.
- **O modo de espera e a definição para desligar automaticamente:**
 - A câmara de vídeo desliga-se automaticamente se a deixar no modo de espera durante 10 minutos. Carregue em **[POWER]** para ligar a câmara de vídeo.
 - Pode seleccionar o período de tempo que a câmara de vídeo demora a desligar-se ou desactivar a função Início Rápido juntamente com a definição   [Modo Poup Energ]  [Guia Introd. (Em Espera)].
 - A definição habitual de [Modo Poup Energ] para desligar automaticamente em 5 minutos não é aplicável enquanto a câmara de vídeo estiver no modo de espera.
- Se alterar a posição do selector de modos durante o modo de espera, reactiva a câmara de vídeo no modo de funcionamento seleccionado.



Vídeo

Este capítulo abrange funções relacionadas com filmes, incluindo reprodução, disparo avançado, funções avançadas, bem como operações com a lista de reprodução e cenas. Para obter detalhes sobre a filmagem básica de vídeos, consulte *Modo Duplo Disparo* (📖 39).

Reprodução Básica

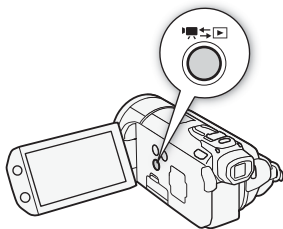
Reproduzir o Vídeo

Modos de funcionamento:



1 Carregue em .

Também pode carregar sem soltar  no telecomando sem fios durante mais de 2 segundos para alternar entre os modos de disparo e de reprodução.



2 Abra o ecrã de índice [Original] se não aparecer.



 [Original]

3 Procure a cena que pretende reproduzir.

Mova o botão de zoom na direcção de **W** para ver 15 cenas por página; mova-o na direcção de **T** para ver 6 cenas por página.

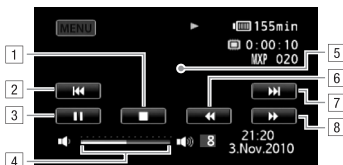


- 1 Memória que está a ser lida.
- 2 Ecrã de índice actualmente apresentado.
- 3 Arraste o dedo para a esquerda para aceder à página de índice seguinte*.
- 4 Arraste o dedo para a direita para aceder à página de índice anterior*.
- 5 Seleccione um ecrã de índice diferente para ler conteúdos diferentes ou a partir de uma memória diferente (📖 50).
- 6 Linha de tempo da cena (📖 87) e informações sobre a gravação.
- 7 Reduza as cenas mostradas no ecrã de índice (📖 53).

* Ao percorrer páginas de índice, aparece uma barra de deslocamento na parte inferior do ecrã durante alguns segundos. Se tiver uma grande quantidade de cenas, pode ser mais prático arrastar o dedo na barra de deslocamento.

4 Toque na cena pretendida para a reproduzir.

- A reprodução é iniciada a partir da cena seleccionada e continua até ao final da última cena no ecrã de índice.
- Toque no ecrã durante a reprodução para aceder aos controlos de reprodução.



- 1 Pare a reprodução.
- 2 Salte para o início da cena. Faça duplo toque para saltar para a cena anterior.
- 3 Faça uma pausa na reprodução.
- 4 Arraste o dedo para a esquerda e para a direita na barra de volume para regular o volume.
- 5 Toque noutro ponto qualquer para ocultar os controlos de reprodução.
- 6 Reprodução rápida para trás*.
- 7 Salte para a cena seguinte.
- 8 Reprodução rápida para a frente*.

* Toque várias vezes para aumentar a velocidade de reprodução até aproximadamente 5x → 15x → 60x a velocidade normal. Durante a reprodução rápida, toque num ponto qualquer do ecrã para voltar à reprodução normal.

Durante uma pausa na reprodução:



- 1 Retome a reprodução.
- 2 Reprodução lenta para trás*.
- 3 Reprodução lenta para a frente*.

* Toque várias vezes para aumentar a velocidade de reprodução até 1/8 → 1/4 da velocidade normal. Durante a reprodução lenta, toque num ponto qualquer do ecrã para voltar à pausa na reprodução.

! IMPORTANTE

- Respeite as seguintes precauções quando o indicador ACCESS estiver aceso ou a piscar. Caso contrário, pode perder dados permanentemente.
 - Não abra a tampa da dupla ranhura para cartões de memória.
 - Não desligue a fonte de alimentação nem a câmara de vídeo.
 - Não altere o modo de funcionamento da câmara de vídeo.
- Pode não conseguir reproduzir noutro dispositivo os filmes que gravou num cartão de memória com esta câmara de vídeo.

i NOTAS

- Dependendo das condições de gravação, pode detectar breves paragens na reprodução de vídeo ou de som entre cenas.
- Durante a reprodução rápida/lenta, pode detectar alguns problemas (artefactos de bloqueio de vídeo, aparecimento de faixas, etc.) na imagem reproduzida.
- A velocidade indicada no ecrã é aproximada.
- A regressão lenta na reprodução tem o mesmo aspecto da regressão contínua de fotografamas.

O Ecrã de Selecção de Índice: Seleccionar o Conteúdo a Reproduzir

No ecrã de selecção de índice, pode seleccionar o conteúdo que pretende reproduzir (cenas originais, lista de reprodução ou fotografias, por exemplo). Também pode seleccionar a memória a partir da qual pretende reproduzir as suas gravações.

Modos de funcionamento:



Em qualquer ecrã de índice, toque em [📺].

Na vista de uma fotografia, toque uma vez no ecrã para aceder aos controlos e depois toque em [📺] para abrir o ecrã de índice [Imag Fixas].



- 1 Toque no separador da memória pretendida: memória incorporada (HFS21/S20 apenas), cartão de memória **A** ou cartão de memória **B**.
- 2 Toque num botão de controlo para seleccionar o conteúdo que pretende reproduzir.

Opções

[Original] Filmes originais conforme os gravou.

[Playlist] Cenas que foram adicionadas à lista de reprodução (📖 94) e que possam ter sido editadas de acordo com as suas preferências.

[Vista 3D] Consulte a secção seguinte (📖 52).

[Imag Fixas] Aceda ao ecrã de índice de fotografias.

[Cenas SD] (HFS21/S20) Só quando houver um cartão de memória seleccionado) Cenas que foram convertidas para definição standard para serem enviadas para a Web (📖 142) ou para criar discos DVD standard (📖 136). Toque em [Cenas SD] e depois em [Para Web (MPEG-2)] ou [Para DVD (VÍDEO SD)] como for necessário.

[Vídeo Instant] Para ver apenas cenas de instantâneos de vídeo. Primeiro, toque neste botão de controlo e depois em [Original] ou [Playlist] como for necessário.

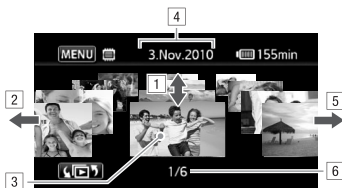
NOTAS

- Os modos de reprodução rápida/lenta não estão disponíveis para cenas convertidas em definição standard. As cenas existentes nos ecrãs de índice [Cenas SD] só podem ser reproduzidas à velocidade normal.

A Vista 3D é uma forma divertida de ver as suas gravações de vídeo (cenas originais) numa apresentação 3D, organizada por data de gravação.

Em qualquer ecrã de índice, toque em [📺] ➡ [Vista 3D].

Na vista de uma fotografia, toque uma vez no ecrã para aceder aos controlos e depois toque em [📺] para abrir o ecrã de índice [Imag Fixas].



- 1 Arraste o dedo para cima e para baixo para percorrer as cenas gravadas na data apresentada.
- 2 Arraste o dedo para a esquerda para ir até à data seguinte com gravações.
- 3 Toque na cena que estiver à frente para reproduzi-la.
- 4 Data de gravação actualmente seleccionada.
- 5 Arraste o dedo para a direita para ir até à data anterior com gravações.
- 6 Cena actual/Número total de cenas gravadas na data seleccionada.

Reduzir as Cenas Mostradas no Ecrã de Índice

No ecrã de índice [Original], pode reduzir as cenas mostradas, deixando apenas as que foram gravadas numa data específica ou aquelas em que foram detectados rostos de pessoas.

Modos de funcionamento:



Mostrar Apenas as Cenas que Contêm Rostos de Pessoas

Esta opção reduz as cenas mostradas no ecrã de índice [Original], deixando apenas as que foram gravadas com detecção de rosto (📖 64) e nas quais foram detectados rostos de pessoas.

1 Abra o ecrã de índice [Original] se não aparecer.



[📺] ➤ [Original]

2 Reduza as cenas mostradas.



[📺] Todas Cenas ➤ [👤] Saltar Face]

- [👤] Rostos] aparece em vez de [Todas Cenas]. Para ver novamente todas as cenas, toque em [📺] [👤] Rostos] e depois em [Todas Cenas].

Mostrar Apenas as Cenas Gravadas numa Data Específica

Esta opção reduz as cenas mostradas no ecrã de índice [Original] ou [Vídeo Instant] → [Original], deixando apenas as que foram gravadas na data que escolher.

1 Abra o ecrã de índice [Original] ou [Vídeo Instant] → [Original].



[📺] ➤ [Original] ou [📺] ➤ [Vídeo Instant] ➤ [Original]

2 Abra o ecrã do calendário.



[ Todas Cenas] ➤ [Cenas por Data]

- As datas que contêm cenas (isto é, filmes que foram gravados nessa data) aparecem a preto num fundo prateado. As datas sem gravações aparecem esbatidas.
- Toque em [◀] ou [▶] para saltar para o mês de calendário anterior/seguiente que contenha gravações.

3 Toque na data pretendida.

Aparece a data seleccionada em vez de [Todas Cenas]. Para ver novamente todas as cenas, toque em [] (a data que aparece no ecrã) e depois em [Todas Cenas].

NOTAS

- Pode alterar o dia em que deve começar a semana para a apresentação do calendário com a definição [] ➤ [Inic Semana].

Apagar Cenas

Pode apagar as fotografias que não quer guardar. A eliminação de cenas também lhe permite libertar espaço na memória. Consulte também *Eliminar Cenas da Lista de Reprodução* ([📖 95](#)).

Modos de funcionamento:



1 Abra o ecrã de índice que contém as cenas que pretende eliminar.

- Ecrã de índice [Original] ou [Vídeo Instant] → [Original] : Para eliminar todas as cenas gravadas numa data específica, reduza as cenas mostradas para as cenas gravadas nessa data ([📖 53](#)).

2 Toque em [] para abrir o ecrã de selecção de cenas.

3 Toque nas cenas que pretende eliminar, uma a uma.

- Aparece uma marca de verificação ✓ nas cenas seleccionadas. Toque novamente numa cena seleccionada para remover a marca de verificação.
- Para seleccionar de uma vez todas as cenas: Toque em [Selecc. Tudo] em vez de tocar nas cenas uma a uma. (Remova previamente qualquer marca de verificação das cenas que possa ter seleccionado individualmente.)

4 Elimine as cenas.



[Editar] ➤ [Apagar] ➤ [Sim]* ➤ [OK]

* Toque em [Parar] para interromper a operação em curso. No entanto, algumas cenas podem ser eliminadas.



IMPORTANTE

- Tenha cuidado quando apagar gravações originais. Depois de eliminar uma cena original, não pode recuperá-la.
- Guarde cópias das cenas importantes antes de as eliminar ([📖 129](#)).
- Respeite as seguintes precauções enquanto o indicador ACCESS estiver aceso ou a piscar (enquanto as cenas estão a ser eliminadas).
 - Não abra a tampa da dupla ranhura para cartões de memória.
 - Não desligue a fonte de alimentação nem a câmara de vídeo.
 - Não altere o modo de funcionamento da câmara de vídeo.



NOTAS

- Se apagar uma cena do ecrã de índice [Original], também apaga essa cena da lista de reprodução.
- Para eliminar todos os filmes e voltar a ter todo o espaço de gravação disponível, pode preferir inicializar a memória ([📖 37](#)).

Filmar Vídeos no Modo Manual **M**

Se colocar o selector de modos em **M** (Modo manual), pode ter acesso total aos menus e ajustar manualmente a exposição, a focagem, o balanço de branco e muitas mais definições da câmara de vídeo conforme as suas preferências. No entanto, até no modo , a câmara de vídeo pode ajudá-lo com as definições. Por exemplo, com os programas de gravação de Cenas Especiais ([📖 58](#)).

Modos de funcionamento:



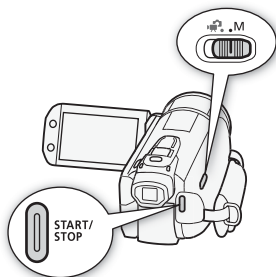
1 Coloque o selector de modos em **M**.

2 Ligue a câmara de vídeo.

Por predefinição, os filmes são gravados na memória incorporada (**HFS21/S20** apenas) ou no cartão de memória **A** (**HFS200**). Pode seleccionar a memória que será utilizada para gravar filmes ([📖 35](#)).

3 Carregue em **START/STOP** para começar a gravar.

Carregue novamente em **START/STOP** para fazer uma pausa na gravação.



! IMPORTANTE

- Respeite as seguintes precauções quando o indicador ACCESS estiver aceso ou a piscar. Se não o fizer, pode perder permanentemente os dados ou danificar a memória.
 - Não abra a tampa da dupla ranhura para cartões de memória.
 - Não desligue a fonte de alimentação nem a câmara de vídeo.
 - Não altere o modo de funcionamento da câmara de vídeo.
- Tem de guardar as suas gravações com regularidade ([📖 126](#)), sobretudo depois de fazer gravações importantes. A Canon não se responsabiliza por nenhuma perda ou corrupção de dados.

NOTAS

- O zoom, a função Início Rápido, os modos de poupança de energia, etc., funcionam da mesma forma nos modos  e . Para obter detalhes, consulte *Modo Duplo Disparo* ( 39).

Seleccionar a Qualidade de Vídeo (Modo de Gravação)

A câmara de vídeo dispõe de 5 modos de gravação. Se alterar o modo de gravação, altera o tempo disponível de gravação na memória. Seleccione o modo MXP ou FXP para obter a melhor qualidade de filme; seleccione o modo LP para tempos de gravação mais longos. A tabela seguinte indica os tempos de gravação aproximados.

Modos de funcionamento:



[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Modo Gravar] ➤
Modo de gravação pretendido ➤ [X]

NOTAS

- Não é possível guardar cenas gravadas no modo MXP em discos AVCHD com o Gravador DVD DW-100 opcional. Utilize o software **ImageMixer 3 SE** fornecido para fazer uma cópia de segurança dessas cenas.
- A câmara de vídeo utiliza uma taxa de bits variável (VBR) quando codifica vídeo, o que significa que os tempos de gravação reais variam consoante o conteúdo das cenas.
- Mesmo que especifique a câmara de vídeo para o modo , esta retém a última definição utilizada.

Tempos de gravação aproximados

♦ Valor predefinido

Modo de gravação→ Memória ↓	MXP ¹	FXP ¹	XP+	SP♦	LP
Cartão de memória de 4 GB	20 min.	30 min.	40 min.	1 hr. 10 min.	1 hr. 30 min.
Cartão de memória de 8 GB	40 min.	1 hr.	1 hr. 25 min.	2 hr. 20 min.	3 hr.
Cartão de memória de 16 GB	1 hr. 25 min.	2 hr. 5 min.	2 hr. 50 min.	4 hr. 45 min.	6 hr. 5 min.
Cartão de memória de 32 GB/ HFS20 Memória incorporada ²	2 hr. 55 min.	4 hr. 10 min.	5 hr. 45 min.	9 hr. 35 min.	12 hr. 15 min. ³
HFS21 Memória incorporada de 64 GB ²	5 hr. 55 min.	8 hr. 20 min.	11 hr. 30 min.	19 hr. 10 min. ³	24 hr. 30 min. ³

¹ Gravado com uma resolução de 1.920 x 1.080. Filmes que tenham sido gravados noutros modos de gravação são gravados com uma resolução de 1.440 x 1.080.

² **HFS21/S20** No momento da compra, a memória incorporada contém cerca de 75 MB de ficheiros de música.

³ Pode-se gravar uma única cena continuamente durante 12 horas; nessa altura, a câmara de vídeo pára durante cerca de 3 segundos antes de retomar a gravação.

Programas de Gravação de Cenas Especiais

Gravar numa estância de esqui com forte luminosidade ou captar todas as cores de um pôr-do-sol ou de um espectáculo de fogo-de-artifício é muito fácil, bastando para isso seleccionar um programa de gravação de Cenas Especiais.

Modos de funcionamento:



[FUNC.] ➤ [Grav. Progr.] ➤ [📷 Retrato] ➤

Programa de gravação pretendido ➤ [X]

Opções (♦ Valor predefinido)

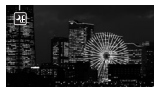
[📷 **Retrato**] ♦ A câmara de vídeo utiliza uma grande abertura para conseguir uma focagem nítida do motivo, ao mesmo que desfoca o fundo.



[🏊 **Desporto**] Para gravar cenas de desporto, tais como ténis ou golfe.



[🌃 **Cena Nocturna**] Para gravar em ambientes nocturnos com pouco ruído.



[❄️ **Neve**] Para gravar em estâncias de esqui onde a luminosidade é forte, sem que o motivo fique subexposto.



[🏖️ **Praia**] Para gravar numa praia ao sol, sem que o motivo fique subexposto.



[🌅 **Pôr-do-sol**] Para gravar as cores intensas do pôr-do-sol.



[💡 **Luz fraca**] Para gravar em ambientes com fraca iluminação.



[🔦 **Iluminar**] Para gravar cenas iluminadas.



[ **F. Artificialio**] Para gravar fogos-de-artifício.



NOTAS

- [ Retrato]/[ Desporto]/[ Neve]/[ Praia]: A imagem pode não aparecer nítida durante a reprodução.
- [ Retrato]: O efeito desfocado do fundo é maior à medida que aumenta o zoom (**T**).
- [ Neve]/[ Praia]: Nos dias nublados ou nos locais com sombra, os motivos podem ficar sobreexpostos. Verifique a imagem no ecrã.
- [ Luz fraca]:
 - Os motivos em movimento podem deixar um rasto pós-imagem.
 - A qualidade da imagem pode não ser tão boa como noutros modos.
 - Podem aparecer pontos brancos no ecrã.
 - A focagem automática pode não funcionar tão bem como noutros modos. Nesse caso, regule a focagem manualmente.
- [ F. Artificialio]:
 - Para evitar a desfocagem (provocada pelo movimento da câmara de vídeo), recomendamos que utilize um tripé.
 - No modo [], são usadas velocidades do obturador mais lentas para que a desfocagem seja menos provável. Estabilize a câmara de vídeo montando-a num tripé, por exemplo.

Modo Cinema: Dar um Aspecto Cinematográfico às suas Gravações

Dê um aspecto cinematográfico às suas gravações utilizando o programa de gravação [ Modo Cinema]. Combine este programa de gravação com a taxa de fotogramas progressivos de 25 fps [**PF25** PF25] para obter o efeito melhorado do Modo Cinema de 25p.



Modos de funcionamento:



Para definir o programa de gravação [🎬 Modo Cinema]

 [FUNC.] ➤ [Grav. Progr.] ➤ [🎬 Modo Cinema] ➤ [X]

Modos de funcionamento:



Para alterar a taxa de fotogramas

 [FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [📺] ➤ [Nível Frame] ➤
[PF25 PF25] ➤ [X]

Estabilização de Imagem Avançada

O estabilizador de imagem reduz a desfocagem da câmara de vídeo (devida à movimentação desta última) de modo a poder obter imagens bonitas e estáveis. Seleccione o modo de estabilização de imagem consoante as condições de disparo.

Modos de funcionamento:



 [FUNC.] ➤ [Est. Imagem] ➤ Modo IS pretendido ➤ [X]

Opções (♦ Valor predefinido no modo)

[ Dinâmico]♦ (só no modo ) Compensa um nível mais elevado de trepidação da câmara de vídeo como, por exemplo, numa filmagem em movimento, e é mais eficaz à medida que o zoom se vai aproximando da grande angular total.

[ Standard], [ On] Compensa um nível mais reduzido de trepidação da câmara de vídeo como, por exemplo, numa filmagem em que não se sai do lugar e é adequada para a filmagem de cenas naturais. Utilize esta definição quando gravar filmes com o Conversor de teleobjectiva ou o Conversor de grande angular opcional.

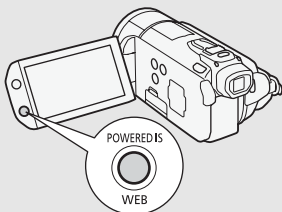
[ Off] Utilize esta definição quando a câmara de vídeo estiver montada num tripé.

Modo IS Avançado

Quando filmar vídeos, pode utilizar o modo IS Avançado para tornar a estabilização de imagem ainda mais forte. O modo IS Avançado é mais eficaz se ficar parado e ampliar motivos distantes com rácios de zoom elevados (mais próximos da definição máxima de teleobjectiva). Se segurar no painel LCD com a mão esquerda, vai contribuir para a estabilidade da imagem.

Carregue sem soltar  o tempo que quiser manter activo o modo IS Avançado.

-  aparece a amarelo enquanto o modo IS Avançado estiver activo.
- Pode alterar o funcionamento do botão  (carregar sem soltar ou alternar ligar/desligar) com a definição  
[Botão POWERED IS].



NOTAS

- Se o nível de trepidação da câmara de vídeo for muito elevado, o estabilizador de imagem pode não conseguir compensá-lo totalmente.
- O modo IS Avançado não está disponível no modo .
- Para observar e acompanhar as filmagens, quando movimentar a câmara de vídeo de um lado para o outro ou a inclina para cima e para baixo, é recomendável que defina o modo IS para [ Dinâmico] ou [.

Pré-gravação

A câmara de vídeo começa a gravar 3 segundos antes de carregar em **[START/STOP]**, garantindo que não perde aquelas oportunidades importantes. Isto é particularmente útil em situações em que é difícil prever quando começar a gravação.

Modos de funcionamento:



1 Active a função de pré-gravação.



- Aparece .
- Para desactivar a pré-gravação, repita o procedimento seleccionando **[OFF Off]**.

2 Carregue em **[START/STOP]**.

A cena gravada na memória inicia-se 3 segundos antes de carregar em **[START/STOP]**.

NOTAS

- Com a função de pré-gravação activada, a câmara de vídeo não emite sons de aviso.
- A câmara de vídeo não grava os 3 segundos completos até carregar em **[START/STOP]**, se tiver carregado no botão nos 3 segundos que precedem o início da pré-gravação ou o fim da gravação anterior.
- Qualquer das seguintes acções desactiva a função de pré-gravação.
 - Não efectuar nenhuma operação na câmara de vídeo durante 5 minutos.
 - Carregar em  ou **[VIDEO SNAP]**.
 - Alterar a posição do selector de modos.
 - Alterar o modo de funcionamento da câmara de vídeo.
 - Definir a câmara de vídeo para o modo de espera
 - Alterar qualquer uma das definições do menu de configuração ou as seguintes definições no painel FUNC.: [Grav. Progr.], [Equ. Brancos], [Limite AGC], [Efeitos Digitais] ou [Est. Imagem].

Detecção de Rosto

A câmara de vídeo detecta automaticamente os rostos das pessoas e utiliza esta informação para seleccionar as definições ideais de modo a produzir vídeos e fotografias fantásticos.

Modos de funcionamento:



PONTOS A VERIFICAR

- Seleccione um programa de gravação diferente de [Cena Nocturna], [Luz fraca] ou [F. Artificio].

Por predefinição, a detecção de rosto está activada. Se a função tiver sido desactivada, execute o seguinte procedimento para a activar.



[FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [Câmera] / [Câmera] ➤
[Detec. Rosto & Acomp.] ➤ [ON On] ➤ [X]

Para seleccionar o motivo principal

Se houver mais do que uma pessoa na imagem, a câmara de vídeo selecciona automaticamente uma pessoa que determina como motivo principal. O motivo principal é indicado por uma moldura de detecção de rosto branca e a câmara de vídeo optimiza as definições para essa pessoa. Os outros rostos são assinalados por molduras cinzentas.

No ecrã táctil, toque num rosto diferente para optimizar as definições da câmara de vídeo para essa pessoa.

Motivo principal



NOTAS

- A câmara de vídeo pode detectar, por engano, rostos de motivos não humanos. Nesse caso, desligue a detecção de rosto.
- Em alguns casos, os rostos podem não ser detectados correctamente. Eis alguns exemplos típicos:
 - Rostos extremamente pequenos, grandes, escuros ou claros, em relação à imagem global.
 - Rostos virados para o lado, em diagonal ou parcialmente escondidos.

- Não é possível utilizar a detecção de rosto se a velocidade do obturador for inferior a 1/25 ou se o zoom digital estiver activado para mais de 40x (área em azul escuro na barra de zoom).
- Se a detecção de rosto estiver activada, a velocidade do obturador mais lenta usada pela câmara de vídeo é 1/25.

Tocar e Acompanhar

Quando se filma pessoas, a detecção de rosto (📖 64) acompanha o motivo principal e ajusta as definições ideais. Mas quando estiver a filmar outros motivos em movimento, tais como animais de estimação, veículos em andamento ou pessoas que não estejam viradas directamente para a câmara, também pode utilizar a função Tocar e Acompanhar para manter o motivo sempre focado e obter excelentes resultados.

Modos de funcionamento:



- 1 **Assegure-se de que a detecção de rosto está activada (📖 64).**
- 2 **Aponte a câmara de vídeo para um motivo em movimento e toque no mesmo no ecrã táctil.**
 - Aparece uma moldura branca dupla à volta do motivo que o acompanha à medida que se move.
 - Toque em [Cancelar] para remover a moldura e cancelar o acompanhamento.

NOTAS

- Em determinados casos, a função Tocar e Acompanhar pode não conseguir acompanhar o motivo. Eis alguns exemplos típicos:
 - Motivos extremamente pequenos ou grandes em relação à imagem global.
 - Motivos muito semelhantes ao fundo.
 - Motivos com contraste insuficiente.
 - Motivos em movimento rápido.
 - Quando filmar no interior com iluminação insuficiente.

Fotografia de Vídeo

Grave uma série de pequenas cenas ou capte cenas curtas de um filme que tenha gravado anteriormente. Reproduza as suas cenas de instantâneos de vídeo ao som da sua música preferida (📖 89) para criar o seu próprio e divertido vídeo de música. Vai ficar surpreendido como, ao alterar a música de fundo, pode dar um toque completamente novo às suas cenas.

Gravar Cenas de Fotografias de Vídeo

Modos de funcionamento:

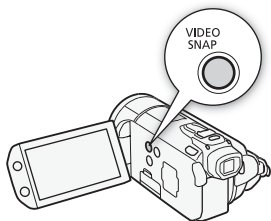


1 Carregue em VIDEO SNAP.

- Aparece um limite azul no ecrã.
- Carregue novamente em VIDEO SNAP para voltar ao modo de gravação de vídeo normal.

2 Carregue em START/STOP.

- Por predefinição, a câmara de vídeo grava durante cerca de 4 segundos (a moldura azul serve de barra de progresso visual) e depois volta automaticamente ao modo de pausa na gravação. Pode alterar a duração das cenas de instantâneos de vídeo com a definição [Ext. Instantâneos Vídeo].
- Depois de a câmara de vídeo terminar de gravar, o ecrã fica preto momentaneamente, como se tivesse soltado o botão do obturador.
- Nos ecrãs de índice, as cenas de instantâneos de vídeo são indicadas pela marca 🎵.



i NOTAS

- Se alterar o modo de funcionamento da câmara de vídeo, desactiva o modo de instantâneos de vídeo.

Efeitos Digitais

Modos de funcionamento:



[FUNC.] ➤ [Efeitos Digitais] ➤ Fader/efeito pretendido* ➤ [X]

* Pode pré-visualizar o efeito digital no ecrã.

- O ícone do efeito digital seleccionado aparece a verde. Os efeitos são aplicados imediatamente.

Para conseguir o aparecimento/desaparecimento gradual

Carregue em **[START/STOP]** no modo de pausa na gravação (●||) para começar a gravar com um aparecimento gradual. Carregue em **[START/STOP]** durante a gravação (●) para obter um desaparecimento gradual e fazer uma pausa na gravação.

Opções (♦ Valor predefinido)

[OFF Off]♦ Selecciona esta definição se não tenciona utilizar os efeitos digitais.

[E1 P&B]* Grava filmes e fotografias a preto e branco.

[E2 Sépia]* Grava filmes e fotografias em tons de sépia para dar às imagens um aspecto “antigo”.

[E3 Fade-T/Uma vez], [F1 Fade-T/Sempre], [E2 Limpar/Uma vez], [F2 Limpar/Sempre] Selecciona um dos faders para iniciar ou terminar uma cena com o desaparecimento/aparecimento gradual de um ecrã preto. Pode optar por activar o fader apenas uma vez ou sempre que carregar em **[START/STOP]** para iniciar ou terminar uma cena.

* Apenas estes efeitos digitais estão disponíveis no modo

NOTAS

- Quando aplicar um fader, o aparecimento/desaparecimento dá-se não só na imagem, mas também no som. Quando aplicar um efeito, o som é gravado normalmente.
- Não pode utilizar os faders se estiver a gravar cenas de fotografias de vídeo ou se a pré-gravação estiver activada.

Definir Manualmente a Velocidade do Obturador ou a Abertura

[P Programa AE] é o programa de gravação com exposição automática (AE) predefinido; se o utilizar, pode alterar funções como o balanço de brancos ou os efeitos de imagem. Selecciona um dos outros programas de gravação com AE para controlar a velocidade do obturador ou a abertura.

Modos de funcionamento:



[FUNC.] ➤ [Grav. Progr.] ➤ [Tv Prior.Obtur.-AE] ou [Av Prior.Abert.-AE] ➤ Arraste o dedo para a esquerda e para a direita no selector para definir a velocidade do obturador (Tv) ou o valor de abertura (Av) ➤ [X] pretendido

Opções (♦ Valor predefinido)

[P Programa AE]♦ A câmara de vídeo ajusta automaticamente a abertura e a velocidade do obturador para conseguir a exposição ideal do motivo.

[Tv Prior.Obtur.-AE] Defina o valor da velocidade do obturador. A câmara de vídeo define automaticamente o valor de abertura adequado.

[Av Prior.Abert.-AE] Defina o valor de abertura. A câmara de vídeo define automaticamente a velocidade do obturador adequada.

NOTAS

- **[Tv Prior.Obtur.-AE]:**
 - No ecrã só aparece o denominador – [Tv 250] indica uma velocidade do obturador de 1/250 segundo, etc.
 - Quando gravar em ambientes mal iluminados, pode obter uma imagem mais clara se utilizar velocidades do obturador lentas; no entanto, a qualidade da imagem pode não ser tão boa e a focagem automática pode não funcionar correctamente.
 - A imagem pode ficar distorcida quando gravar com velocidades de obturador superiores.
- **[Av Prior.Abertura-AE]:** O intervalo real de valores disponíveis para selecção varia com a posição do zoom inicial.
- Quando se define um valor numérico (abertura ou velocidade do obturador), o número visualizado pisca se o valor da abertura ou a velocidade do obturador não forem adequados às condições de gravação. Se isso acontecer, selecciona um valor diferente.

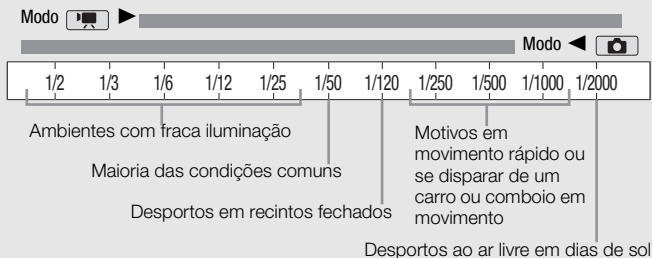
- Durante o bloqueio da exposição, não pode alterar o valor da abertura/velocidade do obturador. Defina o valor da abertura ou a velocidade do obturador antes de ajustar manualmente a exposição.
- Esta função também pode ser atribuída ao botão/selector Custom (📖 85).

Directrizes de Velocidades do Obturador e de Valores de Abertura



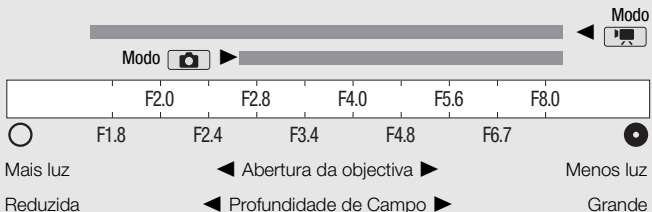
Com uma velocidade do obturador mais baixa, pode acrescentar um bonito efeito de rasto e dar uma sensação de movimento.

Com velocidades do obturador mais elevadas, pode “congelar a acção” de modo a obter imagens intensas de motivos em movimento.



Com baixos valores de abertura, a câmara só foca o motivo e desfoca ligeiramente o fundo. Ideal para retratos ou para isolar um único objecto.

Com elevados valores de abertura, toda a imagem fica nitidamente focada. Bom para imagens de paisagens e edifícios.



Ajuste Manual da Exposição

Por vezes, os motivos em contraluz ficam demasiado escuros (subexpostos), ou os motivos muito iluminados podem aparecer demasiado brilhantes ou com excesso de brilho (sobreexpostos). Para corrigir este problema, pode ajustar manualmente a exposição ou utilizar a função AE com Toque de modo a definir automaticamente a exposição ideal para o motivo que seleccionar. É prático se a luminosidade do motivo que pretende captar for visivelmente maior/menor do que a luminosidade geral da imagem.

Modos de funcionamento:



PONTOS A VERIFICAR

- Seleccionar um programa de gravação diferente de [F. Artificio].

1 Abra o ecrã de ajuste da exposição.



[FUNC.] ➡ [Exp]

2 Toque num motivo que apareça dentro da moldura .

- A marca da função AE com Toque () começa a piscar e a exposição é automaticamente ajustada de modo a que a área em que tiver tocado fique com a exposição correcta. Pode sempre ajustar manualmente a exposição como for necessário. Dependendo do motivo, pode utilizar a definição [Realces] como se descreve abaixo.
- Ou então pode tocar em [**M**] para ajustar a exposição manualmente sem activar a função AE com Toque.
- Aparece o selector de ajuste manual e o valor de ajuste é definido para ± 0 .
- Toque novamente em [**M**] para que a câmara de vídeo volte à exposição automática.

3 Arraste o dedo para cima e para baixo no selector para definir o valor de ajuste da exposição.

O intervalo de ajuste pode variar consoante a luminosidade inicial da imagem e determinados valores podem aparecer esbatidos.

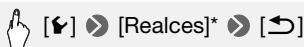
4 Toque em [**X**] para bloquear a exposição no valor seleccionado.

Durante o bloqueio da exposição, e o valor de ajuste da exposição seleccionado aparecem no ecrã.

Para ajustar a função AE com Toque para realces (AE com Realce)

Determinados motivos, como nuvens ou objectos brancos, são facilmente sobreexpostos e podem ficar muito iluminados com perda total dos detalhes. Se utilizar a definição [Realces], pode tocar na área mais iluminada no interior da moldura  para que a câmara de vídeo faça correcções automáticas que impeçam a sobreexposição dessa área. Se tocar numa área escura na imagem ou se os realces ficarem demasiado iluminados, a câmara de vídeo pode não conseguir ajustar correctamente a exposição.

Depois do passo 1 indicado acima:



* Toque em [Normal] para que a câmara de vídeo volte às definições normais de AE com Toque.

NOTAS

- Esta função também pode ser atribuída ao botão/selector Custom  85).
- Se o programa de gravação for alterado durante o bloqueio da exposição, a câmara de vídeo regressa à exposição automática.
- Se captar motivos com uma fonte de luz forte por trás, a câmara de vídeo corrige automaticamente a contraluz. Pode desactivar a correcção automática de contraluz com a definição  /   [Cor. Contraluz Autom.].

Utilizar o Padrão Zebra

Pode utilizar o padrão zebra para identificar áreas que possam estar sobreexpostas e assim corrigir a respectiva exposição adequadamente. A câmara de vídeo tem dois níveis de padrão zebra: O nível  100% só permite identificar as áreas com perda de detalhes nas partes realçadas, enquanto que o nível  70% também identifica as áreas que estão prestes a perder detalhes.



* Volte a tocar para desactivar o padrão zebra.

- O padrão zebra aparece nas áreas sobreexpostas da imagem.

NOTAS

- A utilização do padrão zebra não afecta as suas gravações.

Limite de Controlo Automático do Ganho (AGC)

Se fizer gravações em ambientes mal iluminados, a câmara de vídeo aumenta automaticamente o ganho de modo a produzir uma imagem mais clara. No entanto, a utilização de valores de ganho mais elevados pode originar um ruído de vídeo mais visível. Pode seleccionar o limite do AGC de modo a reduzir a quantidade de ruído, definindo o valor de ganho máximo que deve ser usado. Se o limite do AGC for mínimo, a imagem fica mais escura, mas apresenta menos ruído.

Modos de funcionamento:



[FUNC.] ➤ [AGC Limite AGC] ➤ [M Manual]* ➤

Arraste o dedo para a esquerda e para a direita no selector para definir o limite do AGC ➤ [X]

* Toque em [A Auto] para remover o limite do controlo automático do ganho.

- O limite do AGC seleccionado aparece no ecrã.

NOTAS

- Esta função também pode ser atribuída ao botão/selector Custom ( 85).

Ajuste da Focagem Manual

A focagem automática pode não funcionar correctamente nos seguintes motivos. Nesse caso, foque manualmente.

- Superfícies reflectoras
- Motivos em movimento rápido
- Motivos com pouco contraste
- Através de janelas molhadas ou sem linhas verticais
- Cenas nocturnas

Modos de funcionamento:



- Ajuste o zoom antes de iniciar o procedimento.

1 Abra o ecrã da focagem manual.



2 Toque num motivo que apareça dentro da moldura .

- A marca da função AF com Toque () começa a piscar e a distância de focagem é automaticamente ajustada. Pode sempre ajustar manualmente a focagem como for necessário.
- Ou então pode tocar em **[MF]** para ajustar manualmente a focagem sem activar a função AF com Toque.
- Os controlos de focagem manual e a distância de focagem actual aparecem no ecrã (apenas como referência).
- Toque novamente em **[MF]** para que a câmara de vídeo volte à focagem automática.

3 Toque sem soltar ou para ajustar a focagem.

- Pode utilizar a função peaking ( 74) para ajudá-lo a ajustar manualmente a focagem com mais precisão.
- O centro do ecrã fica ampliado para o ajudar a focar mais facilmente. Também pode desactivar esta função com a definição   [Assist Focag].
- A distância de focagem apresentada muda à medida que ajusta a focagem. Pode alterar as unidades utilizadas para a apresentação da distância com a definição   [Unidades de Distância].
- Se quiser focar motivos distantes, tais como montanhas ou fogos-de-artifício, toque sem soltar  até a distância de focagem mudar para .

4 Toque em **[X]** para bloquear a focagem na distância seleccionada.

Durante a focagem manual, [MF] aparece no ecrã.

NOTAS

- Enquanto estiver instalado o Conversor de teleobjectiva ou o Conversor de grande angular opcional, a distância de focagem apresentada é incorrecta.

- Esta função também pode ser atribuída ao botão/selector Custom (📖 85).

Utilizar a Função Peaking

Se optar por uma focagem manual, a função peaking pode ajudá-lo a obter uma focagem correcta. Enquanto a função peaking estiver activada, os contornos dos motivos em foco aparecem realçados e a cores. Pode utilizar a função de preto e branco para aumentar o contraste, o que torna ainda mais fácil verificar se o motivo está focado.

 [FUNC.] ➤ [👁 Focag.]* ➤ [PEAK]** ➤ [X]

* Toque em [👁] para seleccionar as definições da função peaking como se descreve abaixo.

**Toque novamente para desactivar a função peaking.

- Os contornos dos motivos correctamente focados aparecem a cores.

Para pôr a imagem a preto e branco enquanto está a utilizar a função peaking

 [👁] ➤ [On] ➤ [↩]

Para seleccionar a cor dos contornos para a função peaking

 [👁] ➤ [Vermelho], [Azul] ou [Amarelo] ➤ [↩]

NOTAS

- A utilização da função peaking não afecta as suas gravações.

Balanço de Brancos

A função de balanço de brancos permite-lhe reproduzir as cores com toda a precisão, sob condições de luminosidade diferentes, para que os objectos brancos apareçam sempre realmente brancos nas gravações.

Modos de funcionamento:



PONTOS A VERIFICAR

- Selecione um programa de gravação diferente dos programas de gravação de Cenas Especiais.



[FUNC.] ➤ [WB Balanço Brancos] ➤ Opção pretendida*



* Quando seleccionar [WB Person WB], defina o balanço de brancos personalizado, de acordo com o seguinte procedimento, antes de tocar em [X].

Para definir o balanço de brancos personalizado

Aponte a câmara de vídeo para um objecto branco de modo a que este preencha todo o ecrã e toque em [Def WB].

Quando o ajuste estiver concluído, a lâmpada de piscar e desaparece.

A câmara de vídeo guarda o balanço de brancos personalizado mesmo que a desligue.

Opções (♦ Valor predefinido)

- [AWB Auto]♦ A câmara de vídeo define automaticamente o balanço de brancos para que possa obter cores com aspecto natural.
- [Luz de dia] Para gravar ao ar livre num dia claro.
- [Sombrio] Para gravar em locais à sombra.
- [Nublado] Para gravar num dia nublado.
- [Fluorescente] Para gravar sob iluminação fluorescente de tipo branco quente, branco frio ou branco quente (3 comprimentos de onda).
- [Fluorescente H] Para gravar sob iluminação fluorescente de tipo luz de dia ou luz de dia (3 comprimentos de onda).
- [Tungsténio] Para gravar sob iluminação fluorescente de tipo tungsténio ou tungsténio (3 comprimentos de onda).
- [Person WB] Utilize a definição de balanço de brancos personalizado para fazer com que os motivos brancos pareçam brancos sob iluminação colorida.

NOTAS

- **Quando selecciona o balanço de brancos personalizado:**
 - Defina  [Zoom Dig] para  [OFF Off].
 - Reponha as definições do balanço de brancos sempre que mudar de local ou sempre que as condições ou a iluminação mudarem.
 - Consoante a fonte de luz,  pode continuar a piscar. O resultado será ainda melhor do que com [AWB Auto].
- A programação personalizada do balanço de brancos pode melhorar os resultados nos seguintes casos:
 - Em condições de luminosidade variáveis
 - Grandes planos
 - Motivos com uma só cor (céu, mar ou floresta)
 - Com iluminação de lâmpadas de mercúrio e certos tipos de lâmpadas fluorescentes
- Dependendo do tipo de iluminação fluorescente, pode não ser possível obter o balanço de cores ideal com  [Fluorescente] ou  [Fluorescente H]. Se as cores não parecerem naturais, seleccione [AWB Auto] ou  [Person WB].

Teleconversor Digital

O teleconversor digital permite aumentar digitalmente a distância focal da câmara de vídeo num coeficiente de cerca de 1,7 e gravar a imagem ampliada com resolução Full HD.

Modos de funcionamento:



[FUNC.]  [ZOOM]  []* (teleconversor digital)  []

* Toque novamente para desactivar o teleconversor digital.

- O centro do ecrã aumenta aproximadamente 1,7 vezes.

NOTAS

- Pode instalar o teleconversor TL-H58 opcional e utilizá-lo juntamente com esta função para aumentar o efeito.
- O teleconversor digital não pode ser activado durante a gravação.
- Enquanto o teleconversor digital estiver activado, não é possível gravar fotografias em simultâneo com o tamanho [LW 3264x1840].

Efeitos de Imagem

Para gravar filmes e fotografias com efeitos de cor especiais, pode utilizar os efeitos de imagem para alterar a saturação da cor e o contraste.

Modos de funcionamento:



PONTOS A VERIFICAR

- Seleccione um programa de gravação diferente dos programas de gravação de Cenas Especiais.



[FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [Efeitos Imagem]

➤ Opção pretendida* ➤ [X]

* Quando seleccionar [**E**c Personalizado], defina o efeito de imagem personalizado, de acordo com o seguinte procedimento, antes de tocar em [X].

Para definir o efeito de imagem personalizado

- 1 Toque em [+1], [-1] ou [0] para definir o nível de [Prof. Cor] pretendido.
- 2 Toque em [◀] ou [▶] para seleccionar [Nitidez], [Contraste] e [Luminos.] e depois ajuste os respectivos níveis da mesma forma.

Opções (♦ Valor predefinido)

- [<OFF Off]♦ Grava sem efeitos de melhoramento de imagem.
- [<V Vivid] Realça o contraste e a saturação da cor.
- [<N Neutro] Atenua o contraste e a saturação da cor.
- [<Ls Nitidez Fraca] Grava motivos com contornos suavizados.
- [<Ls Pele Suave Detalh.] Suaviza os detalhes do tom de pele para favorecer a aparência. Para obter o melhor efeito, utilize esta programação quando estiver a filmar uma pessoa em grande plano. Lembre-se de que as áreas com uma cor semelhante à cor da pele podem perder o detalhe.
- [<Ec Personalizado] Permite o ajuste da profundidade da cor, da luminosidade, do contraste e da nitidez da imagem.
 - [Prof. Cor]: (-1) Menor, (+1) Maior.
 - [Nitidez]: (-1) Menor, (+1) Maior.
 - [Contraste]: (-1) Menor, (+1) Maior.
 - [Luminos.]: (-1) Menor, (+1) Maior.

Mini-iluminador de Vídeo

Pode ligar o mini-iluminador de vídeo para filmar vídeos ou tirar fotografias em locais escuros.

Modos de funcionamento:



[FUNC.] ➤ [☀ Luz Vídeo] ➤ [ON On] ➤ [X]

- O mini-iluminador de vídeo acende-se e ☀ aparece no ecrã.
- Para desligar o mini-iluminador de vídeo, repita o procedimento seleccionando [OFF Off] e depois carregue suavemente na imagem do mini-iluminador de vídeo para fechá-lo.

NOTAS

- Recomendamos que não utilize o mini-iluminador de vídeo se estiver instalado o teleconversor ou o conversor de grande angular opcionais; a sombra dele pode aparecer no ecrã.

Utilizar um Iluminador de Vídeo Externo

Pode utilizar o Iluminador de Vídeo VL-5 ou o Iluminador Flash de Vídeo VFL-2 opcionais, quando precisar de um iluminador de vídeo mais forte do que o mini-iluminador de vídeo incorporado.

Encaixe o iluminador de vídeo opcional na minibase avançada para acessórios.

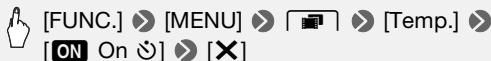
- Consulte *Utilizar a Minibase Avançada para Acessórios* ( 82).
- „☀“ aparece se ligar o iluminador de vídeo opcional (ON ou AUTO). Para obter mais detalhes sobre a utilização do iluminador de vídeo opcional, consulte o manual de instruções do acessório utilizado.

NOTAS

- Se instalar um iluminador de vídeo opcional na minibase avançada para acessórios, o mini-iluminador de vídeo incorporado é desactivado. Para utilizar o mini-iluminador de vídeo incorporado, desligue o iluminador de vídeo opcional.

Temporizador

Modos de funcionamento:



- Aparece .
- Para desactivar o temporizador, repita o procedimento seleccionando [**OFF** Off].

Modo : No modo de pausa na gravação, carregue em **[START/STOP]**.

A câmara de vídeo começa a gravar após uma contagem decrescente de 10 segundos*. A contagem decrescente aparece no visor.

Modo : Carregue em **[PHOTO]**, primeiro até meio para activar a focagem automática e depois até ao fim.

A câmara de vídeo grava a fotografia depois de uma contagem decrescente de 10 segundos*. A contagem decrescente aparece no visor.

* 2 segundos se utilizar o telecomando sem fios.

NOTAS

- Depois de começar a contagem decrescente, qualquer uma das seguintes acções cancela o temporizador.
 - Carregar em **[START/STOP]** (quando gravar filmes) ou **[PHOTO]** até ao fim (quando gravar fotografias).
 - Desligar a câmara de vídeo.
 - Alterar o modo de funcionamento da câmara de vídeo.
 - Definir a câmara de vídeo para o modo de espera.

Nível de Gravação de Áudio

Pode ajustar o nível de gravação de áudio do microfone incorporado ou de um microfone externo. Pode ver o indicador do nível de gravação de áudio durante a gravação.

Modos de funcionamento:



Ajuste Manual do Nível de Gravação de Áudio

1 Abra o ecrã de ajuste manual do nível de gravação de áudio.



[FUNC.] ➤ [🔊 Nível Micro] ➤ [M Manual]

- O indicador do nível de áudio e o nível de gravação de áudio actual aparecem no ecrã.
- Toque em [A Auto] para que a câmara de vídeo volte aos níveis de gravação de áudio automáticos.

Ajuste manual do nível de áudio



Indicador do nível de áudio

Nível de áudio actual

Barra de ajuste do nível de áudio

2 Toque sem soltar [◀] ou [▶] para ajustar o nível de gravação de áudio conforme necessário.

Como orientação, ajuste o nível de gravação de áudio de modo a que o respectivo medidor só apareça à direita da marca -12 dB (área amarela) ocasionalmente.

3 Toque em [X] para bloquear o nível de gravação de áudio no nível actual.

Para ver o indicador do nível de áudio

Geralmente, o indicador do nível de áudio só aparece depois de ser activado o ajuste manual do nível de gravação de áudio. Pode optar por o visualizar também quando o nível de áudio for ajustado automaticamente.



[FUNC.] ➤ [🔊 Nível Micro] ➤ [A Auto] ➤
[Nível Áudio] ➤ [X]

NOTAS

- Se o medidor do nível de áudio atingir o ponto vermelho (0 dB), o som pode ficar distorcido.
- Se o nível de áudio for demasiado alto e o som ficar distorcido, active o atenuador do microfone com a definição  ➤ [Mic Att] (ou [Atenuador Mic. Surround] se o Microfone Surround SM-V1 opcional estiver instalado na câmara de vídeo).
- Recomendamos que utilize auscultadores para verificar o nível do som enquanto ajusta o nível de gravação de áudio ou se estiver activado o atenuador do microfone.
- Esta função também pode ser atribuída ao botão/selector Custom  85).

Utilizar Auscultadores

Utilize os auscultadores para a reprodução ou para verificar o nível de som durante a gravação. Os auscultadores são ligados ao terminal AV OUT/, que é utilizado para saída dos auscultadores e de áudio/vídeo. Antes de ligar os auscultadores, siga o procedimento abaixo para alterar a função do terminal de saída AV para saída  (auscultadores).

Modos de funcionamento:



* Também pode utilizar os auscultadores no modo , mas não pode alterar a função do terminal neste modo. Altere a definição previamente num dos outros modos de funcionamento.



[FUNC.]* ➤ [MENU] ➤  ➤ [AV/Auscult.] ➤ [Auscult.] ➤

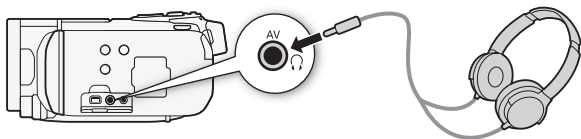
Para fechar o menu: ➤ [X]

Para continuar a regular o volume:

➤  ➤ [Volume] ➤ Arraste o dedo para a esquerda e para a direita na barra de volume para regular o volume ➤ [X]

* Só se executar o procedimento no modo .

- Aparece .



Para regular o volume durante a reprodução

Nos modos e , durante a reprodução de uma apresentação de slides, regule o volume dos auscultadores tal como regula o volume do altifalante ([📖 48](#)).

! IMPORTANTE

- Quando utilizar auscultadores certifique-se de que baixa o volume para um nível adequado.
- Não ligue os auscultadores ao terminal AV OUT/ se o ícone não aparecer no ecrã. Neste caso, a emissão de ruído pode ser prejudicial à audição.

i NOTAS

- Utilize auscultadores à venda no mercado com uma minitomada de Ø 3,5 mm e um cabo que não exceda 3 m.
- Mesmo que se tenha definido [AV/Auscult.] para [Auscult.] num modo de reprodução, a função do terminal AV OUT/ volta automaticamente à saída AV quando se desliga a câmara de vídeo.

Utilizar a Minibase Avançada para Acessórios

Se utilizar a minibase avançada para acessórios, pode montar na câmara de vídeo uma série de acessórios opcionais para expandir a sua funcionalidade. Para obter mais detalhes sobre os acessórios opcionais disponíveis para a sua câmara de vídeo, consulte [Acessórios](#) ([📖 196](#)). Para obter mais detalhes sobre como montar e utilizar os acessórios, consulte também o manual de instruções do acessório utilizado.

- 1 Empurre a tampa da minibase avançada para acessórios na direcção da seta.
- 2 Encaixe o acessório opcional na minibase avançada para acessórios.

Quando há um acessório compatível montado na minibase avançada,

„S“ aparece no ecrã.



Exemplo: Montagem de um Microfone Estéreo Direcional DM-100 opcional.

NOTAS

- Os acessórios concebidos para montagem na Base Avançada para Acessórios não podem ser usados com esta câmara de vídeo. Só os acessórios com este logótipo garantem compatibilidade com a **minibase avançada para acessórios**.



Utilizar um Microfone Externo

Quando se grava num ambiente muito silencioso, o microfone incorporado pode captar o som dos componentes internos da câmara de vídeo. Para estes casos recomendamos o uso de um microfone externo.

Utilizar o Microfone Surround SM-V1 ou o Microfone Estéreo Direcional DM-100

Se utilizar o SM-V1, pode dar um toque de profundidade e presença às suas gravações com som surround de 5.1 canais. Se utilizar o DM-100, pode gravar com precisão o som que vem directamente de onde estiver a gravar.

Modos de funcionamento:



Instale o Microfone Surround SM-V1 ou o Microfone Estéreo Direcional DM-100 opcional na minibase avançada para acessórios.

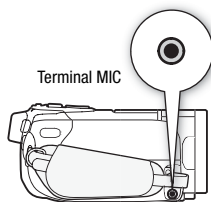
Consulte *Utilizar a Minibase Avançada para Acessórios* (82).

Aparece „S“. Para obter mais detalhes sobre a utilização do microfone externo opcional, consulte o manual de instruções do acessório utilizado.



Utilizar outros microfones

Também pode utilizar microfones à venda no mercado. Ligue o microfone externo ao terminal MIC. Utilize microfones de condensador disponíveis no mercado, com fonte de alimentação própria e um cabo não superior a 3 m de comprimento. Pode ligar quase todos os microfones estéreo com uma tomada de Ø 3,5 mm, mas os níveis de gravação de áudio podem variar.



NOTAS

• Reproduzir gravações efectuadas com o Microfone Surround SM-V1 opcional:

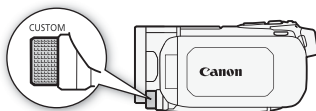
- Pode ouvir som surround de 5.1 canais em HDTV compatíveis com som surround de 5.1 canais e ligados à câmara de vídeo através de um cabo HDMI. O áudio emitido pelo terminal AV OUT/⌂ (incluindo a saída de auscultadores) é convertido em estéreo de 2 canais. O altifalante incorporado da câmara de vídeo é mono.
- Se ligar um microfone externo à câmara de vídeo,  ➤ [Visor Panor.] é automaticamente definida para [OFF Off ].
 - Se utilizar o Microfone Surround SM-V1 opcional, altere o modo de direccionalidade do microfone com a definição  ➤ [Direcc. Mic. Surround].
 - Se o nível de áudio for demasiado alto e o som ficar distorcido, ajuste manualmente o nível de gravação de áudio (79) ou active o atenuador do microfone com a definição  ➤ [Mic Att] (ou [Atenuador Mic. Surround] se o Microfone Surround SM-V1 opcional estiver instalado na câmara de vídeo).

Utilizar o Botão e o Selector Custom

Pode atribuir ao botão e ao selector **CUSTOM** uma de cinco funções utilizadas frequentemente. Em seguida, pode ajustar a função seleccionada com o botão e o selector **CUSTOM**, sem ter de aceder a nenhum menu.

Para seleccionar a função do botão Custom com o menu

Modos de funcionamento:



[FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [Movie] / [Photo] ➤

[Personal Tecla/Selector] ➤ Função pretendida ➤ [X]

Para seleccionar a função do botão Custom com o botão Custom

- 1 Carregue sem soltar **CUSTOM** durante cerca de 2 segundos.

Os ícones das funções que podem ser atribuídas ao botão Custom aparecem sequencialmente.

- 2 Rode o selector Custom para seleccionar a função pretendida e carregue em **CUSTOM**.

Opções Valor predefinido)

- [OFF Off]** Utilize esta definição se não tenciona usar o botão e o selector Custom.
- [Focag.][♦]** Focagem manual ( 72). Carregue em **[CUSTOM]** para activar/desactivar a focagem manual e rode o selector para ajustar a focagem.
- [Exp]** Ajuste da exposição manual ( 70). Carregue em **[CUSTOM]** para activar/desactivar a exposição manual e rode o selector para compensar a exposição.
- [Tv / Av]** Carregue em **[CUSTOM]**, quando o programa de gravação estiver definido para **[Tv Prior.Obtur.-AE]**, de maneira a aceder ao selector de velocidade do obturador e rode-o para seleccionar a velocidade do obturador. Carregue em **[CUSTOM]**, quando o programa de gravação estiver definido para **[Av Prior.Abtert.-AE]**, de maneira a aceder ao selector de abertura e rode-o para seleccionar o valor de abertura ( 68).
- [Nível Micro]^{*}** Ajuste o nível de gravação de áudio ( 79). Carregue em **[CUSTOM]** para activar/desactivar o ajuste manual do nível de gravação e rode o selector para ajustar o nível de gravação de áudio.
- [AGC Limite AGC]^{*}** Carregue em **[CUSTOM]** para activar/desactivar o limite do AGC e rode o selector para escolher o valor máximo para o controlo automático do ganho ( 72).

^{*} Disponível apenas no modo .

Utilizar o Telecomando de Zoom

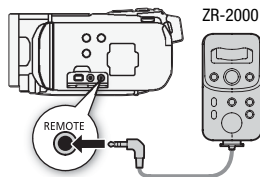
Pode ligar o Telecomando de Zoom ZR-2000 ou ZR-1000 opcional à câmara de vídeo para utilizar determinadas funções, enquanto vê a imagem num monitor externo sem tocar na câmara de vídeo. Isto é muito prático se a câmara de vídeo estiver montada num tripé e quiser assegurar fotografias com a máxima estabilidade.

Modos de funcionamento:



Ligue o Telecomando de Zoom ZR-2000 ou ZR-1000 opcional ao terminal REMOTE da câmara de vídeo.

Para obter mais detalhes sobre como utilizar o telecomando de zoom, consulte o manual de instruções do ZR-2000 ou do ZR-1000.



Funções Disponíveis com o Telecomando de Zoom

Se utilizar o ZR-2000 ou o ZR-1000: ligar/desligar o dispositivo, começar/parar a gravação, aumentar/diminuir o zoom, ajustar a focagem e ver indicações no ecrã de um monitor externo.

Se utilizar apenas o ZR-2000: alternar entre focagem automática e focagem manual, AF com Toque*, focagem assistida (botão MAGNIFYING) e peaking (botão PEAKING).

* A função AF com Toque permite mudar temporariamente para a focagem automática durante a focagem manual.

NOTAS

- No modo , as únicas funções disponíveis permitem ligar/desligar o dispositivo, começar/parar a gravação e aumentar/diminuir o zoom.

Seleccionar o Ponto de Início da Reprodução

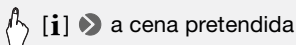
Se tiver uma cena muito longa, pode começar a reproduzi-la a partir de um determinado ponto. Pode utilizar a linha de tempo do filme para dividir a cena em segmentos, em intervalos de tempo fixos que vão de 6 segundos a 6 minutos. Se tiver gravado filmes com a detecção de rosto ( 64), pode ver a cena dividida em segmentos sempre que a câmara de vídeo tiver registado uma alteração no motivo principal da cena.

Modos de funcionamento:



1 Abra o ecrã de índice [Original] ou [Playlist].

2 Abra o ecrã [Linha tempo] da cena.



Aparece o ecrã [Linha tempo]. A miniatura grande exibe o primeiro fotograma da cena. Por baixo, a régua de cronologia mostra fotogramas tirados da cena em intervalos fixos.

3 Toque no fotograma pretendido da régua de cronologia para iniciar a reprodução da cena a partir desse ponto.



- 1 Toque duas vezes para voltar ao ecrã de índice.
- 2 Cena anterior/seguinte.
- 3 Arraste o dedo para a esquerda na régua para ver os 5 fotogramas seguintes.
- 4 Cena actual/Número total de cenas.
- 5 Modo de gravação e duração da cena.
- 6 Data e hora da gravação.
- 7 Arraste o dedo para a direita na régua para ver os 5 fotogramas anteriores.
- 8 Intervalo actualmente seleccionado entre fotogramas (ou [Rostos]).

Para alterar o intervalo entre fotogramas



Para ver as alterações no motivo principal da cena



[6 seg] ➤ [👤 Rostos] ➤ [↩]

- A régua de cronologia mostra os fotogramas extraídos da cena sempre que é alterado o motivo principal detectado pela câmara de vídeo.



NOTAS

- No caso de uma única cena, o ecrã [Linha tempo] mostra um máximo de 100 alterações no motivo principal se seleccionar [👤 Rostos].

Reproduzir Cenas com Música de Fundo

Pode reproduzir cenas de instantâneos de vídeo, cenas da lista de reprodução e apresentações de slides de fotografias com música de fundo (em vez do som original). Pode utilizar uma das faixas de música fornecidas ou ligar um leitor de áudio externo para usar as suas canções preferidas como música de fundo.

Modos de funcionamento:



Utilizar Uma das Faixas de Música Fornecidas como Música de Fundo

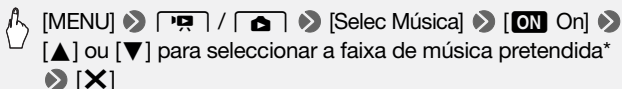
O Disco Suplementar da Câmara de Vídeo fornecido contém 3 faixas de música que pode utilizar como música de fundo. **HFS21/S20**: Os ficheiros de música vêm pré-instalados na memória incorporada.



PONTOS A VERIFICAR

- Para reproduzir cenas ou uma apresentação de slides de fotografias gravados num dos cartões de memória, tem de transferir previamente as faixas de música do Disco Suplementar da Câmara de Vídeo fornecido, para o correspondente cartão de memória. Para obter mais detalhes, consulte o 'ImageMixer 3 SE Guia do software' (ficheiro PDF).
- 1 Abra o ecrã de índice [Playlist], [Vídeo Instant] → [Original]/[Playlist] ou [Imag Fixas].**

2 Abra o ecrã de selecção de faixas de música.



* Toque em [OFF Off] para reproduzir as cenas com o som gravado originalmente ou para reproduzir a apresentação de slides de fotografias sem qualquer música.



- 1 Seleccione a faixa de música pretendida.
- 2 Reproduza o som original (sem música de fundo).
- 3 Elimine a faixa de música seleccionada.
- 4 Ouça a faixa de música seleccionada. Toque novamente em (■) para parar a reprodução.

3 De volta ao ecrã de índice, toque numa cena para iniciar a reprodução ao som da faixa de música seleccionada.

No modo [Ícone de Vídeo], toque numa fotografia para ir para a vista de uma fotografia e continue com o procedimento de apresentação de slides ([112](#)).

Para eliminar uma faixa de música

No ecrã de selecção de faixas de música, toque em [▲] ou [▼] para seleccionar a faixa que pretende eliminar.



Utilizar um Leitor de Áudio Externo para Música de Fundo

Ligue um leitor externo para utilizar as suas músicas preferidas como música de fundo.



PONTOS A VERIFICAR

- Precisa de um cabo de áudio à venda no mercado com pelo menos uma minificha estéreo (para ligar ao terminal MIC na câmara de vídeo); a outra extremidade depende do leitor externo utilizado).
- 1 **Abra o ecrã de índice [Playlist], [Vídeo Instant] → [Original]/[Playlist] ou [Imag Fixas].**
 - 2 **Active ta entrada de áudio externo.**



- 3 **Ligue o leitor externo ao terminal MIC da câmara de vídeo.**

- 4 **Ajuste a entrada de áudio como for necessário.**

- Inicie a reprodução de música no leitor externo e regule o volume de acordo com as indicações no ecrã. Quando a entrada de áudio estiver na gama correcta, pare a música e toque em [X] na câmara de vídeo.
- Toque em [Ligação Leitor Ext.] para ligar a reprodução de vídeo ao início/fim da música proveniente do leitor externo.

Reprodução com o vídeo/apresentação de slides ligado ao áudio externo

- 5 **Inicie a reprodução de música no leitor externo.**

- A reprodução começa a partir da primeira cena ou fotografia que aparece no ecrã de índice.
- Se a entrada de áudio externo parar, a reprodução de vídeo é interrompida. Se a entrada de áudio externo for restaurada, a reprodução de vídeo retoma automaticamente.
- Se reproduzir a apresentação de slides ligada ao áudio externo, as fotografias são apresentadas de forma contínua até a música parar. Se a entrada de áudio externo parar, a apresentação de slides pára também.

Reprodução com o vídeo não ligado ao áudio externo

5 De volta ao ecrã de índice, toque numa cena para iniciar a reprodução de vídeo.

No modo , toque numa fotografia para ir para a vista de uma fotografia e continue com o procedimento de apresentação de slides [\(112\)](#).

6 Inicie a reprodução de música no leitor externo.

IMPORTANTE

- Se utilizar canções e faixas de músicas protegidas por direitos de autor nas suas criações de vídeo, lembre-se de que não as pode usar sem a autorização do detentor do copyright, salvo nos casos permitidos ao abrigo das leis aplicáveis como, por exemplo, para uso pessoal. Certifique-se de que obedece a legislação aplicável em termos de ficheiros de música.

NOTAS

- Também pode adicionar à lista de reprodução apenas as cenas de fotografias de vídeo que queira ver e organizá-las por ordem de reprodução.
- Ao inicializar um cartão de memória apaga permanentemente todos os ficheiros de música que possa ter transferido do Disco Suplementar da Câmara de Vídeo fornecido para o cartão. **(HFS21/S20)** Os ficheiros de música pré-instalados na memória incorporada serão repostos após a sua inicialização.)
 - Utilizadores do Windows: Utilize o software **ImageMixer 3 SE** fornecido para transferir ficheiros de música do Disco Suplementar da Câmara de Vídeo fornecido para um cartão de memória após a sua inicialização. Para obter detalhes, consulte 'ImageMixer 3 SE Guia do software' (ficheiro PDF).
 - Utilizadores do Mac OS: Utilize o Finder para transferir ficheiros de música da pasta [MUSIC], existente no Disco Suplementar da Câmara de Vídeo fornecido, para um cartão de memória após a sua inicialização. Consulte *Os ficheiros de música* [\(206\)](#) para ver a estrutura de pastas do cartão de memória.
- Transfira ficheiros de música do Disco Suplementar da Câmara de Vídeo fornecido, para o cartão de memória que contém as gravações que pretende reproduzir com música de fundo.
- **Ligação da reprodução de vídeo ao leitor externo:**
 - Em determinados casos, a reprodução de vídeo pode não estar correctamente ligada ao leitor externo. Por exemplo, se o volume do leitor externo estiver demasiado baixo ou se o sinal de áudio tiver muito ruído, etc.

- Se ligar o terminal MIC às saídas de áudio no leitor externo e não conseguir ajustar a intensidade do sinal, a câmara de vídeo diminui automaticamente o volume do leitor externo quando o sinal de áudio for muito forte.

Indicações no Ecrã e Código de Dados

Pode activar ou desactivar a maior parte das indicações no ecrã.

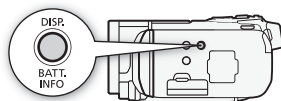
Modos de funcionamento:



Carregue várias vezes em [DISP.] para activar/desactivar as indicações no ecrã na sequência seguinte:

Modo , :

- Todas as indicações ligadas
- Maior parte das indicações desligada*



Modo  **:

- Todas as indicações ligadas
- Apenas o código de dados activado
- Todas as indicações desligadas

Modo  **:

- Todas as indicações ligadas
- Apenas a data e a hora da gravação activadas
- Todas as indicações desligadas

* Se carregar em [DISP.], desactiva a maioria dos ícones e indicações que aparecem automaticamente mas não remove as indicações no ecrã que foram activadas manualmente (por exemplo, marcadores no ecrã ou o medidor do nível de áudio).

**Toque no ecrã para aceder aos controlos de reprodução.

O Código de Dados

A câmara de vídeo guarda, juntamente com todas as cenas e fotografias gravadas, um código de dados (data/hora de gravação, informações sobre a configuração da câmara, etc.). No modo , estas informações são apresentadas dentro do painel de informações Exif enquanto os controlos de reprodução aparecerem no ecrã; no modo , pode seleccionar as informações a apresentar com a definição  ➤ [Cód. Dados].

Operações da Lista de Reprodução e de Cenas

Editar a Lista de Reprodução: Adicionar, Apagar, Mover e Reproduzir

Crie uma lista de reprodução para reproduzir apenas as cenas da sua preferência, na sequência que bem entender. Pode reproduzir as cenas na lista de reprodução utilizando a sua canção preferida como música de fundo (📖 89).

Modos de funcionamento:



Adicionar Cenas à Lista de Reprodução

1 Abra o ecrã de índice [Original] ou [Vídeo Instant] → [Original].

Para adicionar à lista de reprodução todas as cenas gravadas numa data específica, reduza as cenas mostradas para as cenas gravadas nessa data (📖 53).

2 Toque em [👉] para abrir o ecrã de selecção de cenas.

3 Toque nas cenas que pretende adicionar à lista de reprodução, uma a uma.

- Aparece uma marca de verificação ✓ nas cenas seleccionadas. Toque novamente numa cena seleccionada para remover a marca de verificação.
- Para seleccionar de uma vez todas as cenas: Toque em [Selecc. Tudo] em vez de tocar nas cenas uma a uma. (Remova previamente qualquer marca de verificação das cenas que possa ter seleccionado individualmente.)

4 Adicione as cenas à lista de reprodução.



[Editar] ➤ [Adic à Playlist] ➤ [Sim] ➤ [OK]

- As cenas são adicionadas à lista de reprodução na mesma memória em que foram gravadas.

NOTAS

- Apagar ou mover cenas na lista de reprodução, não afecta as gravações originais.
- As cenas que foram editadas utilizando o software **ImageMixer 3 SE** fornecido e que depois foram gravadas na câmara de vídeo não podem ser adicionadas à lista de reprodução.

- Pode copiar cenas da memória incorporada (HFS21/S20 apenas) ou do cartão de memória **A** para o cartão de memória **B** (📖 126) de modo a incluir também na lista de reprodução desse cartão de memória cenas originalmente gravadas noutras memórias.

Eliminar Cenas da Lista de Reprodução

Se eliminar cenas da lista de reprodução não afecta as gravações originais.

1 Abra o ecrã de índice [Playlist].

Pode tocar em [🔍] ➤ [Vídeo Instant] ➤ [Playlist] para abrir a lista de reprodução das cenas de instantâneos de vídeo.

2 Para eliminar uma única cena, toque em [i] e na cena que pretende eliminar.

- Aparece o ecrã [Linha tempo].
- Este passo não é necessário para eliminar toda a lista de reprodução.

3 Elimine as cenas da lista de reprodução.



[Editar] ➤ [Apagar] ➤ [Sim]* ➤ [OK]

* Se tiver optado por eliminar todas as cenas da lista de reprodução, toque em [Parar] para interromper a operação em curso. No entanto, algumas cenas serão eliminadas.

Mover Cenas na Lista de Reprodução

Mova as cenas na lista de reprodução para reproduzi-las pela ordem pretendida.

1 Abra o ecrã de índice [Playlist].

Pode tocar em [🔍] ➤ [Vídeo Instant] ➤ [Playlist] para abrir a lista de reprodução das cenas de instantâneos de vídeo.

2 Toque em [i] e na cena que pretende mover.

Aparece o ecrã [Linha tempo].

3 Mova a cena.



[Editar] ➤ [Mover] ➤ Toque numa caixa vazia do ecrã para seleccionar a posição pretendida ➤ [OK] ➤ [Sim]



- 1 Ícone de destino.
- 2 Mova a cena para a posição indicada pelo ícone de destino.
- 3 Toque numa caixa vazia para seleccioná-la como destino.
- 4 Cena seleccionada para ser movida.
- 5 Posição original da cena e destino actualmente seleccionado.

Captar Fotografias e Cenas de Instantâneos de Vídeo a Partir de um Filme

Pode captar cenas de instantâneos de vídeo, fotografias individuais ou uma série de fotografias contínuas a partir de uma cena previamente gravada. Por exemplo, pode querer imprimir fotografias a partir de um vídeo gravado numa festa ou criar um pequeno clipe de vídeo com cenas de instantâneos de vídeo dos pontos altos de um evento.

Modos de funcionamento:



Captar uma Cena de Instantâneo de Vídeo

- 1 Abra o ecrã de índice que contém a cena a partir da qual pretende captar a cena de instantâneo de vídeo.
- 2 Reproduza a cena pretendida.
- 3 Carregue em **[START/STOP]** para captar a cena de instantâneo de vídeo.

A câmara de vídeo capta a cena de instantâneo de vídeo durante cerca de 4 segundos (a moldura azul serve de barra de progresso visual) e depois entra no modo de pausa na reprodução. Pode alterar a duração da cena de instantâneo de vídeo que captar com a definição **[■]** **[Ext. Instantâneos Vídeo]**.

- 4 Toque em **[■]** para voltar ao ecrã de índice.

NOTAS

- Uma cena de fotografia de vídeo só pode ser captada durante a reprodução; não pode ser captada durante o modo de pausa na reprodução.
- A cena de instantâneo de vídeo captada é guardada na mesma memória que contém a cena original.
- As cenas de instantâneos de vídeo não podem ser captadas a partir dos seguintes tipos de cenas.
 - Cenas com uma duração inferior a 1 segundo
 - Cenas que foram editadas utilizando o software **ImageMixer 3 SE** fornecido e que depois foram gravadas na câmara de vídeo.
- Se a cena original for precisamente uma cena de instantâneo de vídeo, pode não conseguir captar uma cena de instantâneo de vídeo consoante a duração da cena original e a duração actualmente seleccionada para cenas de instantâneos de vídeo.
- Se começar a captar uma cena de fotografia de vídeo com uma duração inferior a 1 segundo no final da mesma, ela será captada a partir do início da cena seguinte.
- Durante a reprodução de cenas de fotografias de vídeo captadas a partir de um filme gravado anteriormente, pode notar algumas anomalias na imagem/som no ponto em que se passa para uma nova cena.

Captar Fotografias

Pode captar uma única fotografia ou uma série de fotografias. O tamanho das fotografias captadas é [MW 1920x1080] e não pode ser alterado, embora possa seleccionar a qualidade da fotografia. Leia a secção IMPORTANTE ( 98) antes de utilizar um cartão Eye-Fi.

Modos de funcionamento:



Para seleccionar as definições de captura de fotografias



[MENU] ➤  ➤ [Capturar Imagem do Vídeo] ➤

[ Uma Foto] ou [ Disparo Contínuo] ➤ []

Continue a partir do mesmo menu:

[Qualidad.Img] ➤ Qualidade de fotografia pretendida* ➤ []

* O número apresentado indica a quantidade aproximada de fotografias que pode gravar com a definição de qualidade actual.

Para captar as fotografias

- 1 Reproduza a cena a partir da qual pretende captar a fotografia.
- 2 Faça uma pausa na reprodução no ponto onde quer fazer a captura.
- 3 Carregue em **[PHOTO]** até ao fim.
Para captar uma sequência de fotografias, carregue sem soltar **[PHOTO]**. A cena é reproduzida por fotogramas e cada fotograma é captado como uma fotografia separada.
- 4 Toque em **[■]** para voltar ao ecrã de índice.

! IMPORTANTE

- Quando gravar fotografias num cartão Eye-Fi introduzido na ranhura **B**, as fotografias serão enviadas automaticamente se estiver no raio de alcance de uma rede configurada. Verifique sempre se os cartões Eye-Fi foram aprovados no país/região de utilização. Consulte também *Utilizar um cartão Eye-Fi* ([📖 146](#)).

i NOTAS

- O código de dados das fotografias reflecte a data e a hora da gravação da cena original.
- As fotografias captadas a partir de uma cena com muito movimento podem ficar desfocadas.
- As fotografias são gravadas na memória seleccionada para o efeito.
- **[📹 Disparo Contínuo]**:
 - Pode captar até 100 fotografias de uma só vez.
 - A captura de uma sequência de fotografias pára quando for atingido o fim da cena (a reprodução pára no início da cena seguinte).
 - As fotografias são captadas a intervalos de 1/25 de segundo.

Dividir Cenas

Pode dividir cenas (apenas cenas originais), de forma a seleccionar as melhores partes e, posteriormente, cortar o resto.

Modos de funcionamento:



- 1 Abra o ecrã de índice **[Original]**.
- 2 Selecciona a cena que pretende dividir e toque na mesma para começar a reproduzi-la.

- 3 Faça uma pausa na reprodução no ponto onde quer dividir a cena.
- 4 Abra o ecrã de divisão de cenas.



[Editar] ➤ [Dividir]

5 Se necessário, situe a cena num ponto preciso.

- Durante uma pausa na reprodução: Toque em [▶] para reproduzir a cena. Toque em [◀|||] ou [|||▶] para saltar um fotograma para trás/para a frente.
- Durante a reprodução: Toque em [|||] para fazer uma pausa na reprodução. Toque em [◀◀] ou [▶▶] para efectuar a reprodução rápida para trás/para a frente.

6 Divida a cena.



[✂ Dividir] ➤ [Sim]

- O vídeo, com início no ponto de divisão até ao fim da cena, aparece no visor de índice como uma nova cena.

 NOTAS

- Se efectuar o avanço/regressão de fotogramas durante a divisão das cenas, o intervalo entre os fotogramas é de cerca de 0,5 segundo.
- Se não conseguir dividir a cena no ponto em que interrompeu a reprodução, avance/recue um fotograma e, em seguida, divida a cena.
- Durante a reprodução de uma cena que foi dividida, pode detectar algumas anomalias na imagem/som, no ponto exacto em que a cena foi cortada.
- Não pode dividir as seguintes cenas:
 - Cenas de fotografias de vídeo e outras cenas demasiado curtas (menos de 3 segundos).
 - Cenas que foram editadas utilizando o software **ImageMixer 3 SE** fornecido e que depois foram gravadas para a memória.
- Não é possível dividir as cenas no intervalo de um 1 segundo a partir do início ou do fim da cena.



Fotografias

Consulte este capítulo para obter detalhes sobre como tirar fotografias (funções de disparo avançadas), ver fotografias e imprimi-las. Para obter detalhes sobre captação básica de fotografias, consulte *Modo Duplo Disparo* ([livro 39](#)).

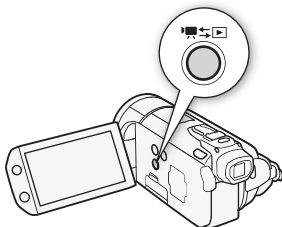
Reprodução Básica

Ver Fotografias

Modos de funcionamento:



1 Carregue em



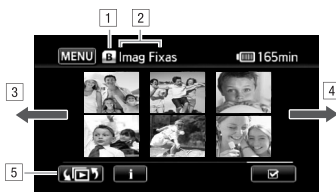
2 Abra o ecrã de índice [Imag Fixas], se não estiver visível.



[Imag Fixas]

3 Procure a fotografia que pretende reproduzir.

Mova o botão de zoom na direcção de **W** para ver 15 fotografias por página; mova-o na direcção de **T** para ver 6 fotografias por página.



- 1 Memória que está a ser lida.
- 2 Ecrã de índice actualmente apresentado.
- 3 Arraste o dedo para a esquerda para aceder à página de índice seguinte.
- 4 Arraste o dedo para a direita para aceder à página de índice anterior.
- 5 Selecciona um ecrã de índice diferente para ler conteúdos diferentes ou a partir de uma memória diferente (📖 50).

4 Toque na fotografia que quer ver.

- A fotografia aparece na vista de uma fotografia.
- Arraste o dedo para a esquerda/direita para percorrer as fotografias uma a uma.

Para voltar ao ecrã de índice a partir da vista de uma fotografia

1 Toque no ecrã para aceder aos controlos de reprodução.

2 Toque em [📐].

Função Saltar Fotografias

Depois de gravar um grande número de fotografias, pode saltar facilmente de umas para as outras com a barra de deslocamento.

1 Toque no ecrã para aceder aos controlos de reprodução.

2 Salte fotografias utilizando a barra de deslocamento.



[📐] ➡ Arraste o dedo para a esquerda e para a direita na barra de deslocamento ➡ [↺]

IMPORTANTE

- Respeite as seguintes precauções quando o indicador ACCESS estiver aceso ou a piscar. Caso contrário, pode perder dados permanentemente.
 - Não abra a tampa da dupla ranhura para cartões de memória.
 - Não desligue a fonte de alimentação nem a câmara de vídeo.
 - Não altere o modo de funcionamento da câmara de vídeo.
- Os ficheiros de imagem a seguir podem não aparecer correctamente.
 - Imagens não gravadas com esta câmara de vídeo.
 - Imagens editadas ou transferidas a partir de um computador.
 - Imagens cujos nomes de ficheiros foram alterados.

Apagar Fotografias

Pode eliminar as fotografias que não quer guardar.

Modos de funcionamento:



Eliminar uma Única Fotografia

- 1 Na vista de uma fotografia, seleccione a fotografia que quer apagar.
- 2 Toque no ecrã para aceder aos controlos de reprodução.
- 3 Apague a fotografia.



[Editar] ➤ [Apagar] ➤ [🗑️ Continuar] ➤ [Sim]

- 4 Arraste o dedo para a esquerda/direita para seleccionar outra fotografia a eliminar ou toque em [X].

Eliminar Fotografias do Ecrã de Índice

- 1 Abra o ecrã de índice [Imag Fixas].



[🔍📷🔍] ➤ [Imag Fixas]

- 2 Toque em [☑] para abrir o ecrã de selecção de cenas.

3 Toque nas fotografias que pretende eliminar, uma a uma.

- Aparece uma marca de verificação ✓ nas fotografias seleccionadas. Toque novamente numa fotografia seleccionada para remover a marca de verificação.
- Para seleccionar de uma vez todas as fotografias: Toque em [Selecc. Tudo] em vez de tocar nas fotografias uma a uma. (Remova previamente qualquer marca de verificação das fotografias que possa ter seleccionado individualmente.)

4 Apague as fotografias.



[Editar] ➤ [Apagar] ➤ [Sim]* ➤ [OK]

* Toque em [Parar] para interromper a operação em curso. No entanto, algumas fotografias serão eliminadas.



! IMPORTANTE

- Tenha cuidado ao eliminar fotografias. As fotografias eliminadas não podem ser recuperadas.
- As fotografias protegidas não podem ser eliminadas.

Tirar Fotografias no **M** Modo Manual

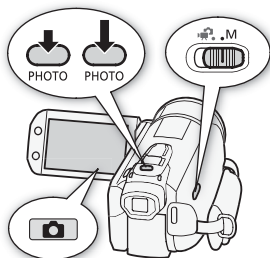
Modos de funcionamento:



1 Coloque o selector de modos em **M**.

2 Ligue a câmara de vídeo.

- Por predefinição, as fotografias são gravadas na memória incorporada (**HFS21/S20** apenas) ou no cartão de memória **A** (**HFS200**). Pode seleccionar a memória que será utilizada para gravar fotografias (📖 35).
- Leia a secção **IMPORTANTE** antes de utilizar um cartão Eye-Fi.



3 Toque em [**📷**] para mudar para o modo [**📷**].

4 Carregue em [**PHOTO**] até meio.

Assim que a focagem for automaticamente ajustada, **●** fica verde e aparece uma ou mais molduras AF.

5 Carregue em [**PHOTO**] até ao fim.

O indicador ACCESS pisca durante a gravação da fotografia.

! IMPORTANTE

- Respeite as seguintes precauções quando o indicador ACCESS estiver aceso ou a piscar. Caso contrário, pode perder dados permanentemente.
 - Não abra a tampa da dupla ranhura para cartões de memória.
 - Não desligue a fonte de alimentação nem a câmara de vídeo.
 - Não altere o modo de funcionamento da câmara de vídeo.
- Quando gravar fotografias num cartão Eye-Fi introduzido na ranhura **B**, as fotografias serão enviadas automaticamente se estiver no raio de alcance de uma rede configurada. Verifique sempre se os cartões Eye-Fi foram aprovados no país/região de utilização. Consulte também *Utilizar um cartão Eye-Fi* (📖 146).

NOTAS

- Se o motivo não for adequado para focagem automática,  fica amarelo. Ajuste a focagem manualmente ([72](#)).
- Se o motivo estiver muito brilhante, a indicação [Sobreeexp.] pisca no ecrã. Nesse caso, utilize o filtro de 58 mm ND4-L ou ND8-L opcional.

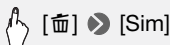
Apagar uma Fotografia Logo Depois de a Gravar

Pode apagar uma fotografia que tenha acabado de gravar enquanto está a revê-la, dentro do intervalo de tempo definido para a opção   [Visualização].

Modos de funcionamento:



Enquanto estiver a visualizar a fotografia imediatamente após a gravação:



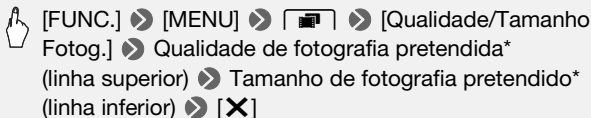
NOTAS

- Se carregar em **[DISP.]** durante o tempo de visualização, a fotografia continua a aparecer indefinidamente. Carregue em **[PHOTO]** até meio para voltar ao modo de disparo normal.

Seleccionar o Tamanho e a Qualidade das Fotografias

As fotografias são gravadas como ficheiros JPG. Como regra geral, seleccione um tamanho de fotografia maior para uma qualidade superior. Selecciono o tamanho [LW 3264x1840] para fotografias com aspecto de 16:9.

Modos de funcionamento:



* O número no canto direito indica a quantidade aproximada de fotografias que pode gravar com a definição actual de qualidade/tamanho de imagem.

Opções

Cartões de memória com grande capacidade, como os normalmente utilizados para gravar vídeos, podem conter um grande número de fotografias. A título de referência, a tabela a seguir indica o número de fotografias que pode gravar num cartão de memória de 1 GB.

Número aproximado de fotografias disponíveis num cartão de memória de 1 GB

♦ Valor predefinido

Cartão de memória	Qualidade da fotografia		
Tamanho da fotografia ↓	 [Super Fina]	 ♦ [Fina]	 [Normal]
L 3264x2456♦	170	260	520
LW 3264x1840	230	345	695
M 1920x1440	505	760	1.500
MW 1920x1080 ¹	670	1.000	1.970
S 640x480	4.395	6.350	11.430 ²

¹ Este tamanho apenas está disponível para gravação simultânea no modo  ou no modo , ou então para captar fotografias a partir de um filme ( 96).

² Número aproximado de fotografias que pode realmente gravar no cartão de memória. (O número máximo de fotografias restantes que aparece no ecrã é 9999.)

NOTAS

- O número real de fotografias que podem ser gravadas varia com o motivo e as condições de disparo.
- Mesmo que especifique a câmara de vídeo para o modo , esta retém a última definição utilizada.
- Quando imprimir fotografias, utilize as seguintes directrizes como referência para seleccionar o tamanho da impressão.
 - **L** 3264x2456: Para imprimir fotografias até ao formato A3 (29,7 x 42 cm).
 - **M** 1920x1440: Para imprimir fotografias até ao formato L (9 x 13 cm) ou postal (10 x 14,8 cm).
 - **S** 640x480: Para enviar fotografias como anexos de correio electrónico ou publicá-las na Web.
 - **LW** 3264x1840, **MW** 1920x1080: Para imprimir fotografias com um aspecto de 16:9. (É necessário papel fotográfico de formato largo.)

Flash

Pode utilizar o flash para tirar fotografias em locais mal iluminados.

Modos de funcionamento:



PONTOS A VERIFICAR

- Seleccione um programa de gravação diferente de [⌘ F. Artíficio].

1 Seleccione o modo de flash.



[FUNC.] ➤ [⚡ Flash] ➤ Opção pretendida ➤ [X]

- Aparece o ícone do modo de flash seleccionado.

2 Carregue em [PHOTO], primeiro até meio para activar a focagem automática e depois totalmente para gravar a fotografia.

Dependendo da definição seleccionada e das condições de disparo, o flash aparece e dispara. Depois de utilizar o flash, carregue suavemente no flash automático para fechá-lo.

Opções (♦ Valor predefinido)

[⚡^A **Auto**][♦] O flash dispara automaticamente consoante a luminosidade do motivo.

[👁 **Red. Olhos Ver.**] O flash dispara automaticamente consoante a luminosidade do motivo. A luz de apoio acende-se para reduzir o efeito de olhos vermelhos.

[⚡ **Flash Lig.**] O flash dispara sempre.

[🔇 **Flash Desl.**] O flash não dispara.

Utilizar o Iluminador Flash de Vídeo VFL-2

Pode utilizar o Iluminador Flash de Vídeo VFL-2 opcional como flash externo, se o respectivo selector POWER estiver definido para **ON**. O procedimento para definir o flash externo é o mesmo que se utiliza para o flash incorporado.

Monte o Iluminador Flash de Vídeo VFL-2 opcional na minibase avançada para acessórios.

Consulte *Utilizar a Minibase Avançada para Acessórios* (📖 82).

“” aparece quando se liga o iluminador flash de vídeo ( ON). Para obter detalhes sobre como utilizar o iluminador flash de vídeo, consulte o manual de instruções do VFL-2.

NOTAS

- O flash não dispara nos seguintes casos:
 - Se o modo de flash estiver definido para [ Auto] ou [ Red. Olhos Ver.] e ajustar a exposição manualmente.
 - Durante a variação automática da exposição.
 - Se o modo de flash estiver definido para [ Auto] ou [ Red. Olhos Ver.] e o programa de gravação estiver definido para [ Cena Nocturna].
 - Se utilizar um iluminador de vídeo opcional.
- **A Luz de Apoio AF:** Se carregar em [ PHOTO] até meio e o ambiente circundante do motivo estiver muito escuro, o mini-iluminador de vídeo pode aparecer e a luz de apoio pode acender-se momentaneamente para que a câmara de vídeo possa focar com mais precisão (luz de apoio AF).
 - Também pode definir [  [Lamp AF Assist] para [ OFF Off] para que a luz de apoio não se acenda.
 - A câmara de vídeo pode não conseguir focar, mesmo que a luz de apoio AF esteja acesa.
- O alcance prático do flash é de aprox. 1 a 2 m. O alcance prático com o VFL-2 instalado é de aprox. 1 a 4 m. Em qualquer dos casos, o alcance prático depende das condições de gravação.
- O alcance do flash diminui no modo de disparo contínuo.
- Para que a redução do efeito de olhos vermelhos seja eficaz, a pessoa tem de olhar para a luz de apoio. O grau de redução depende da distância e de cada indivíduo.
- O modo de flash não pode ser seleccionado se a exposição estiver bloqueada.
- Recomendamos que não use o flash, se estiver montado o Conversor de grande angular ou o Teleconversor opcionais; a sombra dele pode aparecer no ecrã.

Modo de Disparo: Disparos Contínuos e Variação da Exposição

Tire uma série de fotografias de um motivo em movimento ou grave a mesma imagem com 3 níveis de exposição, para depois escolher a sua fotografia preferida.

Modos de funcionamento:



- Selecione um programa de gravação diferente de [ F. Artificio].



[FUNC.] ➤ [Modo de Disparo] ➤ Opção pretendida ➤ []

Opções (♦ Valor predefinido)

[☐ **Único**]♦ Grava uma única fotografia.

[ **AEB**] A câmara de vídeo grava 3 fotografias utilizando 3 exposições diferentes (escuro, normal, luz em passos de 1/2 EV), o que lhe permite escolher a sua fotografia preferida.

[ **Contínua**], [ **Cont. Alta Vel**]

Capta até 60 fotografias desde que carregue sem soltar [PHOTO].
Estão disponíveis duas definições de velocidade para os disparos contínuos: normal (aprox. 2,5 fotografias/segundo) e alta velocidade (aprox. 4,1 fotografias/segundo).

Disparo Contínuo/Disparo Contínuo a Alta Velocidade

- 1 Carregue em [PHOTO] até meio para activar a focagem automática.
- 2 Carregue sem soltar [PHOTO] até ao fim.

Variação automática da exposição

Carregue em [PHOTO], primeiro até meio para activar a focagem automática e depois totalmente para gravar 3 fotografias.



NOTAS

- As velocidades dos disparos contínuos são aproximadas e variam em função das condições de gravação e dos motivos.
- Se usar o flash, a velocidade de disparo contínuo diminui para cerca de 1,7 fotografias/segundo. A velocidade de disparo contínuo também diminui se utilizar velocidades do obturador lentas (1/25 ou mais lenta).

Tirar Fotografias Durante a Gravação de Filmes (Gravação Simultânea)

Pode gravar fotografias, mesmo que a câmara de vídeo esteja definida para o modo . Além disso, pode captar a fotografia ao mesmo tempo que grava um vídeo. As fotografias gravadas através da gravação simultânea têm o mesmo aspecto dos filmes (16:9).

Leia a secção IMPORTANTE ([📖 110](#)) antes de utilizar um cartão Eye-Fi.

Modos de funcionamento:



 [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Gravação Simultânea] ➤
Qualidade de fotografia pretendida* (linha superior)** ➤
Tamanho de fotografia pretendido* (linha inferior) ➤ [X]

* O número no canto direito indica a quantidade aproximada de fotografias que pode gravar com a definição actual de qualidade/tamanho de imagem.

** Toque em  se não tencionar utilizar a gravação simultânea.

Modos de funcionamento:



Durante a gravação ou no modo de pausa na gravação, carregue em  para captar a fotografia.

No modo , o tamanho/qualidade das fotografias tiradas durante a gravação de vídeo (gravação simultânea) é determinado pela definição seleccionada com este procedimento; o tamanho/qualidade das fotografias tiradas no modo de pausa na gravação é determinado pelo tamanho da fotografia no modo  ([📖 105](#)).

! IMPORTANTE

- Quando gravar fotografias num cartão Eye-Fi introduzido na ranhura **B**, as fotografias serão enviadas automaticamente se estiver no raio de alcance de uma rede configurada. Verifique sempre se os cartões Eye-Fi foram aprovados no país/região de utilização. Consulte também *Utilizar um cartão Eye-Fi* ([📖 146](#)).

i NOTAS

- A qualidade da fotografia pode ser superior se as fotografias forem gravadas no modo  ou no modo  durante a pausa na gravação.
- As fotografias são gravadas na memória seleccionada para o efeito.

- Não é possível gravar fotografias simultaneamente, enquanto está activado o zoom digital ou um efeito digital.
- Não é possível gravar em simultâneo fotografias com o tamanho [LW 3264x1840] enquanto o teleconversor digital (📖 76) estiver activado.
- Se, durante a gravação de vídeo, se proceder à gravação simultânea de fotografias com o tamanho [LW 3264x1840], é possível que note uma paragem muito breve quando reproduzir o vídeo no ponto em que carregou em [PHOTO].

Modo de Medição da Luz

A câmara de vídeo mede a luz reflectida pelo motivo, para calcular as definições óptimas da exposição. Dependendo do motivo, pode alterar a maneira como a luz é medida e avaliada.

Modos de funcionamento:



PONTOS A VERIFICAR

- Selecione um programa de gravação diferente dos programas de gravação de Cenas Especiais.



[FUNC.] ➤ [Medição Luz] ➤ Modo pretendido ➤ [X]

Opções (♦ Valor predefinido)

- [📷 Matricial]♦** Adequada para condições de disparo normais, incluindo cenas em contraluz. A câmara de vídeo divide a imagem em várias áreas e a luz é medida em todas elas, para se conseguir a exposição óptima do motivo.
- [☐ Méd. Centr. Pad.]** Calcula a luz medida a partir do ecrã inteiro, dando mais peso ao motivo no centro.
- [• Pontual]** Mede apenas a área dentro da moldura de medição pontual AE. Utilize esta definição para ajustar a exposição de acordo com o motivo que se encontra no centro do ecrã.

Apresentação de Slides

Pode reproduzir uma apresentação de slides de todas as fotografias e até acompanhá-la com música.

Modos de funcionamento:



- 1 Abra o ecrã de índice [Imag Fixas].
- 2 Seleccione a música de fundo que quer utilizar quando reproduzir a apresentação de slides (📖 89).

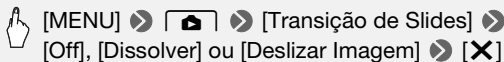
Apresentação de slides com uma faixa de música definida

- 3 Toque no ecrã para aceder aos controlos de reprodução e depois toque em [▶] para reproduzir a apresentação de slides com a faixa de música seleccionada.

Apresentação de slides não ligada ao áudio externo

- 3 Toque no ecrã para aceder aos controlos de reprodução e depois toque em [▶] para iniciar a apresentação de slides.
- 4 Inicie a reprodução de música no leitor externo.
 - Arraste o dedo para a esquerda e para a direita na barra do volume para o regular.
 - Toque em [■] para parar a apresentação de slides. Se for necessário, oculte os controlos de reprodução.

Para alterar os efeitos da transição de slides



Ampliar Fotografias durante a Reprodução

Na vista de uma fotografia, pode ampliar as fotografias até 5 vezes.
✱ aparece para fotografias que não podem ser ampliadas.

Modos de funcionamento:



1 Mova o botão de zoom na direcção de **T**.

- A fotografia é ampliada 2 vezes e aparece uma moldura a indicar a posição da área ampliada.
- Para ampliar mais a fotografia, mova o botão de zoom na direcção de **T**.
Para reduzir o número de ampliações, mova-o na direcção de **W**.



2 Arraste o dedo sobre a fotografia para ver a área que quer ampliar.

Para cancelar a ampliação, mova o botão de zoom na direcção de **W** até desaparecer a moldura.

Rodar Fotografias

Pode rodar as fotografias 90 graus para alterar a sua orientação.

Modos de funcionamento:



- 1 Na vista de uma fotografia, seleccione a fotografia que quer rodar.
- 2 Toque no ecrã para aceder aos controlos de reprodução.
- 3 Rode a fotografia.



[Editar] ➤ [Rodar] ➤ [↶] (90° para a esquerda) ou [↷] (90° para a direita)

- 4 Arraste o dedo para a esquerda/direita para seleccionar outra fotografia a rodar ou toque em [X].

Indicação de Histograma

Na vista de uma fotografia, pode ver o histograma e os ícones de todas as funções utilizadas na altura da gravação (painel de informação Exif). O histograma também aparece imediatamente depois de tirar uma fotografia.

Utilize o histograma como referência para verificar a exposição correcta da fotografia.

Modos de funcionamento:

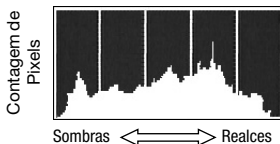


* No modo , aparece o histograma enquanto revê uma fotografia, imediatamente depois de a ter captado.

Toque no ecrã para aceder aos controlos de reprodução.

O histograma e o painel de informação Exif também aparecem.

Carregue em **[DISP]** para ocultar o histograma e o painel de informação Exif.



A área à direita do histograma representa realces, enquanto que o lado esquerdo representa sombras. Uma fotografia cujo histograma se desvia para a direita é relativamente clara; enquanto uma cujo histograma se inclina para a esquerda é relativamente escura.

Proteger Fotografias

Pode proteger as fotografias contra a eliminação accidental.

Modos de funcionamento:



Proteger Fotografias Únicas

- 1 Na vista de uma fotografia, seleccione a fotografia que quer proteger.
- 2 Toque no ecrã para aceder aos controlos de reprodução.

3 Proteja a fotografia.



[Editar] ➤ [Proteger] ➤ [On]

- Aparece  e a fotografia não pode ser apagada. Toque novamente em [On] para remover a protecção.

4 Arraste o dedo para a esquerda/direita para seleccionar outra fotografia a proteger ou toque em [X].

Proteger Fotografias do Ecrã de Índice

1 Abra o ecrã de índice [Imag Fixas].

2 Toque em para abrir o ecrã de selecção de cenas.

3 Toque nas fotografias que pretende proteger, uma a uma.

- Aparece uma marca de verificação ✓ nas fotografias seleccionadas. Toque novamente numa fotografia seleccionada para remover a marca de verificação.
- Para seleccionar de uma vez todas as fotografias: Toque em [Selecc. Tudo] em vez de tocar nas fotografias uma a uma. (Remova previamente qualquer marca de verificação das fotografias que possa ter seleccionado individualmente.)

4 Proteja as fotografias.



[Editar] ➤ [Proteger] ➤ [Proteger]* ➤ [OK]

* Toque em [Remover Protecção] para remover a protecção das fotografias seleccionadas.



! IMPORTANTE

- Se inicializar a memória, apaga permanentemente todas as gravações, incluindo fotografias protegidas.

Também pode utilizar as seguintes funções...

As seguintes funções e características da câmara de vídeo podem ser utilizadas para filmar vídeos ou tirar fotografias. O método para as definir e utilizar já foi explicado em pormenor, pelo que deve consultar a página relevante na secção “Vídeo”.

- Zoom (📖 43)
- Início Rápido (📖 44)
- Programas de gravação (📖 58, 60, 68)
- Detecção de rosto (📖 64)
- Tocar e Acompanhar (📖 65)
- Efeitos digitais (📖 67)
- Ajuste manual da exposição (📖 70)
- Ajuste manual da focagem (📖 72)
- Balanço de brancos (📖 75)
- Efeitos de imagem (📖 77)
- Mini-iluminador de vídeo (📖 78)
- Temporizador (📖 79)

Imprimir fotografias

Imprimir Fotografias (Impressão Directa)

A câmara de vídeo pode ser ligada a qualquer impressora compatível com PictBridge. Pode assinalar antecipadamente as fotografias que pretende imprimir e definir o número de cópias pretendido como uma ordem de impressão (📖 119).

Impressoras Canon: Impressoras SELPHY das séries CP, DS e ES e impressoras inkjet marcadas com o logótipo PictBridge.



Modos de funcionamento:



Ligar a Câmara de Vídeo à Impressora

1 Na vista de uma fotografia, seleccione a fotografia que quer imprimir.

2 Ligue a impressora.

3 Ligue a câmara de vídeo à impressora utilizando o cabo USB fornecido.

- Ligação [4]. Consulte *Diagramas de Ligações* (📖 124).
- Se o ecrã de selecção de dispositivo aparecer, seleccione [Comp/Impres].
- ➡ aparece e muda para 📷.

! IMPORTANTE

- Se ➡ continuar a piscar (durante mais de 1 minuto) ou se 📷 não aparecer, é porque a câmara de vídeo não está bem ligada à impressora. Nesse caso, retire o cabo USB e desligue a câmara de vídeo e a impressora. Decorridos alguns segundos, ligue-os novamente, defina a câmara de vídeo para o modo 📷 e restaure a ligação.
- Durante as operações a seguir, mesmo que ligue uma impressora à câmara de vídeo, esta não é reconhecida.
 - Apagar todas as fotografias
 - Remover todas as ordens de impressão

i NOTAS

- 🚫 aparece para fotografias que não podem ser impressas.
- Ligue a câmara de vídeo utilizando o transformador de corrente compacto.

- Consulte também o manual de instruções da impressora.
- Se não tenciona utilizar o Gravador DVD DW-100 opcional, pode definir  ➤ [Defin USB] para  [Comp/Impres] para que o ecrã de selecção do tipo de dispositivo não apareça sempre que ligar a câmara de vídeo a uma impressora.
- Para obter o melhor desempenho quando ligar a câmara de vídeo a uma impressora compatível com PictBridge, é recomendável não guardar mais de 100 fotografias na memória.

Imprimir uma Única Fotografia

Com a câmara de vídeo correctamente ligada à impressora e a fotografia que quer imprimir visualizada na vista de uma fotografia:



- A impressão começa. Quando terminar a impressão da fotografia, a câmara de vídeo regressa à vista de uma fotografia.
- Toque em [Parar] ➤ [Sim] para interromper a impressão em curso.
- Arraste o dedo para a esquerda/direita para seleccionar outra fotografia a imprimir.

Para alterar o tamanho do papel



NOTAS

- As opções de definição de impressão e o tamanho de papel [Defeito] dependem da impressora usada. Para obter mais detalhes, consulte o manual de instruções da impressora.

Quando tiver concluído a impressão

Desligue o cabo USB da câmara de vídeo e da impressora e desligue a câmara.

Erros de impressão

Se ocorrer um erro durante a impressão, aparece uma mensagem de erro (por exemplo, [Sem papel]) no ecrã da câmara de vídeo. Resolva o problema consultando a lista de mensagens de erro ([📖 187](#)) e o manual de instruções da impressora.

- **Impressoras Canon compatíveis com PictBridge:** Se a impressão não for automaticamente retomada depois de resolver o problema, toque em [Continua] para retomar a impressão. Se essa opção não estiver disponível, toque em [Parar] e recomeça a impressão a partir do início.
- **Outras impressoras ou se o erro persistir com uma impressora Canon:** Se a impressão não for retomada automaticamente, retire o cabo USB e desligue a câmara de vídeo. Decorridos alguns segundos, ligue a câmara de vídeo e volte a ligar o cabo USB.

Ordens de Impressão

Pode assinalar previamente fotografias para impressão entre as que gravou num cartão de memória e definir o número de cópias pretendido como ordem de impressão. Mais tarde, pode facilmente imprimir essas ordens de impressão inserindo o cartão de memória na ranhura para cartões de memória SD de impressoras compatíveis com DPOF ou em lojas de fotografias digitais em regime de self-service. Pode programar ordens de impressão para um máximo de 998 fotografias.

Modos de funcionamento:



Assinalar Fotografias Únicas com Ordens de Impressão

- 1 **Na vista de uma fotografia, seleccione a fotografia que quer assinalar com uma ordem de impressão.**

Assegure-se de que está a ver fotografias gravadas num cartão de memória. (A ou B aparece junto do número da fotografia.)

- 2 **Toque no ecrã para aceder aos controlos de reprodução.**
- 3 **Assinale a fotografia com uma ordem de impressão.**



[Editar] ➤ [Ord. Impressão] ➤ [▲] ou [▼] para definir o número de cópias ➤ [Def]

- O número total de cópias da ordem de impressão DPOF aparece junto do ícone

- Para cancelar a ordem de impressão, programe o número de cópias para 0.
- 4 **Arraste o dedo para a esquerda/direita para seleccionar outra fotografia a assinalar com uma ordem de impressão ou toque em [X].**

Definir Ordens de Impressão a partir do Ecrã de Índice

1 Abra o ecrã de índice [Imag Fixas].

Assegure-se de que seleccionou o separador [A] ou [B] (cartão de memória [A] ou [B]).

2 Toque em [✓] para abrir o ecrã de selecção de cenas.

3 Toque nos fotografias que quer assinalar com uma ordem de impressão, uma a uma.

- Aparece uma marca de verificação ✓ nas fotografias seleccionadas. Toque novamente numa fotografia seleccionada para remover a marca de verificação.
- Para seleccionar de uma vez todas as fotografias: Toque em [Selecc. Tudo] em vez de tocar nas fotografias uma a uma. (Remova previamente qualquer marca de verificação das fotografias que possa ter seleccionado individualmente.)

4 Assinale as fotografias com ordens de impressão.



[Editar] ➤ [Ord. Impressão] ➤ Opção pretendida ➤ [OK]

Opções

[Uma Cópia de Cada] Define uma ordem de impressão de 1 cópia de cada fotografia seleccionada.

[Remover Ordens de Impressão] Remove todas as ordens de impressão das fotografias seleccionadas.

NOTAS

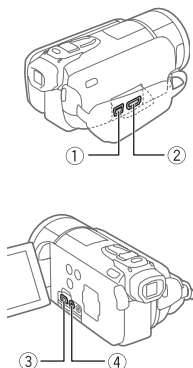
- **[HFS21/S20]** Para definir ordens de impressão para fotografias gravadas na memória incorporada, copie previamente as fotografias para o cartão de memória [B].



Ligações Externas

Este capítulo explica como ligar a câmara de vídeo a um dispositivo externo, como por exemplo, um televisor, um videogravador ou um computador.

Terminais na Câmara de Vídeo



① Terminal USB

Acesso: Abra a tampa do terminal lateral.



② Terminal HDMI OUT*

Acesso: Abra a tampa do terminal lateral.

O terminal HDMI OUT oferece uma ligação digital de alta qualidade que combina áudio e vídeo num único e prático cabo.



③ Terminal COMPONENT OUT*

Acesso: Abra o painel LCD e a tampa do terminal.

O terminal de vídeo do componente destina-se apenas a vídeo. Quando utilizar a ligação ② não se esqueça de fazer as ligações de áudio com o terminal AV OUT/🔊.

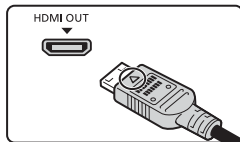
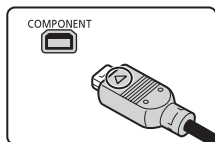


④ Terminal AV OUT/🔊

Acesso: Abra o painel LCD e a tampa do terminal.

Enquanto o Cabo de Vídeo Estéreo STV-250N estiver ligado à câmara de vídeo, não se ouve o som do altifalante incorporado. Regule o volume no televisor ligado.

* Quando ligar um cabo à câmara de vídeo, alinhe-o de maneira a que a marca triangular no respectivo conector fique virada para cima.



Diagramas de Ligações

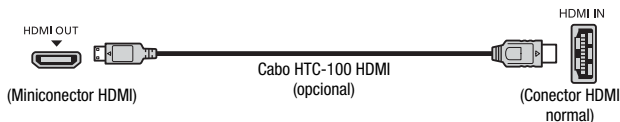
Nos diagramas de ligações que se seguem, o lado esquerdo apresenta os terminais da câmara de vídeo e o lado direito apresenta (apenas para consulta) um exemplo de terminais de um dispositivo ligado.

Ligação 1

HDMI

Tipo: Digital • Qualidade: Alta definição • Só saída

Ligue a um televisor (HDTV) de alta definição com um terminal de entrada HDMI.



Ligação HDMI™

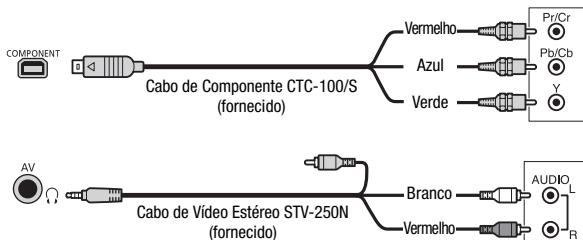
A ligação HDMI (High-Definition Multimedia Interface) (1) é uma prática ligação totalmente digital que utiliza um só cabo para vídeo e áudio. Quando ligar a câmara de vídeo a um televisor HDTV equipado com um terminal HDMI, pode reproduzir vídeo e áudio com a mais elevada qualidade.

- O terminal HDMI OUT na câmara de vídeo é apenas de saída. Não o ligue a um terminal de saída HDMI de um dispositivo externo porque pode danificar a câmara de vídeo.
- Enquanto a câmara de vídeo estiver ligada a um televisor HDTV através da ligação 1, nenhum outro terminal emite vídeo.
- Não é possível garantir o funcionamento correcto se ligar a câmara de vídeo a monitores DVI.
- Dependendo do televisor HDTV, pode não conseguir reproduzir correctamente conteúdos de vídeo pessoais utilizando a ligação 1. Tente uma das outras ligações.

Tipo: Analógica • Qualidade: Alta definição • Só saída

Ligue a um televisor (HDTV) de alta definição com terminais de entrada de vídeo do componente. Altere as seguintes definições na câmara de vídeo:

- [] [AV/Auscult.] para [**AV** AV]



Tipo: Analógica • Qualidade: Definição standard • Só saída

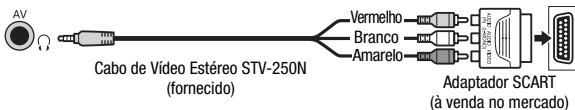
Ligue a um televisor normal ou videogravador com terminais de entrada de áudio/vídeo. Altere as seguintes definições na câmara de vídeo:

- [] [Tipo TV] de acordo com o televisor (ecrã panorâmico ou 4:3), se este não conseguir detectar e alterar automaticamente o aspecto
- [] [AV/Auscult.] para [**AV** AV]



Em todos os aspectos, a ligação é exactamente igual à ligação 3.

Ligue a um televisor com definição standard ou a um videogravador com terminal de entrada SCART. É necessário um adaptador SCART (à venda no mercado).



Ligação 4.

USB

Tipo: Ligação de dados digital

Ligue-se a um computador para guardar as suas gravações, ao Gravador DVD DW-100 opcional para criar discos DVD a partir dessas gravações ou a uma impressora para imprimir fotografias.



NOTAS

- Ligue primeiro a câmara de vídeo usando o transformador de corrente compacto e ligue-a depois ao computador utilizando o cabo USB fornecido, nos seguintes casos.
 - Para gravar de novo cenas gravadas com esta câmara de vídeo que tenham sido previamente guardadas num computador.
 - Para transferir ficheiros de música do Disco Suplementar da Câmara de Vídeo fornecido, para poder utilizá-los como música de fundo.

Reprodução no Ecrã de um Televisor

Ligue a câmara de vídeo a um televisor para poder tirar partido das suas gravações com a família e amigos. A reprodução num televisor HDTV utilizando uma das ligações de alta definição garante a melhor qualidade de reprodução.

Modos de funcionamento:



1 Desligue a câmara de vídeo e o televisor.

2 Ligue a câmara de vídeo ao televisor.

Consulte *Diagramas de Ligações* ([ícone 122](#)) e seleccione a ligação mais apropriada ao seu televisor.

3 Ligue a alimentação do televisor ligado.

No televisor, seleccione como entrada de vídeo o mesmo terminal ao qual ligou a câmara de vídeo. Consulte o manual de instruções do televisor ligado.

4 Ligue a câmara de vídeo e defina-a para o modo  ou .

Reproduza os filmes ou fotografias.

NOTAS

- Para reproduzir correctamente filmes gravados com x.v.Colour ([ícone 158](#)) num televisor HDTV compatível com esta norma, pode ser necessário efectuar definições adicionais no televisor HDTV ligado. Consulte o manual de instruções do televisor.
- Ligue a câmara de vídeo utilizando o transformador de corrente compacto.
- Ligação [ícone 3](#) ou [ícone 3](#): Se reproduzir os filmes de 16:9 em televisores standard com um aspecto de 4:3, o televisor muda automaticamente para o modo de ecrã panorâmico se for compatível com o sistema WSS. Caso contrário, altere o aspecto do televisor manualmente.

Guardar e Partilhar as Suas Gravações

Copiar Gravações para um Cartão de Memória

Só pode copiar as suas gravações de uma maneira: da memória incorporada ou do cartão de memória **A** para o cartão de memória **B**. As cenas e as fotografias são copiadas do ecrã de índice que seleccionou para o ecrã de índice correspondente do cartão de memória. Leia a secção IMPORTANTE ( 128) antes de utilizar um cartão Eye-Fi.



PONTOS A VERIFICAR

- Assegure-se de que o cartão de memória em que pretende copiar as gravações foi introduzido na ranhura **B**.

Copiar Cenas

Modos de funcionamento:



1 Abra o ecrã de índice que contém as cenas que pretende copiar.

- Selecciona o separador  para copiar cenas da memória incorporada (**HF521/S20** apenas) ou o separador **A** para copiar cenas do cartão de memória **A**.
- Ecrã de índice [Original] ou [Vídeo Instant] → [Original]: Para copiar todas as cenas gravadas numa data específica, reduza as cenas mostradas para as cenas gravadas nessa data ( 53).

2 Toque em **[]** para abrir o ecrã de selecção de cenas.

Quando copiar cenas do ecrã de índice [Playlist] (incluindo a lista de cenas de vídeo instantâneo), não pode seleccionar cenas individuais; em vez disso, toda a lista é copiada. Salte directamente para o passo 4.

3 Toque nas cenas que pretende copiar, uma a uma.

- Aparece uma marca de verificação  nas cenas seleccionadas. Toque novamente numa cena seleccionada para remover a marca de verificação.
- Para seleccionar de uma vez todas as cenas: Toque em [Selecc. Tudo] em vez de tocar nas cenas uma a uma. (Remova previamente qualquer marca de verificação das cenas que possa ter seleccionado individualmente.)

4 Copie as cenas.

 [Editar] ➤ [Copiar ( ➤  B)] (HFS21/S20 apenas) ou
[Copiar ( ➤  B)] ➤ [Sim]* ➤ [OK]

* Toque em [Parar] para interromper a operação em curso.

Copiar uma Única Fotografia

Modos de funcionamento:



1 Na vista de uma fotografia, seleccione a fotografia que quer copiar.

Verifique se está a ver fotografias gravadas na memória incorporada (HFS21/S20 apenas) ou no cartão de memória . ( ou  aparece junto do número da fotografia.)

2 Toque no ecrã para aceder aos controlos de reprodução.

3 Copie a fotografia.

 [Editar] ➤ [Copiar ( ➤  B)] (HFS21/S20 apenas) ou
[Copiar ( ➤  B)] ➤ [ Continuar] ➤ [Sim]

4 Arraste o dedo para a esquerda/direita para seleccionar outra fotografia a copiar ou toque em [X].

Copiar Fotografias do Ecrã de Índice

Modos de funcionamento:



1 Abra o ecrã de índice [Imag Fixas].

Selecione o separador  para copiar fotografias da memória incorporada (HFS21/S20 apenas) ou o separador  para copiar fotografias do cartão de memória .

2 Toque em [] para abrir o ecrã de selecção de fotografias.

3 Toque nas fotografias que pretende copiar, uma a uma.

- Aparece uma marca de verificação ✓ nas fotografias seleccionadas. Toque novamente numa fotografia seleccionada para remover a marca de verificação.
- Para seleccionar de uma vez todas as fotografias: Toque em [Selecc. Tudo] em vez de tocar nas fotografias uma a uma. (Remova previamente qualquer marca de verificação das fotografias que possa ter seleccionado individualmente.)

4 Copie as fotografias.



[Editar] ➤ [Copiar (🖨️ + 📄)] (HF521/S20 apenas) ou
[Copiar (📄 + 📄)] ➤ [Sim]* ➤ [OK]

* Toque em [Parar] para interromper a operação em curso.

! IMPORTANTE

- Respeite as seguintes precauções quando o indicador ACCESS estiver aceso ou a piscar. Caso contrário, pode perder dados permanentemente.
 - Não abra a tampa da dupla ranhura para cartões de memória.
 - Não desligue a fonte de alimentação nem a câmara de vídeo.
 - Não altere o modo de funcionamento da câmara de vídeo.
- Quando copiar fotografias para um cartão Eye-Fi introduzido na ranhura **B**, as fotografias serão enviadas automaticamente se estiver no raio de alcance de uma rede configurada. Verifique sempre se os cartões Eye-Fi foram aprovados no país/região de utilização. Consulte também *Utilizar um cartão Eye-Fi* (📖 146).

i NOTAS

- Não é possível copiar gravações para o cartão de memória nos seguintes casos:
 - Se a dupla ranhura para cartões de memória estiver aberta.
 - Se o selector LOCK no cartão de memória **B** estiver numa posição que impede a gravação.
 - Se não for introduzido qualquer cartão de memória na ranhura **B**.
- As cenas que foram editadas utilizando o software **ImageMixer 3 SE** fornecido e que depois foram gravadas na câmara de vídeo não podem ser copiadas para o cartão de memória.
- Se não houver espaço suficiente no cartão de memória **B**, a câmara de vídeo copia o máximo possível de fotografias antes de parar a operação.

Guardar Gravações num Computador

Os filmes gravados com esta câmara de vídeo são guardados na memória incorporada (**HFS21/S20** apenas) ou nos cartões de memória. Como o espaço é limitado, não se esqueça de guardar as suas gravações num computador com regularidade.

Guardar Filmes

Com o software **ImageMixer 3 SE** fornecido, pode guardar cenas no computador. Se for necessário, os ficheiros previamente guardados num computador podem ser recuperados para a câmara de vídeo. O software oferece também muitas opções para organizar a sua videoteca, editar vídeos e muito mais.

Instalação

Consulte 'PIXELA Applications' Manual de Instalação.

Utilizar o software

Consulte 'ImageMixer 3 SE Guia do software' (ficheiro PDF).

Guardar Fotografias

Com o software **Aplicação Fotográfica** fornecido, pode guardar fotografias no computador e organizá-las e editá-las facilmente.

Instalação

Instale o software antes de ligar a câmara de vídeo ao computador pela primeira vez. Consulte também as secções relevantes no Manual de Instruções do software 'Aplicação Fotográfica' (**PHOTO** > ficheiro PDF) na pasta [MANUALS_PORTUGUESE] do Disco Suplementar da Câmara de Vídeo fornecido.

Instale o software **Aplicação Fotográfica** fornecido de acordo com as instruções indicadas no respectivo manual de instruções.

PHOTO > Consulte *Instalar o Photo Application*.

Primeira ligação a um computador equipado com Windows

Só para utilizadores do Windows: quando ligar a câmara de vídeo ao computador pela primeira vez, também precisa de definir o início automático de CameraWindow.

PHOTO Consulte *Iniciar o CameraWindow*.

Utilizar o software

- 1 Ligue a câmara de vídeo utilizando o transformador de corrente compacto.
- 2 Defina a câmara de vídeo para o modo , na vista de uma fotografia.
- 3 Ligue a câmara de vídeo ao computador utilizando o cabo USB fornecido.
 - Ligação  4. Consulte *Diagramas de Ligações* ( 124).
 - Se aparecer o ecrã de selecção do tipo de dispositivo, seleccione [Comp/Impres].

4 Guarde as fotografias no computador.

PHOTO Consulte *Transferir Imagens Fixas para o Computador*.

IMPORTANTE

- **Se a câmara de vídeo estiver ligada a um computador:**
 - Não abra a tampa da dupla ranhura para cartões de memória nem retire os cartões de memória.
 - Não aceda, não altere nem elimine nenhuma das pastas ou ficheiros da câmara de vídeo directamente a partir do computador, porque isso pode significar uma perda permanente de dados. Guarde sempre os seus filmes no computador e recupere os ficheiros para a câmara de vídeo, utilizando apenas o software **ImageMixer 3 SE** fornecido.
- O funcionamento pode não ser correcto, dependendo do software e das características técnicas/definições do computador.
- Antes de utilizar os ficheiros de imagem do seu computador, efectue cópias dos mesmos. Utilize os ficheiros copiados e guarde os originais.
- Respeite as seguintes precauções quando o indicador ACCESS estiver aceso ou a piscar. Caso contrário, pode perder dados permanentemente.
 - Não abra a tampa da dupla ranhura para cartões de memória.
 - Não desligue o cabo USB.
 - Não desligue a câmara de vídeo nem o computador.
 - Não altere o modo de funcionamento da câmara de vídeo.

- Quando estiver a recuperar, para a câmara de vídeo, ficheiros de vídeo previamente guardados no computador, não desligue o cabo USB nem a câmara de vídeo ou o computador. Se o fizer, pode não conseguir reproduzir as cenas na câmara de vídeo.

NOTAS

- Consulte também o manual de instruções do computador.
- **Utilizadores do Windows 7, Windows Vista, Windows XP e do Mac OS X:**
A câmara de vídeo está equipada com o PTP (Picture Transfer Protocol) standard, o que lhe permite transferir fotografias (só em JPEG) ligando a câmara de vídeo a um computador com o cabo USB fornecido, sem ter de instalar o software **Aplicação Fotográfica** fornecido.
- Se não tenciona utilizar o Gravador DVD DW-100 opcional, pode definir  [Defin USB] para  [Comp/Impres] para que o ecrã de selecção não apareça sempre que ligar a câmara de vídeo a um computador.
- Se ligar a câmara de vídeo ao computador no modo , o processo de criação de miniaturas de cenas é iniciado automaticamente. Se a sua intenção é guardar fotografias no computador, pode tocar em [Saltar] para parar o processo e utilizar a função Remover Hardware com Segurança (Windows) ou a função Ejectar (Mac OS) para terminar a ligação à câmara de vídeo. Desligue o cabo USB, defina a câmara de vídeo para o modo  e restabeleça a ligação.

Guardar Filmes em Discos de Alta Definição (AVCHD/Blu-ray)

Pode guardar as suas gravações de vídeo em alta definição, criando discos AVCHD ou Blu-ray no computador com o software **ImageMixer 3 SE** fornecido.

Instalação

Consulte 'PIXELA Applications' Manual de Instalação.

Utilizar o software

Consulte 'ImageMixer 3 SE Guia do software' (ficheiro PDF).

Mesmo sem computador, pode guardar as suas gravações de vídeo em alta definição, criando discos AVCHD com o Gravador DVD DW-100 opcional. Consulte esta secção juntamente com as secções relevantes do manual de instruções do DW-100.

Modos de funcionamento:



Preparativos na Câmara de Vídeo

- 1 Ligue a câmara de vídeo utilizando o transformador de corrente compacto.

- 2 Abra o ecrã de índice [Original], [Playlist] ou [Vídeo Instant] → [Original]/ [Playlist].

Os discos AVCHD criados com o Gravador DVD DW-100 opcional não podem conter cenas gravadas no modo MXP. Se tiver gravado cenas no modo MXP, adicione previamente à lista apenas as cenas gravadas noutros modos de gravação e crie o disco a partir do ecrã de índice [Playlist].

- 3 **Só para gravações originais: Escolha se quer adicionar ao disco todas as cenas ou apenas cenas que ainda não tenham sido adicionadas a um disco.**

Se criar o disco a partir do ecrã de índice [Playlist] (incluindo a lista de cenas de vídeo instantâneo), esse disco vai conter a lista completa.



[MENU] ➤ [Adic ao Disc] ➤
[Todas Cenas] ou [Cenas Rest.] ➤ [X]

Ligar ao Gravador DVD DW-100 e Criar Discos AVCHD

- 1 Ligue o Gravador de DVD.

DW-100 ➤ Consulte *Criar DVDs*.

- 2 Ligue a câmara de vídeo ao Gravador de DVD utilizando o cabo USB fornecido.

- Ligação [4]. Consulte *Diagramas de Ligações* (📖 124) e **DW-100** ➤ *Ligações*.
- Se aparecer o ecrã de selecção do tipo de dispositivo, toque em [Grav DVD].
- Quando a ligação estiver concluída, aparece [Sem Disco].

3 Introduza um disco virgem no Gravador de DVD.

- Utilize o botão OPEN/CLOSE do Gravador de DVD para abrir e fechar o tabuleiro de discos.
- Depois de o disco ser reconhecido, aparece um ecrã de informações com o tipo de DVD que vai criar, o tempo estimado e o número de discos necessários (com base no disco que introduziu).
- Se introduziu um disco DVD-RW que já contém dados, aparece [O disco já contém dados.] Para sobrepor os dados (apagando o anterior conteúdo do disco), toque em [OK] ➤ [Sim].

4 Carregue no botão de início do Gravador de DVD.

- Aparece uma barra de progresso no ecrã.
- Depois de carregar no botão de início (durante a gravação do disco), não pode cancelar a operação.
- Quando estiver finalizado o último disco, aparece [Tarefa completa]. Retire o disco e feche o tabuleiro de discos.



Quando são necessários múltiplos discos para os dados

Depois de finalizado, o disco é ejectado automaticamente e aparece uma mensagem. Introduza o disco seguinte e feche o tabuleiro de discos.

Para criar uma cópia adicional do mesmo disco

Depois de terminar a operação, introduza um disco novo, feche o tabuleiro de discos e repita o procedimento.

! IMPORTANTE

- Os discos AVCHD criados com o Gravador DVD DW-100 opcional não podem conter cenas gravadas no modo MXP. Utilize o software **ImageMixer 3 SE** fornecido para guardar essas cenas.
- Enquanto a câmara de vídeo estiver ligada ao Gravador de DVD, não abra a tampa da dupla ranhura para cartões de memória nem retire os cartões de memória.

- Respeite as seguintes precauções quando o indicador ACCESS da câmara de vídeo estiver aceso ou a piscar. Caso contrário, pode perder dados permanentemente.
 - Não abra a tampa da dupla ranhura para cartões de memória.
 - Não desligue o cabo USB.
 - Não desligue o transformador de corrente compacto nem a câmara de vídeo ou o Gravador de DVD.
- Para obter informações importantes sobre como manusear os discos, consulte **DW-100** > *Precauções de manuseamento*.

i NOTAS

- Se uma cena não couber inteiramente num disco, pode dividi-la e continuar no disco seguinte.
- Se a câmara de vídeo tiver muitas cenas para guardar em discos, a ligação ao Gravador de DVD (passo 2 acima) pode demorar muito tempo a ser concluída. Para melhorar o desempenho, recomendamos que limite o número de cenas a guardar a 500 ou menos. (Com 500 cenas, a ligação demora cerca de 3 minutos a ser completada.)

Reproduzir discos AVCHD criados com o Gravador DVD DW-100


Disco AVCHD criado
com o DW-100
(sem cenas MXP)



Leitores de DVD
compatíveis com AVCHD,
leitores de discos Blu-ray



Leitores de DVD não
compatíveis
com AVCHD*



* Não introduza um disco num dispositivo incompatível porque pode não conseguir ejectá-lo.

Reproduzir Discos AVCHD Utilizando o Gravador DVD DW-100

Pode utilizar o Gravador DVD DW-100 opcional e também a câmara de vídeo para reproduzir discos (AVCHD) de alta televisão num televisor. Esta opção é muito prática porque lhe permite, por exemplo, reproduzir os seus discos até mesmo onde não haja um leitor de DVD compatível com AVCHD.

Modos de funcionamento:



1 Ligue a câmara de vídeo ao televisor.

Consulte *Diagramas de Ligações* (📖 122). Selecciona a ligação 1 ou 2 para desfrutar de uma reprodução em alta definição.

2 Ligue a câmara de vídeo e defina-a para o modo .

3 Ligue o Gravador de DVD e defina-o para o modo de Reprodução de Discos.

 Consulte *Reproduzir DVDs*.

4 Ligue a câmara de vídeo ao Gravador de DVD utilizando o cabo USB fornecido.

- Ligação 4. Consulte *Diagramas de Ligações* (📖 124) e  *Ligações*.
- Se aparecer o ecrã de selecção do tipo de dispositivo, toque em [Grav DVD].

5 Introduza o disco que deseja reproduzir no Gravador de DVD.

- Utilize o botão OPEN/CLOSE do Gravador de DVD para abrir e fechar o tabuleiro de discos.
- Depois de o disco ser reconhecido, o respectivo conteúdo aparece num visor de índice.

6 Selecciona a cena que pretende reproduzir e toque nela para começar a reproduzi-la.



IMPORTANTE

- Enquanto a câmara de vídeo estiver ligada ao Gravador de DVD, não abra a tampa da dupla ranhura para cartões de memória nem retire os cartões de memória.



NOTAS

- Só os discos AVCHD criados com o Gravador de DVD DW-100 podem ser reproduzidos com o Gravador de DVD.
- Não é possível aceder aos menus da câmara de vídeo enquanto estiver ligada ao Gravador de DVD.
- À excepção da reprodução rápida com 60x a velocidade, também pode usar modos de reprodução especiais (📖 46) para reproduzir discos.

Guardar Filmes em Discos de Definição Normal (DVD)

Pode converter as suas gravações de vídeo de alta definição para definição standard e guardá-las em DVDs standard. Estas são soluções ideais para partilhar vídeos com a família e os amigos uma vez que, ao contrário dos discos AVCHD ou Blu-ray, os DVDs standard podem ser reproduzidos na maioria dos leitores de DVD e unidades de DVD de computadores.

Pode concluir a conversão para definição standard na câmara de vídeo e utilizar o software **ImageMixer 3 SE** fornecido para guardar as cenas convertidas e gravá-las em DVDs no computador.

Instalação

Consulte 'PIXELA Applications' Manual de Instalação.

Utilizar o software

Consulte 'ImageMixer 3 SE Guia do software' (ficheiro PDF).

Mesmo sem computador, pode converter as suas gravações de vídeo em cenas de definição standard e criar DVDs com o Gravador DVD DW-100 opcional. Consulte esta secção juntamente com as secções relevantes do manual de instruções do DW-100.

Modos de funcionamento:



Converter Cenas a Definição Standard

- 1 Ligue a câmara de vídeo utilizando o transformador de corrente compacto.
- 2 Assegure-se de que foi introduzido um cartão de memória na ranhura **B** com espaço disponível suficiente.
- 3 Abra o ecrã de índice [Original], [Playlist] ou [Vídeo Instant] → [Original]/ [Playlist].
 - Seleccione o separador  para converter cenas a partir da memória incorporada (**HFS21/S20** apenas) ou o separador **A** para converter cenas a partir do cartão de memória **A**.
 - Ecrã de índice [Original] ou [Vídeo Instant] → [Original]: Para converter todas as cenas gravadas numa data específica, reduza as cenas para as cenas gravadas nessa data ([53](#)).

4 Toque em [👆] para abrir o ecrã de selecção de cenas.

Quando converter cenas do ecrã de índice [Playlist] (incluindo a lista de cenas de vídeo instantâneo), não pode seleccionar cenas individuais; em vez disso, toda a lista é convertida. Salte directamente para o passo 6.

5 Toque nas cenas que pretende converter, uma a uma.

- Aparece uma marca de verificação ✓ nas cenas seleccionadas. Toque novamente numa cena seleccionada para remover a marca de verificação.
- Para seleccionar de uma vez todas as cenas: Toque em [Selecc. Tudo] em vez de tocar nas cenas uma a uma. (Remova previamente qualquer marca de verificação das cenas que possa ter seleccionado individualmente.)

6 Toque em [Editar] ➤ [Conv. HD➔SD (🌀 DVD)] para abrir o ecrã de conversão HD➔SD.

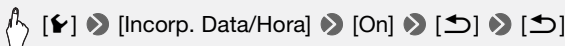
- Se aparecer um ecrã de aviso de direitos de autor, leia-o cuidadosamente e toque em [OK] se concordar.
- Toque em [👆] para alterar as definições de conversão como se descreve abaixo.

7 Toque em [Sim] ➤ [OK].

Toque em [■] para interromper a operação em curso.

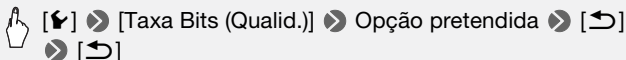
Para incorporar a data e a hora da gravação

A data e a hora da gravação aparecem sempre na cena convertida.



Para seleccionar a taxa de bits

Se utilizar uma taxa de bits mais elevada, obtém melhor qualidade de vídeo nas cenas convertidas.



NOTAS

- Quando converter cenas nos ecrãs de índice [Playlist] ou [Vídeo Instant] → [Original]/ [Playlist]:
 - As cenas são convertidas com a música de fundo seleccionada ( 89), em vez do som original.

- **Quando converter cenas no ecrã de índice [Playlist]:**
 - Todas as cenas são reunidas numa única cena convertida.
 - Se a cena convertida ficar muito grande, é dividida em 2 cenas de 2 GB cada.
 - A lista de reprodução não pode ser convertida se o respectivo tempo total de reprodução exceder 2 horas e 30 minutos.
- O tempo requerido para converter cenas é aproximadamente igual ao tempo total da lista de cenas convertidas. Na maioria dos casos, continua a ser mais rápido do que converter as cenas no computador, pelo que recomendamos que converta as cenas na câmara de vídeo.

Ligar ao Computador e Criar Discos DVD

- 1 Ligue a câmara de vídeo utilizando o transformador de corrente compacto.
- 2 Abra o ecrã de índice [Para Grav. DVD] no cartão de memória **B**.



- 3 Ligue a câmara de vídeo ao computador utilizando o cabo USB fornecido.
 - Ligação **4**. Consulte *Diagramas de Ligações* (124).
 - Se aparecer o ecrã de selecção do tipo de dispositivo, seleccione [Comp/Impres].
 - No computador, o software ImageMixer 3 SE inicia-se automaticamente e aparece o ecrã de arranque (Iniciador do ImageMixer 3).
- 4 Clique em [Gravação de disco] e continue a operação no computador, seguindo as instruções do software.
Consulte também 'ImageMixer 3 SE Guia do software' (ficheiro PDF).

! IMPORTANTE

- Enquanto a câmara de vídeo estiver ligada ao computador, não abra a tampa da dupla ranhura para cartões de memória nem retire os cartões de memória.

- Respeite as seguintes precauções quando o indicador ACCESS estiver aceso ou a piscar. Caso contrário, pode perder dados permanentemente.
 - Não abra a tampa da dupla ranhura para cartões de memória.
 - Não desligue o cabo USB.
 - Não desligue o transformador de corrente compacto nem a câmara de vídeo ou o computador.

Ligar ao Gravador DVD DW-100 e Criar Discos DVD

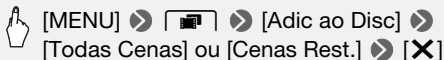
Modos de funcionamento:



- 1 Ligue a câmara de vídeo utilizando o transformador de corrente compacto.
- 2 Abra o ecrã de índice [Para Grav. DVD] no cartão de memória **B**.



- 3 No modo : Escolha se quer adicionar ao disco todas as cenas ou apenas cenas que ainda não tenham sido adicionadas a um disco.



- 4 Ligue a câmara de vídeo ao Gravador DVD DW-100 e crie o disco.
O procedimento é o mesmo da gravação de discos AVCHD ([132](#)).

Para reproduzir DVDs com definição standard

Os DVD de definição standard são criados utilizando especificações de Vídeo para DVD. Reproduza estes DVDs utilizando leitores de DVD normais.

NOTAS

- Se a câmara de vídeo tiver muitas cenas a serem guardadas em discos, a ligação ao Gravador de DVD pode ser muito demorada ([132](#), [passo 2](#)). Para melhorar o desempenho, recomendamos que limite o número de cenas a guardar a 500 ou menos.

- Os DVDs de definição standard não podem ser reproduzidos com o Gravador DVD DW-100.

Guardar Fotografias em DVDs de Fotografias

Se utilizar o Gravador DVD DW-100 opcional, pode guardar as fotografias num DVD de Fotografias. O DVD de Fotografias vai conter todas as suas fotografias como ficheiros JPG, além de uma apresentação de slides em que todas as fotografias são mostradas durante cerca de 3 segundos ao som da música de fundo seleccionada ([📖 89](#)).

Consulte esta secção juntamente com as secções relevantes do manual de instruções do DW-100.

Modos de funcionamento:



- 1 Ligue a câmara de vídeo utilizando o transformador de corrente compacto.
- 2 Abra o ecrã de índice [Imag Fixas].
- 3 Ligue a câmara de vídeo ao Gravador DVD DW-100 e crie o disco.
O procedimento é o mesmo da gravação de discos AVCHD ([📖 132](#)).

Para reproduzir DVD de fotografias

Os DVDs de Fotografias são criados utilizando especificações de Vídeo para DVD. Reproduza estes DVDs utilizando leitores de DVD normais. Se o seu computador tiver uma unidade de DVD, pode reproduzir a apresentação de slides como um DVD e também pode aceder a fotografias individuais como ficheiros JPG.

NOTAS

- Os DVDs de Fotografias não podem ser reproduzidos com o Gravador DVD DW-100.
- Quando se criam DVDs de Fotografias a partir de um cartão de memória, se este cartão contiver cenas SD no ecrã de índice [Para Carreg. Web], os ficheiros de imagem das miniaturas das cenas também são guardados no DVD.

Copiar Gravações para um Videogravador Externo

Em Alta Definição

Ligue a câmara de vídeo a um gravador de vídeo digital compatível com AVCHD, para fazer cópias perfeitas dos seus filmes em alta definição. Se o gravador de vídeo digital externo tiver uma ranhura de cartão de memória SD, pode utilizar o cartão de memória para copiar os filmes, sem ligar a câmara de vídeo.

Os detalhes variam com o dispositivo usado, pelo que deve consultar o manual de instruções do gravador de vídeo digital.

Em Definição Standard

Pode copiar os filmes ligando a câmara de vídeo a um videogravador ou a um gravador de vídeo digital com entradas de áudio/vídeo analógicas. A saída de vídeo estará na definição standard, embora as cenas originais estejam em alta definição.

Modos de funcionamento:



Ligação

Ligue a câmara de vídeo ao videogravador usando a ligação [3] ou [3]. Consulte *Diagramas de Ligações* (123).

Gravação

- Dispositivo externo:** Introduza uma cassete ou disco virgem e defina o dispositivo para o modo de pausa na gravação.
- Ligue a câmara de vídeo e defina-a para o modo [AV].**
Assegure-se de que [AV/Auscult.] está definida para [AV AV].
- Câmara de vídeo:** Localize a cena a copiar e faça uma pausa na reprodução um pouco antes da cena desejada.
- Câmara de vídeo:** Retome a reprodução.
Por predefinição, as indicações no ecrã são incorporadas no sinal de vídeo de saída. Pode alterar a visualização carregando várias vezes em [DISP.] (93).
- Dispositivo externo:** Comece a gravar quando aparecer a cena a copiar; pare de gravar quando ela terminar.
- Câmara de vídeo:** Interrompa a reprodução.

- Ligue a câmara de vídeo utilizando o transformador de corrente compacto.

Enviar Filmes para Websites de Partilha de Vídeos

Pode converter as suas gravações de vídeo de alta definição em definição standard e enviá-las para o web site de partilha de vídeos seu preferido.

Se estiver a usar um cartão Eye-Fi, depois de converter as suas gravações de vídeo de alta definição em cenas de definição standard, pode enviar os seus filmes, sem fios, directamente a partir da câmara de vídeo. Consulte a homepage do Eye-Fi para obter as mais recentes informações sobre web sites compatíveis.

Pode concluir a conversão para definição standard na câmara de vídeo e utilizar o software **ImageMixer 3 SE** fornecido para enviar os seus vídeos para a Web.

Instalação

Consulte 'PIXELA Applications' Manual de Instalação.

Utilizar o software

Consulte 'ImageMixer 3 SE Guia do software' (ficheiro PDF).

Modos de funcionamento:



Converter Cenas a Definição Standard

- 1 Ligue a câmara de vídeo utilizando o transformador de corrente compacto.
- 2 Assegure-se de que foi introduzido um cartão de memória na ranhura **B** com espaço disponível suficiente.
- 3 Abra o ecrã de índice [Original], [Playlist] ou [Vídeo Instant] → [Original]/ [Playlist].
 - Seleccione o separador  para converter cenas a partir da memória incorporada (**HFS21/S20** apenas) ou o separador  para converter cenas a partir do cartão de memória **A**.

- Ecrã de índice [Original] ou [Vídeo Instant] → [Original]: Para converter todas as cenas gravadas numa data específica, reduza as cenas para as cenas gravadas nessa data (📖 53).

4 Toque em [👉] para abrir o ecrã de selecção de cenas.

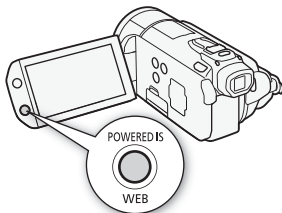
Quando converter cenas do ecrã de índice [Playlist] (incluindo a lista de cenas de vídeo instantâneo), não pode seleccionar cenas individuais; em vez disso, toda a lista é convertida. Salte directamente para o passo 6.

5 Toque nas cenas que pretende converter, uma a uma.

- Aparece uma marca de verificação ✓ nas cenas seleccionadas. Toque novamente numa cena seleccionada para remover a marca de verificação.
- Para seleccionar de uma vez todas as cenas: Toque em [Selecc. Tudo] em vez de tocar nas cenas uma a uma. (Remova previamente qualquer marca de verificação das cenas que possa ter seleccionado individualmente.)

6 Carregue em [WEB] e toque em [Sim].

- Se aparecer um ecrã de aviso de direitos de autor, leia-o cuidadosamente e toque em [OK] se concordar.
- Antes de tocar em [Sim], pode tocar em [👉] para alterar as definições de conversão como se descreve abaixo.
- Toque em [■] para interromper a operação em curso.



7 Depois de terminada a conversão, aparece um ecrã de confirmação.

Ligue a câmara de vídeo ao computador neste ponto (📖 144) para continuar a enviar os vídeos convertidos para a Web ou toque em [Terminar Sem Ligar] para fazer a ligação ao computador mais tarde.

Para incorporar a data e a hora da gravação

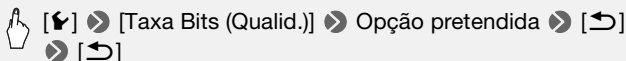
A data e a hora da gravação aparecem sempre na cena convertida.



[👉] ➤ [Incorp. Data/Hora] ➤ [On] ➤ [↶] ➤ [↷]

Para seleccionar a taxa de bits

Se utilizar uma taxa de bits mais elevada, obtém melhor qualidade de vídeo nas cenas convertidas, enquanto que uma taxa de bits mais baixa resulta em ficheiros mais pequenos e envios mais rápidos.



Para converter apenas parte de uma cena

Em vez dos passos 4 e 5 acima, toque na cena que quer converter para iniciar a sua reprodução. faça uma pausa na reprodução no ponto onde quer iniciar a conversão e avance para o passo 6.

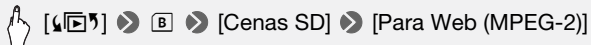
NOTAS

- **Quando converter cenas nos ecrãs de índice [Playlist] ou [Vídeo Instant] → [Original]/ [Playlist]:**
 - As cenas são convertidas com a música de fundo seleccionada ( 89), em vez do som original.
- **Quando converter cenas no ecrã de índice [Playlist]:**
 - Todas as cenas são reunidas numa única cena convertida.
 - Se a cena convertida ficar muito grande, é dividida em cenas mais pequenas de 10 minutos cada.
 - Quando converter apenas parte de uma cena, a extensão máxima da cena convertida será de 10 minutos, a contar do ponto de início (pausa na reprodução).
 - A lista de reprodução não pode ser convertida se o respectivo tempo total de reprodução exceder 2 horas e 30 minutos.
- O tempo requerido para converter cenas é aproximadamente igual ao tempo total da lista de cenas convertidas. Na maioria dos casos, continua a ser mais rápido do que converter as cenas no computador, pelo que recomendamos que converta as cenas na câmara de vídeo.

Ligar ao Computador e Enviar Vídeos

Se ligar a câmara de vídeo ao computador imediatamente após a conversão descrita na secção anterior, inicie este procedimento a partir do passo 3 abaixo. Caso contrário, inicie o procedimento desde o começo.

- 1 Ligue a câmara de vídeo utilizando o transformador de corrente compacto.
- 2 Abra o ecrã de índice [Para Carreg. Web] no cartão de memória **B**.



3 Ligue a câmara de vídeo ao computador utilizando o cabo USB fornecido.

- Ligação **4**. Consulte *Diagramas de Ligações* (📖 124).
- Se aparecer o ecrã de selecção do tipo de dispositivo, seleccione [Comp/Impres].
- No computador, o software ImageMixer 3 SE inicia-se automaticamente e aparece o ecrã de arranque (Iniciador do ImageMixer 3).

4 Clique em [Web upload] e continue a operação no computador seguindo as indicações do software.

Consulte também 'ImageMixer 3 SE Guia do software' (ficheiro PDF).

! IMPORTANTE

- Enquanto a câmara de vídeo estiver ligada ao computador, não abra a tampa da dupla ranhura para cartões de memória nem retire os cartões de memória.
- Respeite as seguintes precauções quando o indicador ACCESS estiver aceso ou a piscar. Caso contrário, pode perder dados permanentemente.
 - Não abra a tampa da dupla ranhura para cartões de memória.
 - Não desligue o cabo USB.
 - Não desligue o transformador de corrente compacto nem a câmara de vídeo ou o computador.

Enviar Vídeos Sem Fios

Se estiver a usar um cartão Eye-Fi, pode enviar automaticamente os filmes do ecrã de índice [Para Carreg. Web] para o web site de partilha de vídeos seu preferido. Primeiro, tem de instalar o software fornecido com o cartão Eye-Fi e completar a configuração requerida. Consulte o manual de instruções do cartão Eye-Fi.

Leia a secção IMPORTANTE (📖 146) antes de utilizar um cartão Eye-Fi.

1 Introduza o seu cartão Eye-Fi na ranhura **B e assegure-se de que tem espaço disponível suficiente no cartão de memória.**

2 Converta os filmes desejados (📖 142).

- Depois de completar a conversão, toque em [Terminar Sem Ligar].
- Se estiver no raio de alcance de uma rede configurada, o envio para a Web começa automaticamente.
- O ícone Eye-Fi mostra o estado da comunicação sem fios da seguinte maneira:
 - 📶 (esbatido) Comunicação não estabelecida
 - 📶 (branco, a piscar) A ligar; 📶 (branco, sempre aceso) Envio sem fios em espera
 - 📶 (animado) Envio sem fios em curso
 - OFF [Comunicação Eye-Fi] está definida para [OFF Off]
 - 📶 Envio sem fios interrompido pela câmara de vídeo (📖 177)
 - 📶 Erro ao ler o cartão Eye-Fi (📖 175)

! IMPORTANTE

Utilizar um cartão Eye-Fi

- Este produto não está garantido para suportar funções de cartões Eye-Fi (incluindo a transferência sem fios). Se houver um problema com um cartão Eye-Fi, consulte o fabricante do cartão. Além disso, em muitos países ou regiões é necessária uma aprovação para utilizar cartões Eye-Fi. Sem a aprovação, não é permitido utilizar o cartão. Se não tiver a certeza se o cartão foi aprovado para utilização na área, consulte o fabricante do cartão.
- Não utilize cartões Eye-Fi em aviões e noutros locais onde seja proibida a comunicação sem fios. Retire previamente o cartão Eye-Fi da câmara de vídeo.

i NOTAS

- Dependendo da quantidade de dados a enviar e das condições de ligação sem fios da rede, o envio de ficheiros de vídeo pode ser demorado. Se a ligação sem fios estiver demasiado fraca, o envio sem fios pode falhar e os ficheiros de vídeo serão registados como envios incompletos.

- **Poupança de energia:**

- A comunicação sem fios gasta a energia da bateria mais rapidamente do que é habitual. Ligue a câmara de vídeo utilizando o transformador de corrente compacto.
- Durante o envio sem fios dos ficheiros, fica desactivada a função de desligar automático da câmara de vídeo.
- Se estiver a gravar áudio com um microfone externo, a interferência provocada pelas comunicações sem fios pode resultar na captação e gravação de ruído juntamente com o som. Recomendamos que desligue a comunicação sem fios durante a gravação.



[MENU]



[Comunicação Eye-Fi]



[OFF Off]



[X]

- Se o selector LOCK do cartão Eye-Fi estiver definido para impedir a gravação, não consegue ligar/desligar a comunicação sem fios e o ícone de estado muda para . Para utilizar a comunicação sem fios, verifique se o selector do cartão Eye-Fi não está na posição LOCK.
- Enquanto estiver a usar um cartão Eye-Fi, o indicador ACCESS pode piscar de vez em quando.
- O envio de ficheiros através de uma comunicação sem fios não é possível se o cartão Eye-Fi estiver na ranhura **A** (o ícone Eye-Fi não aparece no ecrã). Introduza o cartão Eye-Fi na ranhura **B**.



Informação Adicional

Este capítulo contém conselhos de resolução de problemas, mensagens de ecrã, sugestões de manuseamento e manutenção e outras informações.

Anexo: Listas de Opções de Menu

As opções de menu não disponíveis aparecem esbatidas. Para mais detalhes sobre como seleccionar um item, consulte *Utilizar os Menus* (p. 29). Para obter mais detalhes sobre cada função, consulte a página de referência. As opções de menu sem página de referência estão explicadas a seguir às tabelas. As opções de menu sublinhadas indicam valores predefinidos.

Painel FUNC.

Painel FUNC. - Modos de Gravação

Botão de Controlo	Opções de definições/Função			
[MENU Menu]	Abrir os menus	●	●	30
[Grav. Progr.]	<u>[P]</u> Programa AE], [Tv Prior.Obtur.-AE], [Av Prior.Abert.-AE]	●	●	68
	[] Modo Cinema]	●	●	60
	[] Retrato], [] Desporto], [] Cena Nocturna], [] Neve], [] Praia], [] Pôr-do-sol], [] Luz fraca], [] Iluminar], [] F. Artificio]	●	●	58
[WB Balanço Brancos]	[<u>AWB</u>] Auto], [] Luz de dia], [] Sombrio], [] Nublado], [] Fluorescente], [] Fluorescente H], [] Tungsténio], [] Person WB]	●	●	75
[] Nível Micro]	[<u>A</u>] Auto], [<u>M</u>] Manual] [Nível Áudio]: Alternar lig. (●) ou des. (○)	●	—	80

Botão de Controle	Opções de definições/Função			
[ Flash]	[ Auto], [ Red. Olhos Ver.], [ Flash Lig.], [ Flash Desl.]	—	●	107
[ Focag.]	[MF] (focagem manual): Alternar lig. (●) ou des. (○), Tocar na moldura AF, [PEAK] (peaking): Alternar lig. (●) ou des. (○), [] (definições da função peaking): [Pico e P&B]: [Off], [On] [Peaking de Cor]: [Vermelho], [Azul], [Amarelo]	●	●	72
[ Exp]	[M] (exposição manual): Alternar lig. (●) ou des. (○), Tocar na moldura AE, [ 70], [ 100] (padrão zebra): Alternar lig. (●) ou des. (○), [] (AE e definições de padrão zebra): [Bloq. AE (toque)]: [Normal], [Realces] [Padrão Zebra]: [70%], [100%]	●	●	70
[ZOOM Zoom]	Controlos de zoom, [START/STOP] controlo, [] (teleconversor digital): Alternar lig. (●) ou des. (○)	●	●	43, 76
[ Limite AGC]	[A Auto], [M Manual]: (0 dB - 24 dB)	●	—	72
[Medição Luz]	[ Matricial], [ Méd. Centr. Pad.], [ Pontual]	—	●	111
[ Luz Vídeo]	[ON On], [OFF Off]	●	●	78
[ Pré-Grav]	[ON On], [OFF Off]	●	—	63
[Modo de Disparo]	[ Único], [ AEB], [ Contínua], [ Cont. Alta Vel]	—	●	108
[ Efeitos Digitais]	[ Off], [E1 P&B], [E2 Sépia], [F1 Fade-T/Uma vez], [F1 Fade-T/Sempre], [F2 Limpar/Uma vez], [F2 Limpar/Sempre]	●	—	67
	[ Off], [E1 P&B], [E2 Sépia]	—	●	
[Est. Imagem]	[ Dinâmico], [ Standard], [ Off]	●	—	61
	[ On], [ Off]	—	●	

[Painel [Editar] - Modo

 : Cenas originais

 : Cenas da lista (incluindo a lista que contém apenas cenas de vídeo instantâneo)

 : Cenas de vídeo instantâneo original

 : Cenas SD no cartão de memória **B**

Botão de Controlo	Cenas Alvo/Função					
[Copiar ( → )] HFS21/S20 [Copiar ( → )]	[Cenas Seleccion]	●	—	●	—	126
	[Todas Cenas]	●	●	●	—	
	[Uma Cena] (a partir do ecrã Linha tempo)	●	—	●	—	
[Conv. HD → SD ( DVD)]	[Cenas Seleccion]	●	—	●	—	136
	[Todas Cenas]	●	●	●	—	
	[Uma Cena] (a partir do ecrã Linha tempo)	●	—	●	—	
[Apagar]	[Cenas Seleccion]	●	—	●	—	54, 95
	[Todas Cenas]	●	●	●	●	
	[Uma Cena] (a partir do ecrã Linha tempo ou pausa na reprodução)	●	●	●	—	
[Adic à Playlist]	[Cenas Seleccion], [Todas Cenas]	●	—	●	—	94
	[Uma Cena] (a partir do ecrã Linha tempo)	●	—	●	—	
[Mover]	[Uma Cena] (a partir do ecrã Linha tempo)	—	●	—	—	95
[Dividir]	[Uma Cena] (a partir do ecrã Linha tempo ou pausa na reprodução)	●	—	—	—	98

Botão de Controlo	Ecrã de Índice	Vista de uma fotografia	
[Copiar ( ➔ )]	[Fotos Seleccion], [Todas Imag]	●	127
HFS21/S20			
[Copiar ( ➔ )]			
[Apagar]		●	102
[Proteger]		●	114
[Ord. Impressão]		●	119
[Rodar]	—	●	113

Menus de Configuração

/ Configuração da Câmera

Opção de menu	Opções de definições			
[Zoom Dig]	[OFF Off], [40x 40x], [200x 200x]	●	—	—
[Veloc. Zoom]	[VAR Variável], [»»» Veloc. 3], [»» Veloc. 2], [> Veloc. 1]	●	●	43
[Modo AF]	[IAF Instant AF], [AF Normal AF]	●	●	—
[Lamp AF Assist]	[A Auto], [OFF Off]	—	●	108
[Prior Focag.]	[AiAF Quadros AiAF], [ Quadro Central], [OFF Off]	—	●	—
[Assist Focag]	[ON On], [OFF Off]	●	●	—
[Detec. Rosto & Acomp.]	[ON On ], [OFF Off]	●	●	64
[Cor. Contraluz Autom.]	[ON On], [OFF Off]	●	●	71
[Obt. Lent. Auto]	[ON On], [OFF Off]	●	—	—
[Efeitos Imagem]	[OFF Off], [A_v Vivid], [A_n Neutro], [A_s Nitidez Fraca], [A_d Pele Suave Detalh.], [A_c Personalizado]	●	●	77
[Visor Panor.]	[A Auto], [OFF Off ]	●	—	—
[Mic Att]	[A Auto], [ON On ATT]	●	—	—
[Direcc. Mic. Surround]*	[5.1ch Surround], [5.1ch  Zoom], [5.1ch  Shotgun]	●	—	—
[Atenuador Mic. Surround]*	[ON On ATT], [OFF Off]	●	—	—
[Marcadores]	[OFF Off], [EW Nível (Bra)], [EG Nível (Cin)], [EW Grelha (Bra)], [EG Grelha (Cin)]	●	●	—
[Personal Tecla/ Selector]	[OFF Off], [F Focag.], [Exp], [TV Tv / Av], [u Nível Micro], [AGC Limite AGC]	●	—	85
	[OFF Off], [F Focag.], [Exp], [TV Tv / Av]	—	●	

Opção de menu	Opções de definições			
[Botão POWERED IS]	[] Premir e manter], [] Alternar lig./des.]	●	—	62

* Opção disponível apenas quando o microfone surround SM-V1 opcional está instalado na câmara de vídeo, depois de ter actualizado o firmware da câmara com o cartão de memória fornecido com o SM-V1.

[Zoom Dig]: Determina a operação do zoom digital. O zoom é indicado pela cor do indicador.

- Se estiver activado, a câmara de vídeo muda automaticamente para zoom digital, quando se aumenta o zoom para lá do alcance do zoom óptico.
- Com o zoom digital, a imagem é processada digitalmente, o que significa que a resolução da imagem se deteriora à medida que aumenta o zoom.

Zoom óptico		Zoom digital	
			
Branco		Azul claro	Azul escuro
Até 10x		10x - 40x	40x - 200x

[Modo AF]: Selecciona a velocidade de execução da focagem automática.

- Com [] Instant AF] a focagem automática ajusta-se rapidamente a um novo motivo. Isto é prático para, por exemplo, alterar a focagem de um motivo próximo para um motivo distante no fundo, ou para gravar motivos em movimento.
- Se o Conversor de grande angular ou o Teleconversor opcional estiver instalado na câmara de vídeo, o sensor Instant AF pode ficar parcialmente obstruído. Defina o modo AF para [] Normal AF].

[Prior Focag.]: Se a prioridade à focagem estiver activada, a câmara de vídeo só grava uma fotografia depois de a focagem ser regulada automaticamente. Também pode seleccionar as molduras AF que pretende utilizar.

[] Quadros AiAF]: Uma ou mais molduras AF, das nove disponíveis, são automaticamente seleccionadas e focadas.

[] Quadro Central]: Aparece no centro do ecrã uma única moldura de focagem e a focagem fica automaticamente fixa nessa moldura.

[] Off]: Não aparece nenhuma moldura AF e a fotografia é gravada imediatamente depois de carregar em [].

- Se o programa de gravação estiver definido para [ F. Artificio], a prioridade de focagem é automaticamente definida para [**OFF** Off].
- Se a prioridade de focagem estiver activada, e a detecção de rosto ( 64) também, a câmara de vídeo foca o rosto do motivo principal (moldura de detecção de rosto branca) quando este for detectado.

[Assist Focag]: Se a focagem assistida estiver activada, a imagem no centro do ecrã é ampliada para o ajudar a fazer a focagem manual ( 72).

- A utilização da focagem assistida não afecta as gravações. É cancelada automaticamente 4 segundos depois ou quando iniciar a gravação.

[Obt. Lent. Auto]: A câmara de vídeo utiliza automaticamente velocidades de obturação lentas para obter gravações mais claras em locais com iluminação insuficiente.

- Velocidade mínima do obturador utilizada: 1/25; 1/12 se a taxa de fotogramas estiver definida para [**PF25** PF25].
- O obturador lento automático só pode ser activado se o programa de gravação estiver definido para [**P** Programa AE], mas a definição não se altera mesmo que defina a câmara de vídeo para o modo ().
- Se aparecer um rasto de imagem residual, defina o obturador lento para [**OFF** Off].
- Se aparecer () (aviso de trepidação da câmara de vídeo), recomendamos que estabilize a câmara de vídeo montando-a num tripé, por exemplo.

[Visor Panor.]: A câmara de vídeo reduz automaticamente o ruído de fundo do vento nas gravações de exterior.

- Alguns sons de baixa frequência são suprimidos juntamente com o ruído do vento. Quando gravar em ambientes sem vento ou se quiser gravar sons de baixa frequência, é recomendável definir a protecção contra o vento para [**OFF** Off ].

[Mic Att]: Ajuda a evitar distorções de áudio.

[A** Auto]:** Sempre que for necessário, a câmara de vídeo activa automaticamente o atenuador do microfone para conseguir obter os níveis de gravação de áudio ideais; deste modo, os níveis de gravação de áudio mais elevados não ficam distorcidos.

[ON** On **ATT**]:** O atenuador do microfone está sempre activado para reproduzir com maior fidelidade a dinâmica do som. **ATT** aparece no ecrã.

- Esta opção de menu não pode ser utilizada se o Microfone Surround SM-V1 opcional estiver ligado à câmara de vídeo. Nesse caso, active o atenuador do microfone com a definição [Atenuador Mic. Surround].

[Direcc. Mic. Surround]: Define a direcionalidade do microfone surround SM-V1 opcional.

[ Surround]: Grava som surround em 5.1 canais.

[ Zoom]: Grava 5.1 canais de áudio. Além disso, o áudio fica ligado à posição de zoom. Quanto maior o motivo aparecer no ecrã, mais alto será o som.

[ Shotgun]: Grava som mono com uma definição direcional elevada, que é muito sensível ao som emitido directamente pela parte frontal da câmara de vídeo/microfone.

[Atenuador Mic. Surround]: Ajuda a evitar distorções de áudio provocadas por elevados níveis de gravação de áudio quando o Microfone Surround SM-V1 opcional está ligado à câmara de vídeo. Se estiver definida para [ On ],  aparece no ecrã.

[Marcadores]: Pode visualizar uma grelha ou uma linha horizontal no centro do ecrã. Utilize os marcadores como referência, para se certificar de que o motivo está correctamente enquadrado (vertical ou horizontalmente).

- A utilização dos marcadores no ecrã não afecta as gravações.

[Botão POWERED IS]: Determina o modo de funcionamento do botão POWERED IS.

[ Premir e manter]: Para activar a função Powered IS carregue sem soltar o respectivo botão.

[ Alternar lig./des.]: De cada vez que carregar no botão, activa d desactiva a função Powered IS.

Gravação e Configuração das Ligações

Opção de menu	Opções de definições					
[Temp.]	[ON On ], [OFF Off]	●	●	—	—	79
[Ext. Instantâneos Vídeo]	[2sec 2 seg], [4sec 4 seg], [8sec 8 seg]	●	—	●	—	66, 96
[Média: Filmes]	 * (memória incorporada),  ** (cartão de memória A),  (cartão de memória B) * Predefinição para HFS21/S20 . **Predefinição para HFS200 . HFS21/S20 [Reenc. Gravação]: [OFF] (Off),  A], [ A B],  B] HFS200 [Reenc. Gravação]: [OFF] (Off),  B]	●	—	—	—	35
[Modo Gravar]	[MXP Alta Qualid. 24 Mbps], [FXP Alta Qualid. 17 Mbps], [XP+ Alta Qualid. 12 Mbps], [SP Reprodução Normal 7 Mbps], [LP Reprodução Longa 5 Mbps]	●	—	—	—	57
[Nível Frame]	[50i 50i (Normal)], [PF25 PF25]	●	—	—	—	—
[Média: Imag]	 * (memória incorporada),  ** (cartão de memória A),  (cartão de memória B) * Predefinição para HFS21/S20 . **Predefinição para HFS200 .	●	●	●	—	35
[Gravação Simultânea]	[OFF Off], [LW 3264x1840], [MW 1920x1080] [ Super Fina], [ Fina], [ Normal]	●	—	—	—	110

Opção de menu	Opções de definições					
[Qualidade/Tamanho Fotog.]	[LW 3264x1840], [L 3264x2456], [M 1920x1440], [S 640x480] [ Super Fina], [ Fina], [ Normal]	—	●	—	—	105
[Capturar Imagem do Vídeo]	[ Uma Foto], [ Disparo Contínuo]	—	—	●	—	97
[Qualidad.Img]	[ Super Fina / 1920x1080], [ Fina / 1920x1080], [ Normal / 1920x1080]	—	—	●	—	97
[Informação de Memória]	[] (memória incorporada), [] (cartão de memória A), [] (cartão de memória B)	●	●	●	●	—
[x.v.Colour]	[ON On color], [OFF Off]	●	—	—	—	—
[Barr de Cor e Testar Tom]	[OFF Off], [ Barras de Cor], [ Bar de Cor e Tom]	●	—	—	—	—
[Giro Automático]	[ON On], [OFF Off]	—	●	—	—	—
[Visualização]	[OFF Off], [2sec 2 seg], [4sec 4 seg], [6sec 6 seg], [8sec 8 seg], [10sec 10 seg]	—	●	—	—	—
[Numeração Img.]	[ Iniciar], [ Contínua]	●	●	●	●	—
[Defin USB]	[ Grav DVD], [ Comp/ Impres], [ Conect&Sel]	—	—	●	●	—
[Adic ao Disc]	[Todas Cenas], [Cenas Rest.]	—	—	●	—	132
[Papel]	[Defeito], [9 x 13 cm], [13 x 18 cm], [10 x 14,8 cm], [5,4 x 8,6 cm], [10 x 15 cm], [8,5" x 11"], [A3], [A4], [10,1 x 18]	—	—	—	●	118

[Nível Frame]: Selecciona a taxa de fotogramas a utilizar durante a gravação.

[PF25 PF25]: 25 fotogramas por segundo, progressivos. Utilizando esta taxa de fotogramas, dá às suas gravações um aspecto cinematográfico. Quando combinada com o programa de gravação [ Modo Cinema] ( 60), realça o aspecto cinematográfico.

[Informação de Memória]: Mostra um ecrã onde pode verificar que capacidade da memória incorporada (**[HFS21/S20]** apenas) ou do cartão de memória está a ser utilizada ( tempo total de gravação e  número total de fotografias) e que espaço ainda está disponível para gravação.

- Os valores estimados sobre o tempo de gravação de filme disponível e número disponível de fotografias são aproximados e baseiam-se no modo de gravação e nas definições de qualidade/tamanho de fotografia utilizados actualmente.
- No ecrã de informação do cartão de memória também pode verificar a sua classe de velocidade.
- **[HFS21/S20]** A indicação [Espaço total] mostrada relativamente à memória incorporada refere-se ao espaço real disponível para utilização. Pode ser ligeiramente inferior à capacidade nominal da memória incorporada indicada nas Especificações.

[x.v.Colour]: Utiliza um espaço de cor com uma gama extensa para conseguir cores mais profundas, mais próximas da realidade.

- Utilize esta função para gravar vídeos apenas quando quiser reproduzir as suas gravações num televisor HDTV compatível com x.v.Colour, ligado à câmara de vídeo através de um cabo HDMI. Se as gravações efectuadas com x.v.Colour forem reproduzidas num televisor não compatível, as cores podem não ser reproduzidas correctamente.

[Barr de Cor e Testar Tom]: Utilize as barras de cor para calibrar as cores num televisor ou monitor externo.

[Barras de Cor]: Mostra um padrão de barras de cor de SMPTE standard.

[Bar de Cor e Tom]: Além do padrão de barras de cor, surge também um tom de teste de 1 kHz, -12 dB.

- Ligue a câmara de vídeo ao televisor ou ao monitor para ver as barras de cor (juntamente com o tom de teste, se assim o desejar). Verifique as cores e os níveis de gravação de áudio no monitor externo e faça os ajustes necessários.

[Giro Automático]: As fotografias gravadas com orientação de retrato (colocando a câmara de vídeo de lado), são automaticamente rodadas e aparecem correctas durante a reprodução.

[Visualização]: Selecciona o tempo até ser mostrada a fotografia depois de ser gravada.

- O tempo de revisão só pode ser definido se o modo de disparo estiver programado para [Único].

[Numeração Img.]: Seleccione o método de numeração das fotografias a utilizar num novo cartão de memória. A câmara de vídeo atribui automaticamente números consecutivos às fotografias, de 0101 a 9900, e guarda-as em pastas com um máximo de 100 fotografias. As pastas são numeradas de 101 a 998.

[Iniciar]: Sempre que inserir um novo cartão de memória, os números das fotografias recomeçam a partir de 101-0101.

[Contínua]: A numeração das fotografias continua a partir do número a seguir ao da última fotografia gravada com a câmara de vídeo.

- Se o cartão de memória utilizado já tiver uma fotografia com um número superior, a nova fotografia recebe o número a seguir ao da última fotografia existente no cartão de memória.
- É recomendável que utilize a definição [Contínua].
- O número da fotografia indica o nome e a localização do ficheiro no cartão de memória. Por exemplo, o nome de ficheiro da fotografia 101-0107 é “IMG_0107.JPG”, guardada na pasta “DCIM\101\CANON”.

[Defin USB]: Seleccione o protocolo de ligação a utilizar quando liga a câmara de vídeo a um dispositivo externo através do cabo USB fornecido.

[Grav DVD]: Para ligar exclusivamente ao Gravador DVD DW-100 opcional.

[Comp/Impres]: Para ligar a um computador, impressora ou periférico USB semelhante.

[Conect&Sel]: Para efectuar a selecção a partir de um ecrã que aparece na altura da ligação ao dispositivo externo.

Opção de menu	Opções de definições			
[Selec Música]	[OFF Off], [ON On] Se [ON On] - lista de faixas de música	● ¹	●	89
[Entrada de Áudio Externo]	[OFF Off], [ON On  Se [ON On] - [Ligação Leitor Ext.]: Alternar lig. (●) ou des. (○)	●	●	91
[Cód. Dados]	[ Data], [ Hora], [ Data e Hora], [ Câmara Data]	●	—	—
[Transição de Slides]	[OFF Off], [ Dissolver], [ Deslizar Imagem]	—	●	112
[Tipo TV] ²	[4:3 TV Normal], [16:9 TV Panor.]	●	—	—

¹ Opção disponível apenas a partir dos ecrãs de índice [Playlist] ou [Vídeo Instant] → [Original]/ [Playlist].

² Opção indisponível se a câmara de vídeo estiver ligada a um televisor HDTV através de um cabo HDMI.

[Cód. Dados]: Mostra a data e/ou a hora de gravação da cena.

[ Câmara Data]: Mostra a abertura (f-stop) e a velocidade do obturador utilizadas na gravação da cena.

[Tipo TV]: Quando ligar a câmara de vídeo a um televisor usando o cabo de vídeo estéreo STV-250N fornecido, seleccione a definição de acordo com o tipo de televisor, para ver a imagem completa e com o aspecto correcto.

[**4:3** TV Normal]: Televisores com aspecto de 4:3.

[**16:9** TV Panor.]: Televisores com um aspecto de 16:9.

- Se o tipo de televisor estiver definido para [**4:3** TV Normal], durante a reprodução de um vídeo originalmente gravado com um aspecto de 16:9, a imagem não aparece no ecrã inteiro.

Configuração do Sistema

Opção de menu	Opções de definições					
[Tam Fonte]	[A Grande], [A Pequeno]	●	●	●	●	–
[Ecrã TV]	[ON On], [OFF Off]	●	●	●	●	–
[Idioma 	[Česky], [Dansk], [Deutsch], [Ελληνικά], [English], [Español], [Français], [Italiano], [Magyar], [Melayu], [Nederlands], [Norsk], [Polski], [Português], [Română], [Suomi], [Svenska], [Türkçe], [Русский], [Українська], [العربية], [فارسی], [ภาษาไทย], [简体中文], [繁體中文], [한국어], [日本語]	●	●	●	●	32
[Luminosidade]		●	●	●	●	–
[Ecrã LCD Dimmer]	[ON On], [OFF Off]	●	●	●	●	–
[AV/Auscult.]	[AV AV], [ Auscult.]	●	–	●	●	81
[Volume]	Altifalante:    , 	–	–	●	●	48, 81
	Auscultadores:    , 	●	–	●	●	
[Aviso Sonoro]	[ Volume Alto], [ Volume Baix], [OFF Off]	●	●	●	●	–
[WR Remoto]	[ON On], [OFF Off 	●	●	●	●	–
[Modo poup Energ]	[Desligar auto]: [ON On], [OFF Off] [Guia Introd. (Em Espera)]: [OFF Off], [10min 10 min], [20min 20 min], [30min 30 min]	●	●	●	●	–

Opção de menu	Opções de definições					
HFS21/S20 [Iniciarizar  / ]	[ Memo Incorp.], [A] Cartão Memo A], [B] Cartão Memo B] [Ini.Complet]: Alternar lig. (●) ou <u>des. (○)</u>	●	●	● ¹	●	37
HFS200 [Iniciarizar ]	[A] Cartão Memo A], [B] Cartão Memo B] [Ini.Complet]: Alternar lig. (●) ou <u>des. (○)</u>					
[Zona T./DST]	[] (fuso horário nacional) ou [] (fuso horário do destino): [Paris], lista de fusos horários mundiais [] (ajuste DST)	●	●	●	●	32
[Data/Hora]	[Data/Hora]: – [Formato Data]: [A.M.D], [M.D.A], [<u>D.M.A</u>] (A- ano, M- mês, D- dia) [24H]: Alternar lig. (●, formato de 24 horas) ou <u>des. (○, formato de 12 horas)</u>	●	●	●	●	31
[Inic Semana]	[Sábado], [Domingo], [<u>Segunda</u>]	–	–	●	–	–
[Info Bateria]	–	●	●	●	●	–
[Controlo para HDMI] ²	[ON On], [OFF Off]	●	●	●	●	–
[Estado HDMI]	–	●	●	●	●	–
[Unidades de Distância]	[m metros], [ft pés]	●	●	–	–	–
[Modo Demo]	[ON On], [OFF Off]	●	●	–	–	–
[Repor Tudo]	[Não], [Sim]	●	●	●	●	–
[Firmware]	–	–	–	–	●	–
[Comunicação Eye-Fi] ³	[A Auto], [OFF Off]	●	●	●	●	145

- ¹ Opção indisponível no ecrã de índice [Playlist].
- ² Opção indisponível se a câmara de vídeo estiver ligada a um televisor HDTV através de um cabo HDMI.
- ³ Opção disponível apenas depois de ter introduzido um cartão Eye-Fi na ranhura **B**.

[Tam Fonte]: Altera o tamanho do tipo de letra do menu e de outros ecrãs.

- Se o tamanho do tipo de letra estiver definido para **[A Grande]**, algumas informações podem aparecer em formato reduzido (só ícones, etc.). Alguns ecrãs são visualizados num tipo de letra pequeno, seja qual for a definição.

[Ecrã TV]

- Se definir para **[ON On]**, as indicações no ecrã da câmara de vídeo também aparecem no ecrã de um televisor ou monitor ligado à câmara de vídeo.

[Luminosidade]: Regula a luminosidade do LCD.

- Alterar a luminosidade do LCD não afecta a luminosidade das suas gravações, a luminosidade do visor (**[HFS21]** apenas) nem a luminosidade da imagem reproduzida num televisor.

[Ecrã LCD Dimmer]: Se estiver definida para **[ON On]**, o LCD fica esbatido. Esta definição é ideal quando se utiliza a câmara de vídeo em locais onde a iluminação do LCD pode ser incomodativa para os outros. Carregue sem soltar **[DISP.]** durante cerca de 2 segundos para repor a anterior luminosidade do LCD.

- Diminuir a luminosidade do LCD não afecta a luminosidade das suas gravações nem da imagem reproduzida num televisor.
- Se a luminosidade reduzida do ecrã estiver definida para **[OFF Off]**, o LCD recupera o nível de luminosidade que detinha antes de o ecrã ficar esbatido.

[Aviso Sonoro]: Um aviso sonoro acompanha algumas operações, como a ligação da câmara de vídeo, a contagem decrescente do temporizador, etc.

[WR Remoto]: Permite controlar a câmara de vídeo com o telecomando sem fios.

[Modo Poup Energia]: Controla as definições de desligar automático da câmara de vídeo.

[Desligar auto]: Para poupar energia quando funciona com uma bateria, a câmara de vídeo desliga-se automaticamente se não for utilizada durante 5 minutos.

- Cerca de 30 segundos antes de a câmara de vídeo se desligar, aparece **[Desligar Auto]**.

- No modo de espera, a câmara de vídeo desliga-se decorrido o tempo seleccionado na definição [Guia Introd. (Em Espera)].
[Guia Introd. (Em Espera)]: Selecciona se quer ou não activar a função Início Rápido ( 44) quando fechar o painel LCD num modo de gravação e o período de tempo que a câmara de vídeo demora a sair do modo de espera e a desligar-se automaticamente.
- Pode definir Guia Introd. para [**OFF** Off], por exemplo, se a câmara de vídeo estiver numa posição fixa e quiser continuar a gravar vídeo com o painel LCD fechado de maneira a poupar a energia da bateria.

[Inic Semana]: Selecciona o dia em que começa a semana no ecrã de calendário ( 53).

[Info Bateria]: Apresenta um ecrã onde pode verificar a carga da bateria (em forma de percentagem) e o tempo de gravação restante (modo , ) ou tempo de reprodução (modo , ).

[Controlo para HDMI]: Activa a função HDMI-CEC (Controlo Electrónico do Consumidor). Se ligar a câmara de vídeo a um televisor HDTV compatível com HDMI-CEC através de um cabo HDMI, pode controlar a reprodução da câmara de vídeo utilizando o telecomando do televisor.

- Se estiver definida para [**ON** On] e se a câmara de vídeo estiver ligada a um televisor HDTV compatível através de um cabo HDMI, a entrada de vídeo no televisor fica automaticamente definida para a entrada de vídeo da câmara. Pode então utilizar as teclas cima/baixo/esquerda/direita e o botão OK ou SET do telecomando do televisor para reproduzir as suas gravações.
- Dependendo do televisor, pode ser necessário efectuar definições adicionais no próprio televisor para activar a função HDMI-CEC. Consulte o manual de instruções do televisor.
- Não é possível garantir o funcionamento correcto da função HDMI-CEC, mesmo ligando a câmara de vídeo a televisores compatíveis. Se não puder utilizar o telecomando do televisor, defina [Controlo para HDMI] para [**OFF** Off] e use a câmara de vídeo directamente ou utilize o telecomando sem fios da câmara.
- O telecomando do televisor só pode ser usado para reproduzir filmes ou fotografias (só nos modos  ou ). Se a câmara de vídeo estiver ligada a um televisor e definida para o modo  ou , dependendo do televisor, se o desligar, também desliga automaticamente a câmara de vídeo, mesmo que ela esteja a gravar.
- Recomendamos que não ligue mais de 3 dispositivos HDMI-CEC compatíveis ao mesmo tempo.

[Estado HDMI]: Mostra um ecrã onde pode verificar o padrão do sinal de saída do terminal HDMI OUT.

[Unidades de Distância]: Selecciona as unidades a utilizar no visor de distância de focagem durante a focagem manual.

[Modo Demo]: O modo de demonstração mostra as funções principais da câmara de vídeo. Este modo inicia-se automaticamente quando se liga a câmara de vídeo com o transformador de corrente compacto depois de a deixar ligada durante mais de 5 minutos sem cartão de memória.

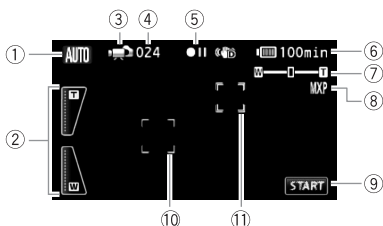
- Para cancelar o modo de demonstração quando este já se encontra em curso, carregue em qualquer botão ou desligue a câmara de vídeo.

[Repor Tudo]: Repõe todos os valores das predefinições da câmara de vídeo.

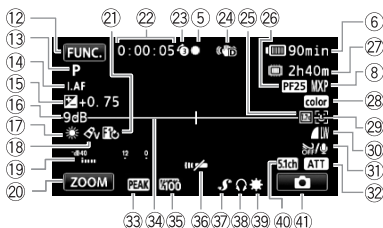
[Firmware]: Pode verificar a actual versão de firmware da câmara de vídeo. Normalmente, esta opção de menu não está disponível.

Anexo: Indicações no Ecrã e Ícones

Gravar Filmes (no modo Duplo disparo)



- ① Modo AUTO Inteligente ([ícone 40](#))
- ② Controlos de zoom no ecrã ([ícone 43](#))
- ③ Modo de funcionamento ([ícone 27](#))
- ④ No modo de pausa na gravação:
Número total de cenas
- ⑤ Funcionamento da memória
([ícone 170](#))
- ⑥ Tempo restante da bateria ([ícone 170](#))
- ⑦ Zoom ([ícone 43](#))
- ⑧ Modo de gravação ([ícone 57](#))
- ⑨ Botão de controlo: Iniciar/Para a gravação de vídeo
- ⑩ Moldura de Detecção de rosto
([ícone 64](#))
- ⑪ Moldura de Tocar e Acompanhar
([ícone 65](#))



- 12 Botão de controlo: Abrir o painel FUNC. (📖 29)
- 13 Programa de gravação (📖 58, 60, 68)
- 14 **I.Af** Instant AF (📖 153), MF Focagem manual (📖 72)
- 15 Exposição manual (📖 70)
- 16 Limite AGC (ganho automático) (📖 72)
- 17 Balanço de brancos (📖 75)
- 18 Efeito de imagem (📖 77)
- 19 Indicador do nível de áudio (📖 79)
- 20 Botão de controlo: Última função utilizada (neste caso, [ZOOM])
- 21 Efeito digital (📖 67)
- 22 Durante a gravação/durante a reprodução: Contador de cenas (horas : minutos : segundos)
- 23 Pré-gravação (📖 63)
- 24 Estabilizador de imagem (📖 61)
- 25 Teleconversor digital (📖 76)
- 26 Taxa de fotogramas progressiva PF25 (📖 60, 170)
- 27 Tempo restante de gravação **A**, **B** No cartão de memória **A** ou **B**  Na memória incorporada*  *, **A** Reencaminhamento da gravação (📖 36)
- 28 x.v.Colour (📖 158)
- 29 Detecção de rosto (📖 64)
- 30 Qualidade/tamanho das fotografias (gravação simultânea) (📖 110)
- 31 Protecção contra o vento desactivada (📖 154)
- 32 Atenuador do microfone (📖 154), Atenuador do microfone surround (📖 155)
- 33 Função Peaking (📖 74)
- 34 Marcador de nível (📖 155)
- 35 Padrão zebra (📖 71)
- 36 Sensor remoto desligado (📖 163)
- 37 Minibase avançada (📖 82)
- 38 Saída de auscultadores (📖 81)
- 39 Mini-iluminador de vídeo (📖 78)
- 40 Direcionalidade do microfone SM-V1 (📖 83)
- 41 Botão de controlo: Mudar para gravação de fotografias (📖 104)
* **HFS21/S20** apenas.

Gravar Fotografias (no modo Manual M)

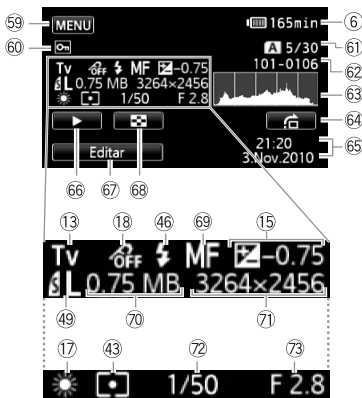


- 42 Modo de disparo ([108](#))
- 43 Medição de luz ([111](#))
- 44 Botão de controlo: Última função utilizada (neste caso, [MENU])
- 45 Temporizador ([79](#))
- 46 Flash ([107](#))
- 47 Comunicação sem fios Eye-Fi ([145](#))
- 48 Número de fotografias disponíveis
[A], [B] No cartão de memória [A] ou [B]
[HFS21/S20]  Na memória incorporada
- 49 Qualidade/tamanho das fotografias ([105](#))
- 50 Botão de controlo: Mudar para gravação de filmes ([56](#))
- 51 Moldura AF ([153](#))
- 52 Bloqueio de focagem e exposição ([39](#), [104](#))
- 53 Aviso de trepidação da câmara de vídeo ([154](#))

Ver Filmes (durante a reprodução)



- 54 Botões de controlo de reprodução ([46](#))
- 55 Entrada de áudio externo ([91](#))
- 56 Número da cena
- 57 Código de dados ([93](#), [160](#))
- 58 Volume ([46](#))



Painel de informação Exif

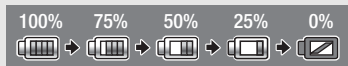
- 59 Botão de controlo: Abrir os menus de configuração (152)
- 60 Marca de fotografia protegida (114)
- 61 Fotografia actual/Número total de fotografias
- 62 Número da fotografia (159)
- 63 Histograma (114)
- 64 Botão de controlo: Saltar fotografia (101)
- 65 Data e hora da gravação
- 66 Botão de controlo: Apresentação de slides (112)
- 67 Botão de controlo: Abrir o painel Editar (151)
- 68 Botão de controlo: Mudar para o ecrã de índice [Imag Fixas] (100)
- 69 Focagem manual (72)
- 70 Tamanho do ficheiro
- 71 Tamanho da fotografia (105)
- 72 Velocidade do obturador (68)
- 73 Valor de abertura (68)

⑤ Funcionamento da memória

● Gravação, ●|| Pausa na gravação, ► Reprodução, || Pausa na reprodução, ►► Reprodução rápida, ◀◀ Regressão rápida na reprodução, ► Reprodução lenta, ◀| Regressão lenta na reprodução, ||► Progressão de fotogramas, ◀|| Regressão de fotogramas.

⑥ Tempo restante da bateria

- O ícone apresenta uma estimativa aproximada da carga restante como uma percentagem da carga total da bateria. O tempo restante de gravação/reprodução da bateria aparece, em minutos, junto ao ícone.
- Se aparecer a vermelho, substitua a bateria por uma totalmente carregada.
- Se instalar uma bateria vazia, o equipamento pode desligar-se sem que apareça.
- Dependendo das condições de utilização da bateria e da câmara de vídeo, a carga real da bateria pode não ser correctamente indicada.
- Quando a câmara de vídeo estiver desligada, carregue em **BATT.INFO** para ver o estado da carga da bateria. O Sistema Inteligente vai apresentar o estado de carga (em percentagem) e o tempo restante de gravação (em minutos) durante 5 segundos. Se a bateria estiver totalmente gasta, a informação sobre a mesma pode não aparecer.



⑥ Taxa de fotogramas progressiva PF25

Selecione a taxa de fotogramas progressiva PF25 (60) para dar às suas gravações um aspecto cinematográfico. Pode combinar esta taxa de fotogramas com o programa de gravação [Modo Cinema] para melhorar o efeito.

⑦ Tempo restante de gravação

Quando já não houver espaço livre na memória, [Fim] (memória incorporada, **HFS21/S20** apenas) ou [**A** Fim] (cartão de memória **A**) ou [**B** Fim] (cartão de memória **B**) aparece a vermelho e a gravação pára.

⑧ Número de fotografias disponíveis

/ a vermelho: Não foi introduzido qualquer cartão de memória na ranhura correspondente.

/ a verde: 6 ou mais fotografias ➔ a amarelo: 1 a 5 fotografias ➔ a vermelho: Não pode gravar mais fotografias.

- O visor mantém-se verde enquanto estiver a ver as fotografias.
- Dependendo das condições de gravação, o número de fotografias disponíveis pode não diminuir, mesmo depois de fazer uma gravação, ou pode diminuir 2 fotografias de uma só vez.

Resolução de Problemas

Se tiver algum problema com a câmara de vídeo, consulte esta secção. Por vezes, aquilo que poderia pensar tratar-se de uma avaria da câmara de vídeo, pode ter a solução mais simples - leia o conteúdo da caixa “VERIFICAR PREVIAMENTE” antes de consultar a secção mais detalhada de problemas e soluções. Se o problema persistir, consulte o seu fornecedor ou o Centro de Assistência Técnica da Canon.

VERIFICAR PREVIAMENTE

Fonte de alimentação

- A bateria está carregada? O transformador de corrente compacto está correctamente ligado à câmara de vídeo? (📖 19)

Gravação

- Ligou a câmara de vídeo e definiu-a correctamente para um modo de gravação? (📖 39, 56, 104) Se está a gravar num cartão de memória, verifique se o introduziu correctamente na câmara de vídeo. (📖 34)

Reprodução

- Ligou a câmara de vídeo e definiu-a correctamente para o modo de reprodução? (📖 46, 100) Se está a reproduzir gravações contidas num cartão de memória, verifique se o introduziu correctamente na câmara de vídeo. (📖 34) Contém gravações?

Outros

- A câmara de vídeo está a emitir ruídos? Quando a câmara de vídeo está desligada ou num modo de reprodução, o encaixe interior da objectiva pode mover-se. Não se trata de uma avaria.

Fonte de alimentação

A câmara de vídeo não se liga ou desliga-se sozinha.

- A bateria não tem carga. Substitua ou carregue a bateria.
- Retire a bateria e volte a colocá-la correctamente.

Não é possível carregar a bateria.

- Verifique se a câmara de vídeo está desligada, para que a carga possa começar.
- A temperatura da bateria está fora do intervalo adequado para carga. Se a temperatura da bateria estiver abaixo de 0 °C, aqueça-a antes de a carregar; se estiver acima de 40 °C, deixe-a arrefecer antes de a carregar.
- Carregue a bateria a temperaturas entre 0 °C e 40 °C.
- A bateria está avariada. Substitua a bateria.
- A câmara de vídeo não consegue comunicar com a bateria instalada. Esse tipo de baterias não pode ser carregado utilizando esta câmara de vídeo.

Ouve-se um ruído no transformador de corrente compacto.

- Ouve-se um som indistinto enquanto o transformador de corrente compacto está ligado a uma tomada de parede. Não se trata de uma avaria.

A bateria fica sem carga extremamente depressa, mesmo em temperaturas normais.

- A bateria pode ter chegado ao final da sua vida útil. Compre uma nova bateria.

Gravação

Carregar em **START/STOP** não inicia a gravação.

- Não é possível gravar enquanto a câmara de vídeo estiver a guardar gravações anteriores na memória (enquanto o indicador ACCESS estiver aceso ou a piscar). Aguarde até que a câmara de vídeo termine esta operação.
- A memória está cheia ou já contém o número máximo de cenas (3.999). Apague algumas gravações (📖 54, 102) ou inicialize a memória (📖 37) para libertar algum espaço.

O ponto onde carregou em **START/STOP** não corresponde ao início/fim da gravação.

- Há um pequeno intervalo entre o momento em que carrega em **START/STOP** e o início/fim real da gravação. Não se trata de uma avaria.

A câmara de vídeo não faz a focagem.

- A focagem automática não funciona com esse motivo. Foque manualmente (📖 72).
- Há sujidade na objectiva ou no sensor Instant AF. Limpe a objectiva ou o sensor com um pano macio próprio para limpeza de lentes (📖 194). Nunca utilize lenços de papel para limpar a objectiva.

Quando um motivo passa rapidamente em frente da objectiva, a imagem aparece ligeiramente distorcida.

- Trata-se de um fenómeno típico dos sensores de imagem CMOS. Quando um motivo passa rapidamente em frente da câmara de vídeo, a imagem pode parecer ligeiramente distorcida. Não se trata de uma avaria.

A alternância entre os modos de gravação (●)/pausa na gravação (●||)/reprodução (▶) demora mais tempo do que o habitual.

- Quando a memória contém um grande número de cenas, algumas operações podem demorar mais tempo do que o habitual. Guarde as suas gravações (📖 129) e inicialize a memória (📖 37).

Não consegue gravar filmes ou fotografias correctamente.

- Isto pode acontecer à medida que os filmes e as fotografias vão sendo gravados/eliminados. Guarde as suas gravações (📖 129) e inicialize a memória (📖 37).

Não é possível gravar uma fotografia no modo .

- Não pode tirar fotografias neste modo se  [Gravação Simultânea] estiver definida para [Off] (📖 110) ou se o zoom digital (📖 153) ou algum efeito digital (📖 67) estiver activado. Além disso, também não pode gravar fotografias com o tamanho [LW 3264x1840] enquanto o teleconversor digital (📖 76) estiver activado.

A câmara de vídeo aquece depois de a utilizar durante um período longo.

- A câmara de vídeo pode aquecer depois de ser utilizada continuamente durante grandes períodos de tempo; Não se trata de uma avaria. A câmara de vídeo pode estar com um problema se aquecer de modo anormal ou se ficar quente depois de ser usada por um período de tempo curto. Contacte o Centro de Assistência Técnica da Canon.

Reprodução

Impossível adicionar cenas à lista de reprodução.

- A lista de reprodução pode conter um máximo de 999 cenas. Se a lista de reprodução incluir cenas gravadas no modo MXP ou FXP, o número máximo de cenas que ela aceita pode ser inferior a 999.
- Pode não conseguir adicionar cenas à lista de reprodução, caso estas tenham sido gravadas ou editadas utilizando outro dispositivo.
- A memória está cheia. Apague algumas gravações (📖 54, 102) ou inicialize a memória (📖 37) para libertar algum espaço.

É impossível mover cenas para a lista de reprodução.

- A memória está cheia. Apague algumas gravações (📖 54, 102) ou inicialize a memória (📖 37) para libertar algum espaço.

Não consegue eliminar uma cena.

- Pode não conseguir eliminar cenas gravadas ou editadas utilizando outro dispositivo.

Eliminar cenas demora mais do que o habitual.

- Quando a memória contém um grande número de cenas, algumas operações podem demorar mais tempo do que o habitual. Guarde as suas gravações (📖 129) e inicialize a memória (📖 37).

Não é possível apagar uma fotografia.

- A fotografia está protegida. Remova a protecção (📖 114).

É impossível captar uma cena de vídeo instantâneo a partir de um filme.

- Não pode captar cenas de vídeo instantâneo gravadas ou editadas com outro dispositivo.
- A memória está cheia. Apague algumas gravações (📖 54, 102) ou inicialize a memória (📖 37) para libertar algum espaço.

Durante a reprodução de cenas/apresentação de slides com música de fundo, a faixa de música não é reproduzida correctamente.

- Isso pode ocorrer quando transferir ficheiros de música do Disco Suplementar da Câmara de Vídeo fornecido para uma memória, depois de gravar e apagar cenas repetidamente (memória fragmentada). Guarde as suas gravações (📖 129) e inicialize a memória (📖 37). Em seguida, transfira primeiro os ficheiros de música do Disco Suplementar da Câmara de Vídeo fornecido e só depois grave de novo para a memória gravações efectuadas com esta câmara de vídeo que tenham sido previamente guardadas no computador.
- As faixas de música não serão reproduzidas correctamente, se a ligação for interrompida durante a transferência dos ficheiros de música do Disco Suplementar a Câmara de Vídeo. Apague as faixas de música e transfira os ficheiros de música novamente.

- A velocidade de transferência do cartão de memória utilizado é muito lenta. Utilize um cartão de memória recomendado (📖 33).

Quando se reproduzem cenas/uma apresentação de slides com ligação a áudio externo, a reprodução de vídeo não fica correctamente ligada ao leitor externo.

- O volume do leitor externo pode estar muito baixo. Tente aumentar o volume do leitor externo.

É impossível dividir cenas

- Não pode dividir cenas gravadas ou editadas noutro dispositivo.
- A memória está cheia. Apague algumas gravações (📖 54, 102) ou inicialize a memória (📖 37) para libertar algum espaço.

Não é possível copiar cenas/fotografias

- Pode não conseguir copiar cenas/fotografias gravadas ou editadas utilizando outro dispositivo.

É impossível marcar cenas/fotografias individuais no ecrã de índice com uma marca de verificação ✓

- Não pode seleccionar mais de 100 cenas/fotografias individualmente. Reduza o número de cenas/fotografias seleccionadas ou utilize a opção [Selecc. Tudo].

Indicadores e Indicações no Ecrã

 acende-se em vermelho.

- A bateria não tem carga. Substitua ou carregue a bateria.

 aparece no ecrã.

- A câmara de vídeo não consegue comunicar com a bateria instalada, portanto, não aparece o tempo de carga restante.

 /  acende a vermelho.

- Ocorreu um erro no cartão de memória. Desligue a câmara de vídeo. Retire e volte a colocar o cartão de memória. Inicialize o cartão de memória se não voltar a aparecer a indicação normal.
- O cartão de memória está cheio. Substitua o cartão de memória ou apague algumas gravações (📖 54, 102) para libertar algum espaço no cartão de memória.

 pisca a vermelho no ecrã.

- A câmara de vídeo está com problemas de funcionamento. Contacte o Centro de Assistência Técnica da Canon.

Mesmo após ter interrompido a gravação, o indicador ACCESS não se apaga.

- A cena está a ser gravada na memória. Não se trata de uma avaria.

O indicador vermelho ON/OFF (CHG) pisca rapidamente () um flash a cada 0,5 segundos).

- A carga parou porque há uma avaria no transformador de corrente compacto ou na bateria. Contacte o Centro de Assistência Técnica da Canon.

O indicador vermelho ON/OFF (CHG) pisca muito lentamente () um flash a cada 2 segundos).

- A temperatura da bateria está fora do intervalo adequado para carga. Se a temperatura da bateria estiver abaixo de 0 °C, aqueça-a antes de a carregar; se estiver acima de 40 °C, deixe-a arrefecer antes de a carregar.
- Carregue a bateria a temperaturas entre 0 °C e 40 °C.
- A bateria está danificada. Utilize uma bateria diferente.

 aparece no ecrã

- O selector LOCK no cartão Eye-Fi está definido para impedir a gravação acidental. Altere a posição do selector LOCK.
- Ocorreu um erro ao tentar aceder aos dados de controlo no cartão Eye-Fi. Desligue e volte a ligar a câmara de vídeo. Se o ícone aparecer com frequência, pode haver um problema no cartão Eye-Fi. Contacte a assistência ao cliente do fabricante do cartão.

Imagem e Som

O ecrã está muito escuro.

- O LCD estava com luminosidade reduzida. Carregue sem soltar **[DISP.]** durante 2 segundos para repor as anteriores definições de luminosidade do LCD.

As indicações no ecrã ligam-se e desligam-se repetidamente.

- A bateria não tem carga. Substitua ou carregue a bateria.
- Retire a bateria e volte a colocá-la correctamente.

Aparecem caracteres estranhos no ecrã e a câmara de vídeo não funciona correctamente.

- Desligue a fonte de alimentação e volte a ligá-la passado pouco tempo. Se o problema persistir, utilize a opção de menu  **[Repor Tudo]** para repor todas as predefinições da câmara de vídeo.

Aparece ruído de vídeo no ecrã.

- Mantenha alguma distância entre a câmara de vídeo e os dispositivos que emitam campos electromagnéticos intensos (televisores de plasma, telemóveis, etc.).

Aparecem bandas horizontais no ecrã.

- Trata-se de um fenómeno típico dos sensores de imagem CMOS quando se grava sob certos tipos de lâmpadas fluorescentes, de mercúrio ou de sódio. Para reduzir os sintomas, defina o programa de gravação para **[Progr. AE]** ou **[Prior.Obtur.-AE]** ( 68). Não se trata de uma avaria.

[HF521] Não aparece nenhuma imagem no visor.

- Para activar o visor, puxe-o para fora até ouvir um estalido ( 25).

HF521 A imagem no visor está desfocada.

- Ajuste o visor com a patilha de ajuste dióptrico (📖 25).

Ouve-se ruído juntamente com o som da gravação

- Ao gravar som com um microfone externo, a interferência provocada pelas comunicações sem fios pode ser captada e gravada como ruído. Recomendamos que desligue a comunicação sem fios durante a gravação (📖 147).

O som está distorcido ou é gravado a níveis inferiores.

- Se gravar perto de locais com muito ruído (como exposições de fogo-de-artifício ou concertos), o som pode ficar distorcido ou não ser gravado nos níveis reais. Active o atenuador de microfone (📖 154) ou ajuste manualmente o nível de gravação de áudio (📖 79).

A imagem aparece correctamente, mas o altifalante incorporado não emite som.

- O volume dos altifalantes está desligado. Regule o volume.
- Se o Cabo de Vídeo Estéreo STV-250N estiver ligado à câmara de vídeo, desligue-o.
- O terminal AV está definido para a saída de auscultadores. Defina   [AV/Auscult.] para [AV].

Cartão de Memória e Acessórios

Não é possível introduzir o cartão de memória.

- O cartão de memória não estava virado na direcção correcta. Vire o cartão de memória e volte a introduzi-lo.

Não é possível gravar no cartão de memória.

- O cartão de memória está cheio. Apague algumas gravações (📖 54, 102) para libertar algum espaço ou substitua o cartão de memória.
- Inicialize o cartão de memória (📖 37) quando for utilizá-lo na câmara de vídeo pela primeira vez.
- O selector LOCK no cartão de memória está na posição de prevenção contra eliminação accidental. Altere a posição do selector LOCK.
- Para poder gravar filmes num cartão de memória, este tem de ser compatível (📖 33).
- Os números das pastas e dos ficheiros atingiram o seu valor máximo. Defina   [Numeração Img.] para [Iniciar] e introduza um novo cartão de memória.

O telecomando sem fios não funciona.

- Defina   [WR Remoto] para [On].
- Substitua a pilha do telecomando sem fios.

É impossível enviar ficheiros no modo sem fios, utilizando um cartão Eye-Fi.

- Pode ter introduzido o cartão Eye-Fi na ranhura **A**. Introduza-o na ranhura **B**.
-   [Comunicação Eye-Fi] está definido para [Off] ( aparece no ecrã). Defina-o para [Auto].
- Abrir o painel LCD pode ajudar se a ligação sem fios não for suficientemente forte.
- Se ocorrerem determinadas condições durante o envio de ficheiros, tais como o aquecimento excessivo da câmara de vídeo ou o enfraquecimento da ligação sem fios, a câmara de vídeo pode parar o envio sem fios (aparece  no ecrã). Desligue a câmara de vídeo e deixe-a arrefecer ou leve-a para um local com um sinal sem fios mais forte.
- Contacte a assistência ao cliente do fabricante do cartão.

O ícone de estado da comunicação sem fios não aparece

- Pode ter introduzido o cartão Eye-Fi na ranhura **A**. Introduza-o na ranhura **B**.

Ligações com Dispositivos Externos

Aparece ruído de vídeo no ecrã do televisor.

- Quando utilizar a câmara de vídeo numa sala onde haja um televisor, mantenha alguma distância entre o transformador de corrente compacto e os cabos de alimentação ou da antena de televisão.

A reprodução está boa na câmara de vídeo, mas não aparece imagem no ecrã do televisor.

- A entrada de vídeo do televisor não está definida para o terminal de vídeo ao qual ligou a câmara de vídeo. Selecione a entrada de vídeo correcta.

O televisor está sem som.

- Quando ligar a câmara de vídeo a um televisor HDTV utilizando o Cabo de Componente CTC-100/S, não se esqueça de fazer também as ligações de áudio utilizando as fichas branca e vermelha do Cabo de Vídeo Estéreo STV-250N.

A câmara de vídeo está ligada utilizando o cabo HTC-100 HDMI opcional, mas o televisor HDTV está sem imagem e sem som.

- Desligue o cabo HTC-100 HDMI e restabeleça a ligação ou desligue e volte a ligar a câmara de vídeo.

A câmara de vídeo está ligada através do cabo HTC-100 HDMI opcional, mas a função HDMI-CEC não funciona (não é possível reproduzir utilizando o telecomando do televisor).

- Desligue o cabo HTC-100 HDMI e desligue a câmara de vídeo e o televisor. Decorridos alguns segundos, volte a ligá-los e restabeleça a ligação.
-   [Controlo para HDMI] está definido para [Off]. Defina-o para [On].
- A função HDMI-CEC não está activada no televisor ligado. Active esta função no televisor.
- Mesmo com televisores compatíveis com HDMI-CEC, a gama de funções disponíveis depende do tipo de televisor. Consulte o manual de instruções do televisor ligado.

O computador não reconhece a câmara de vídeo, apesar de esta estar ligada correctamente.

-   [Defin USB] está definida para [Grav DVD]. Defina-a para [Comp/Impres] ou para [Conect&Sel].
- Retire o cabo USB e desligue a câmara de vídeo. Decorridos alguns segundos, volte a ligá-la e restaure a ligação.
- Ligue a câmara de vídeo a uma porta USB diferente no computador.
- A câmara de vídeo não será reconhecida correctamente se tiver ligado o cabo USB ao computador quando a câmara estava a apagar todas as fotografias. Desligue o cabo USB e restaure a ligação logo que termine a operação.

A impressora não funciona, apesar de estar correctamente ligada à câmara de vídeo.

-   [Defin USB] está definida para [Grav DVD]. Defina-a para [Comp/Impres] ou para [Conect&Sel].
- Retire o cabo USB e desligue a impressora. Decorridos alguns segundos, volte a ligá-la e restaure a ligação.
- É impossível ligar a uma impressora compatível com PictBridge se a memória contiver 2.500 fotografias ou mais.

Depois de ligar a câmara de vídeo a uma impressora, a mensagem [Ocupado] continua a aparece no ecrã

- Desligue o cabo USB e restabeleça a ligação após alguns segundos.

As fotografias não estão correctamente impressas

- Utilizando uma impressora compatível com PictBridge, pode não conseguir imprimir correctamente fotografias cujos nomes de ficheiro tenham sido alterados ou que tenham sido gravadas, criadas, editadas ou alteradas com outro dispositivo.

É impossível guardar fotografias no computador.

- Se a memória contiver demasiadas fotografias (Windows – 2.500 ou mais, Macintosh – 1.000 ou mais), pode não conseguir transferir as fotografias para um computador. Tente utilizar um leitor de cartões para transferir as fotografias existentes no cartão de memória. **HFS21/S20** apenas: Para transferir as fotografias da memória incorporada, copie-as previamente para o cartão de memória ( 126).

A câmara de vídeo não reconhece o Gravador DVD DW-100 apesar de estar correctamente ligado.

-   [Defin USB] está definida para [Comp/Impres]. Defina para [Grav DVD] ou para [Conect&Sel].

Lista de Mensagens (por ordem alfabética)

A seguir à lista de mensagens relativas à câmara de vídeo, pode encontrar listas separadas de mensagens relacionadas com a impressão (📖 187) e de mensagens que só aparecem quando se utiliza o Gravador DVD DW-100 opcional (📖 186).

A câmara está definida para modo imagem fixa

- Carregou em **START/STOP** durante a gravação de fotografias (modo ). Defina a câmara de vídeo para o modo  ou  para gravar filmes.

A slot do cartão de memória está aberta

- Depois de inserir um cartão de memória, feche a tampa da ranhura do cartão de memória (📖 34).

Acedendo ao cartão. Não remova o cartão.

- Abriu a tampa da ranhura do cartão de memória enquanto a câmara de vídeo estava a aceder ao cartão de memória, ou a câmara de vídeo começou a aceder ao cartão de memória quando abriu a tampa da ranhura do cartão de memória. Não retire o cartão de memória até esta mensagem desaparecer.

Algumas cenas foram grav com outro aparelho e não podem ser copiadas.

- As cenas que não foram gravadas com esta câmara de vídeo não podem ser copiadas para o cartão de memória **B**.

Algumas cenas não puderam ser adicion à lista.

- Pode não conseguir adicionar cenas à lista de reprodução, caso estas tenham sido gravadas noutro dispositivo.
- A lista de reprodução pode conter um máximo de 999 cenas. Se a lista de reprodução incluir cenas gravadas no modo MXP ou FXP, o número máximo de cenas que ela aceita pode ser inferior a 999. Apague algumas cenas da lista (📖 95).

Algumas cenas podem não ser eliminadas

- Não é possível eliminar nesta câmara de vídeo os filmes que tenham sido protegidos/editados com outros dispositivos.

Algumas fotos não foram eliminadas

- Fotografias protegidas () não podem ser apagadas. Remova a protecção (📖 114).

Buffer saturado. Gravação interrompida

- A velocidade de transferência de dados era demasiado alta para o cartão de memória utilizado e a gravação foi interrompida. Substitua o cartão de memória por um de Speed Class 2, 4, 6 ou 10.

Cartão cheio

- O cartão de memória está cheio. Apague algumas gravações (📖 54, 102) para libertar algum espaço ou substitua o cartão de memória.

Cartão Memo Impossível reconhecer os dados

- O cartão de memória contém cenas gravadas num sistema de televisão diferente (NTSC). Reproduza as gravações do cartão de memória usando o dispositivo onde as efectuou.

Cartão Memo Máximo de cenas atingido

- O cartão de memória já contém o número máximo de cenas (3.999); não é possível copiar mais cenas para o cartão de memória. Apague algumas cenas (📖 54) para libertar espaço.

Cen grav com out disp. Imposs dividir cena.

- As cenas gravadas com outro dispositivo não podem ser divididas utilizando esta câmara de vídeo.

Demasiadas img fixas. Desligue o cabo USB.

- Desligue o cabo USB. Tente utilizar um leitor de cartões de memória ou diminua o número de fotografias no cartão de memória para menos de 2.500 (impressoras, computadores Windows) ou 1.000 (computadores Macintosh).
- Se aparecer uma caixa de diálogo no ecrã do computador, feche-a. Retire o cabo USB e restabeleça a ligação após alguns segundos.

Erro de nome

- Os números de pastas e ficheiros atingiram o seu valor máximo. Defina   [Numeração Img.] para [Iniciar] e apague todas as fotografias do cartão de memória (📖 102) ou inicialize-o (📖 37).

Erro na grav cartão. Dado pode ser recuperado se cartão não foi removido. Recuperar ficheiros?

- Esta mensagem aparece quando voltar a ligar a câmara de vídeo, se tiver havido uma falha accidental da fonte de alimentação quando a câmara de vídeo estava a gravar no cartão. Seleccione [Sim] para tentar recuperar as gravações. Se tiver removido o cartão, utilizando-o noutro dispositivo, depois de ocorrer a falha de corrente, recomendamos que seleccione [Não].

HFS21/S20 Erro na memo incorpo

- Não foi possível ler a memória incorporada. Contacte o Centro de Assistência Técnica da Canon.

Espaço disponível insuficiente

- Apague algumas gravações do cartão de memória (📖 54, 102) ou seleccione a taxa de bits [3Mbps] para a conversão a SD.

Esta cena foi grav com outro aparelho e não pode ser adicionada à lista.

- Cenas que não tenham sido gravadas com esta câmara de vídeo não podem ser adicionadas à lista de reprodução.

Esta cena foi grav com outro aparelho e não pode ser copiada.

- As cenas que não foram gravadas com esta câmara de vídeo não podem ser copiadas para o cartão de memória **B**.

Esta foto  não foi eliminada

- Fotografias protegidas () não podem ser apagadas. Remova a protecção ( 114).

Este cartão de memória contém cenas. Elimine todas as cenas para utilizar o reencaminhamento da gravação.

- Guarde os seus filmes, ( 129) se for necessário, e elimine todos os filmes do cartão de memória ( 54).

Este cartão está protegido contra a perda de dados

- O selector LOCK no cartão de memória está na posição de prevenção contra eliminação accidental. Altere a posição do selector LOCK.

Fazer cópia seg. grav regularmente

- Esta mensagem pode aparecer quando liga a câmara de vídeo. Para evitar perder gravações em caso de avaria, faça cópias de segurança com regularidade.

Imagem desconhecida

- Pode não conseguir ver fotografias tiradas com outros dispositivos ou ficheiros de imagem criados ou editados num computador.

Imposs. discos AVCHD com cenas MXP

- Os discos AVCHD criados com o Gravador DVD DW-100 opcional não podem conter cenas gravadas no modo MXP. Selecione apenas as cenas gravadas noutros modos de gravação para criar o disco ( 131).

Imposs dividir cena. Inicializ apenas com a câmara de vídeo.

- Não foi possível dividir a cena porque o registo de dados de gestão de cenas interno da câmara de vídeo está cheio. Guarde as suas gravações ( 126) e inicialize a memória ( 37). Volte a gravar os ficheiros de cópia de segurança e tente novamente dividir a cena.

HFS21/S20 Imposs gravar filmes na memo incorporada Inicializar apenas com a câmara de vídeo

- A memória incorporada da câmara de vídeo foi inicializada utilizando um computador. Inicialize a memória incorporada com esta câmara de vídeo ( 37).

HFS21/S20 Imposs reproduz filmes na memo incorporada Inicializar apenas com a câmara de vídeo

- A memória incorporada da câmara de vídeo foi inicializada utilizando um computador. Inicialize a memória incorporada com esta câmara de vídeo ( 37).

Imposs reproduz filmes neste cartão

- Não é possível reproduzir filmes a partir de um cartão de memória de 64 MB ou menor. Utilize um cartão de memória recomendado ( 33).

Imposs reproduz filmes neste cartão Inicializar apenas com a câmara de vídeo

- O cartão de memória introduzido na câmara de vídeo foi inicializado utilizando um computador. Inicialize o cartão de memória com esta câmara de vídeo ( 37).

HFS21/S20 Impossível aceder á memo incorpo

- Há um problema na memória incorporada. Contacte o Centro de Assistência Técnica da Canon.

Impossível comunicar com conj. bateria. Continuar a usar este conjunto de bateria?

- Colocou uma bateria cuja utilização com esta câmara de vídeo não é recomendada pela Canon.
- Se estiver a utilizar uma bateria cuja utilização com esta câmara de vídeo seja recomendada pela Canon, pode haver um problema com a câmara de vídeo ou com a bateria. Contacte o Centro de Assistência Técnica da Canon.

Impossível converter

- Não é possível aceder ao cartão de memória. Verifique se o cartão de memória está introduzido correctamente.
- Introduziu um MultiMediaCard (MMC) na câmara de vídeo. Utilize um cartão de memória recomendado (📖 33).
- Houve um erro na criação do nome de ficheiro. Defina  ➤ [Numeração Img.] para [Iniciar] e inicialize o cartão de memória ou apague todas as fotografias (📖 102) e todas as cenas dos ecrãs de índice [Para Carreg. Web] e [Para Grav. DVD] (📖 54).

Impossível copiar

- O tamanho total das cenas seleccionadas para cópia excede o espaço disponível no cartão de memória **B**. Apague algumas gravações do cartão de memória (📖 54, 102) ou reduza o número de cenas a copiar.
- O cartão de memória **B** já contém o número máximo de cenas (3.999). Apague algumas cenas (📖 54) para libertar espaço.

Impossível editar

- Não foi possível mover uma cena na lista de reprodução. Apague algumas cenas da lista (📖 95).

Impossível entrar no modo standby

- A câmara de vídeo não consegue entrar no modo de espera se a carga restante da bateria for demasiado baixa. Carregue ou substitua a bateria (📖 19).

Impossível grav filmes neste cartão

- Não é possível gravar filmes a partir de um cartão de memória de 64 MB ou menor. Utilize um cartão de memória recomendado (📖 33).

Impossível grav filmes neste cartão Inicializar apenas com a câmara de vídeo

- O cartão de memória introduzido na câmara de vídeo foi inicializado utilizando um computador. Inicialize o cartão de memória com esta câmara de vídeo (📖 37).

HFS21/S20 Impossível gravar Impossível aceder á memo incorpo

- Há um problema na memória incorporada. Guarde as suas gravações (📖 129) e inicialize a memória incorporada com a opção [Ini.Complet] (📖 37). Se o problema persistir, contacte um Centro de Assistência Técnica da Canon.

Impossível gravar

- Não pode captar cenas de vídeo instantâneo gravadas ou editadas com outro dispositivo.
- Há um problema com a memória. Se esta mensagem aparecer com frequência sem causa aparente, contacte um Centro de Assistência Técnica da Canon.

Impossível gravar Verifique o cartão

- Há um problema com o cartão de memória. Guarde as suas gravações (📖 129) e inicialize o cartão de memória com a opção [Ini.Complet] (📖 37). Se o problema persistir, use outro cartão de memória.

Impossível reconhecer os dados

- Transferiu dados para a câmara de vídeo gravados num sistema de televisão diferente (NTSC). Reproduza as gravações no mesmo dispositivo onde as efectuou.

Impossível recuperar dados

- Não foi possível recuperar um ficheiro corrompido. Guarde as suas gravações (📖 129) e inicialize a memória com a opção [Ini.Complet] (📖 37).

Impossível repro

- Há um problema com a memória. Se esta mensagem aparecer com frequência sem causa aparente, contacte um Centro de Assistência Técnica da Canon.

HFS21/S20 Impossível repro Impossível aceder á memo incorpo

- Há um problema na memória incorporada. Guarde as suas gravações (📖 129) e inicialize a memória incorporada com a opção [Ini.Complet] (📖 37). Se o problema persistir, contacte um Centro de Assistência Técnica da Canon.

Impossível repro Verifique o cartão

- Há um problema com o cartão de memória. Guarde as suas gravações (📖 129) e inicialize o cartão de memória com a opção [Ini.Complet] (📖 37). Se o problema persistir, use outro cartão de memória.

Inicializar apenas com a câmara de vídeo

- Há um problema no sistema de ficheiros que impede o acesso à memória seleccionada. Inicialize o cartão de memória com esta câmara de vídeo (📖 37).

Lista está cheia. Imposs dividir cena.

- Não é possível dividir cenas se a lista de reprodução já contiver 999 cenas. Apague algumas cenas da lista (📖 95).

Luminos Ecrã LCD foi diminuída

- Carregue sem soltar [DISP.] durante 2 segundos para repor a anterior definição de luminosidade do LCD.

Máximo de cenas atingido

- Foi atingido o número máximo de cenas (3.999). Apague algumas cenas (📖 54) para libertar espaço.
- A lista de reprodução pode conter um máximo de 999 cenas.

HFS21/S20 Memo incorp. cheia

- A memória incorporada está cheia ([📺 Fim] aparece no ecrã). Apague algumas gravações (📖 54, 102) para libertar espaço. Guarde as gravações (📖 129) e inicialize a memória incorporada (📖 37).

Mude a bateria

- A bateria não tem carga. Substitua ou carregue a bateria.

Não desligue o cabo USB ou a fonte de alimentação até terminar em segurança a ligação a partir do computador. Ligue o adaptador de energia compacto

- Não pode utilizar a câmara de vídeo se ela estiver no modo  e ligada ao computador com o cabo USB fornecido. Se desligar o cabo USB ou a fonte de alimentação enquanto esta mensagem estiver no ecrã, pode perder definitivamente as gravações da câmara de vídeo. Utilize a função do computador Remover Hardware com Segurança para terminar a ligação e desligue o cabo USB antes de utilizar a câmara de vídeo.
- Para poder gravar de novo cenas gravadas com esta câmara de vídeo que foram previamente guardadas num computador, e transferir ficheiros de música do Disco Suplementar da Câmara de Vídeo fornecido, ligue a câmara de vídeo com o transformador de corrente compacto e só então a ligue ao computador usando o cabo USB fornecido.

Não desligue o cabo USB ou a fonte de alimentação até terminar em segurança a ligação a partir do computador. Não é pos. grav. os dados com esta con. Pesc.os dados para a câmara de vídeo, ligue o adap. compacto para poder então recon. a câmara de vídeo e computador.

- A câmara de vídeo não pode ser utilizada enquanto não estiver a ser alimentada pelo transformador de corrente compacto e estiver ligada a um computador através do cabo USB fornecido. Além disso, cenas gravadas com esta câmara de vídeo e previamente guardadas num computador, não podem ser gravadas de novo na câmara de vídeo, e os ficheiros de música não podem ser transferidos do Disco Suplementar da Câmara de Vídeo fornecido. Para evitar que os dados na memória da câmara de vídeo fiquem corrompidos, utilize a função do computador Remover Hardware com Segurança para terminar a ligação e retire o cabo USB antes de utilizar a câmara de vídeo.
- Para poder gravar de novo cenas gravadas com esta câmara de vídeo e previamente guardadas num computador, e transferir ficheiros de música do Disco Suplementar da Câmara de Vídeo fornecido, restaure a ligação da seguinte maneira: Utilize a função Remover Hardware com Segurança do computador para terminar a ligação, desligue o cabo USB, ligue a câmara de vídeo com o transformador de corrente compacto e só então a ligue novamente ao computador.

Não foram detectadas rostos nesta cena

- A câmara de vídeo não detectou rostos na cena visualizada. Verifique se a detecção de rosto está activada ( 64) quando gravar filmes.

Não pode acrescentar à playlist

- Não foi possível acrescentar uma ou mais cenas à lista de reprodução. A lista de reprodução pode conter um máximo de 999 cenas. Se a lista de reprodução incluir cenas gravadas no modo MXP ou FXP, o número máximo de cenas aceite pela lista de reprodução pode ser inferior a 999. Apague algumas cenas da lista ( 95).

Necessário recuperar ficheiros do cartão. Mude a posição do interruptor LOCK do cartão.

- Esta mensagem aparece da próxima vez que ligar a câmara de vídeo, caso a fonte de alimentação tenha sido acidentalmente desligada quando a câmara de vídeo estava a gravar para o cartão de memória e caso o selector LOCK tenha sido posteriormente colocado na posição que impede a eliminação acidental. Altere a posição do selector LOCK.

Nenhuma cena

- Não existem cenas na memória seleccionada. Grave vídeos (📖 39).
- Depois de seleccionar [Cenas com Rostos], quando reduzir as cenas mostradas no ecrã de índice: Nenhuma cena contém rostos de pessoas ou nenhuma foi gravada com a função de detecção de rosto.

Para gravar vídeo no cartão de memória, recomenda-se que utilize apenas os modos de gravação XP+/SP/LP

- Pode não ser possível gravar filmes correctamente neste cartão de memória, se o modo de gravação estiver definido para MXP ou FXP (📖 57).

Para utilizar a função sem fios, insira o cartão Eye-Fi na ranhura B.

- Pode ter introduzido o cartão Eye-Fi na ranhura **A**. Introduza-o na ranhura **B**.

Para utilizar esta função, altere o modo da câmara de para **M**

- Carregou num botão que não pode ser utilizado no modo . Defina o selector de modos para **M** para programar a câmara de vídeo para um modo de gravação flexível.

Pode ser impossível gravar filmes neste cartão

- Pode não conseguir gravar filmes num cartão de memória sem Speed Class. Substitua o cartão de memória por um de Speed Class 2, 4, 6 ou 10.

Selecione o número de cena desejado

- Algumas cenas têm a mesma data de gravação, mas diferentes informações de controlo de ficheiro. Isso pode ocorrer, por exemplo, quando editar fotografias e voltar a gravar os ficheiros na câmara de vídeo. Selecione um número para ver o correspondente grupo de cenas.

Sem cartão

- Introduza um cartão de memória compatível na câmara de vídeo (📖 34).

Sem imagens

- Não existem fotografias para reproduzir. Tire fotografias (📖 39, 56).

Tarefa em progresso. Não desligue a energia.

- A câmara de vídeo está a actualizar a memória. Aguarde que a operação termine e não desligue o transformador de corrente compacto nem remova a bateria.

Tempo de reprodução demasiado longo

- A lista de reprodução não pode ser convertida se o respectivo tempo total de reprodução exceder 2 horas e 30 minutos. Reduza o número de cenas na lista.

Verifique o cartão

- Não é possível aceder ao cartão de memória. Verifique se o cartão de memória está introduzido correctamente.
- Ocorreu um erro no cartão de memória. A câmara de vídeo não consegue gravar nem mostrar a imagem. Tente remover e voltar a inserir o cartão de memória ou utilize outro cartão.
- Introduziu um MultiMediaCard (MMC) na câmara de vídeo. Utilize um cartão de memória recomendado (📖 33).

- Se, depois de a mensagem desaparecer, [A] / [B] aparecer a vermelho, faça o seguinte: Desligue a câmara de vídeo e retire e volte a introduzir o cartão de memória. Se [A] / [B] voltar a ficar verde, pode retomar a gravação/reprodução. Se o problema persistir, guarde as suas gravações (📖 129) e inicialize o cartão de memória (📖 37).

Mensagens Relacionadas com o Gravador DVD DW-100 Opcional

Se aparecer uma mensagem de erro enquanto a câmara de vídeo estiver ligada ao Gravador DVD DW-100 opcional, consulte a secção seguinte e o manual de instruções do Gravador de DVD.

Erro na leitura do dado

- Verifique se o cabo USB não foi desligado acidentalmente.

Falha de acesso ao disco. Verifique disco.

- Ocorreu um erro ao ler o disco ou ao tentar gravar nele.
- Esta mensagem também pode aparecer se houver condensação (📖 194). Aguarde até o gravador de DVD secar completamente antes de voltar a utilizá-lo.
- O disco pode estar sujo ou mal colocado. Tente removê-lo e voltar a inseri-lo depois de limpar a superfície de gravação com um pano macio, limpo. Se o problema persistir, substitua-o por outro disco.

Feche tampa da ranhura do cartão de memória

- A tampa da ranhura do cartão de memória está aberta. Feche a tampa depois de inserir o cartão de memória (📖 34).

Impossível ler disco. Verifique disco.

- Durante o modo de gravação de discos, esta mensagem pode aparecer se tiver introduzido um disco DVD à venda no mercado (um disco DVD que contenha filmes, software, etc.) ou um mini-disco DVD de 8 cm. Substitua-o por um disco novo.
- Durante o modo de reprodução de discos, esta mensagem pode aparecer se tiver introduzido um disco de DVD à venda no mercado ou um disco DVD virgem. Substitua-o por um disco AVCHD criado com o Gravador de DVD.

Impossível recuperar dados

- Não foi possível recuperar um ficheiro corrompido. Guarde as suas gravações (📖 129) e inicialize a memória com a opção [Ini.Complet] (📖 37).

Ligue o adaptador de energia compacto

- A câmara de vídeo está a ser alimentada pela bateria. Ligue o transformador de corrente compacto à câmara de vídeo.

Nenhuma cena

- Não existem cenas para adicionar ao disco.

Nenhuma cena para acresc

- Não há cenas que não tenham já sido adicionadas a discos previamente criados.

Operação cancelada

- O cabo USB foi desligado e a operação foi cancelada. Verifique a ligação USB.
- As cenas seleccionadas para gravação no disco incluem as gravadas no modo MXP. Adicione previamente à lista em apenas as cenas gravadas noutros modos de gravação e crie o disco a partir do ecrã de índice [Playlist].

Sem disco

- Introduza um disco no Gravador de DVD.
- Esta mensagem também pode aparecer se houver condensação (📖 194). Aguarde até o gravador de DVD secar completamente antes de voltar a utilizá-lo.

Sem imagens

- Não existem fotografias para adicionar ao disco.

Mensagens Relativas à Impressão Directa

Absorvente de tinta cheio

- Toque em [Continua] para retomar a impressão. Contacte um Centro de Assistência Técnica da Canon (consulte a lista incluída com a impressora) para substituir o absorvente de tinta.

Erro da impressora

- Ocorreu uma avaria e podem ser necessárias reparações. (Impressoras inkjet Canon: a luz verde de alimentação da impressora e a luz cor-de-laranja de erro piscam alternadamente.)
- Retire o cabo USB e desligue a impressora. Retire o cabo de alimentação da impressora da tomada e contacte o centro de apoio ao cliente ou o centro de assistência técnica adequado.

Erro de comunicação

- Cancele a impressão, retire o cabo USB e desligue a impressora. Após alguns segundos, volte a ligar a impressora e o cabo USB.
- Tentou imprimir a partir de um cartão de memória que contém uma grande quantidade de fotografias. Reduza o número de fotografias.

Erro de ficheiro

- Tentou imprimir uma fotografia gravada com outra câmara de vídeo, com uma compressão diferente, ou que foi editada num computador.

Erro de hardware

- Cancele a impressão. Desligue a impressora e volte a ligá-la.
- Verifique o estado da impressora.
- Ocorreram erros no depósito de tinta. Substitua o depósito de tinta.

Erro de impressão

- A impressora não suporta o formato de papel seleccionado para [Papel]. Defina [Papel] para [Defeito] ou para um formato de papel suportado pela impressora utilizada.
- Cancele a impressão, retire o cabo USB e desligue a impressora. Após alguns segundos, volte a ligar a impressora e o cabo USB. Verifique o estado da impressora.

Erro nível de papel

- Ocorreu um erro na patilha do papel. Regule a patilha de selecção do papel para a posição adequada.

Erro no papel

- Há um problema com o papel. O papel não foi introduzido correctamente ou tem o tamanho errado.
- Se o tabuleiro de saída de papel estiver fechado, abra-o para imprimir.

Erro no tinteiro

- O nível de tinta não foi detectado correctamente ou a cartridge de tinta está vazia. Substitua a cartridge de tinta.

Impressora em uso

- A impressora está a ser utilizada. Verifique o estado da impressora.

Nível de tinta baixo

- É necessário substituir a cartridge de tinta em breve. Toque em [Continua] para reiniciar a impressão.

Papel encravado

- O papel ficou encravado durante a impressão. Toque em [Parar] para cancelar a impressão. Depois de retirar o papel, coloque mais papel e tente imprimir de novo.

Sem cabeça de impressão

- A impressora não tem nenhuma cabeça de impressão instalada ou a cabeça de impressão está avariada.

Sem papel

- O papel não foi introduzido correctamente ou não há papel.

Sem tinta

- A cartridge de tinta não está introduzida ou está sem tinta. Substitua a cartridge de tinta.

Topo impressora aberto

- Feche bem a tampa da impressora.



NOTAS

As Impressoras Canon Inkjet/SELPHY DS: Se o indicador de erro da impressora piscar ou se aparecer uma mensagem de erro no painel de controlo da impressora, consulte o manual de instruções respectivo.

- Se não conseguir resolver o problema mesmo depois de consultar esta lista e o manual de instruções, contacte o Centro de Assistência Técnica da Canon (consulte a lista fornecida com a impressora).

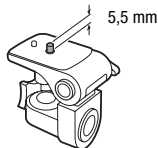
Cuidados de Manuseamento

Câmara de Vídeo

Siga as seguintes precauções por forma a assegurar o máximo desempenho.

- **Guarde as suas gravações periodicamente.** Transfira as gravações para um dispositivo externo, como um computador ou um gravador de vídeo digital (📖 126) e guarde-as regularmente. Assim, protegerá as suas gravações importantes em caso de avaria e criará mais espaço livre na memória. A Canon não se responsabiliza por quaisquer perdas de dados.
- Nunca transporte a câmara de vídeo, segurando-a pelo painel LCD ou pelo visor (HFS21 apenas). Tenha cuidado quando fechar o painel LCD. Quando utilizar a correia de pulso, não deixe que a câmara de vídeo fique pendurada a abanar e bata num objecto.
- **Tenha cuidado ao manusear o ecrã táctil.** Não aplique força excessiva nem utilize uma esferográfica ou outro objecto pontiagudo no ecrã táctil. Pode danificar a superfície do ecrã táctil ou a camada sensível à pressão sob a superfície.
- Não cole películas protectoras no ecrã táctil. O funcionamento do ecrã táctil baseia-se na detecção da pressão aplicada, pelo que pode não conseguir utilizá-lo correctamente se o tapar com uma película protectora adicional.
- Não deixe a câmara de vídeo em locais sujeitos a temperaturas altas (como dentro de um carro estacionado ao Sol) ou humidade elevada.
- Não utilize a câmara de vídeo perto de campos electromagnéticos fortes, como por cima de um televisor, junto de televisores de plasma ou de telemóveis.
- Não aponte a objectiva nem o visor (HFS21 apenas) para fontes de luz intensa. Não deixe a câmara de vídeo apontada para um motivo brilhante.
- Não utilize nem guarde a câmara de vídeo em locais com poeira ou areia. A câmara de vídeo não é à prova de água – evite o contacto com água, lama ou sal. Se algum destes elementos entrar no seu interior, pode danificar a câmara e/ou a objectiva.
- Tenha cuidado com o calor gerado pelo equipamento de iluminação.

- Não desmonte a câmara de vídeo. Se a câmara de vídeo não funcionar correctamente, consulte um técnico qualificado.
- Manuseie a câmara de vídeo com cuidado. Não submeta a câmara de vídeo a choques nem a vibrações, porque pode danificá-la.
- Quando montar a câmara de vídeo num tripé, assegure-se de que o parafuso de fixação do tripé tem menos de 5,5 mm. Se utilizar outro tipo de tripés, pode danificar a câmara de vídeo.



- **Quando gravar filmes, tente obter uma imagem calma e estável.** Os movimentos excessivos da câmara de vídeo durante a filmagem e a utilização prolongada de zooms rápidos e imagens panorâmicas podem resultar em cenas instáveis. Em casos extremos, a reprodução de tais cenas pode provocar enjoo induzido visualmente. Se sentir essa reacção, pare imediatamente a reprodução e descanse o tempo que for necessário.

Armazenamento de longa duração

Se não tenciona utilizar a câmara de vídeo durante muito tempo, guarde-a num local sem poeira, com pouca humidade e a temperaturas não superiores a 30 °C.

Bateria

PERIGO!

Manuseie a bateria com cuidado.

- Mantenha-a afastada do fogo (pode explodir).
 - Não exponha a bateria a temperaturas superiores a 60 °C. Não a deixe perto de aquecedores ou dentro de um veículo com temperaturas elevadas.
 - Não tente desmontá-la nem modificá-la.
 - Não a deixe cair nem a sujeite a choques.
 - Não a molhe.
- Se os terminais estiverem sujos, pode haver um mau contacto entre a bateria e a câmara de vídeo. Limpe bem os terminais com um pano macio.

Armazenamento de longa duração

- Guarde as baterias num local seco a temperaturas inferiores a 30 °C.
- Para aumentar a duração da bateria, descarregue-a completamente antes de guardá-la.
- Carregue e descarregue totalmente todas as suas baterias pelo menos uma vez por ano.

Tempo Restante da Bateria

Se o tempo restante da bateria apresentado não estiver correcto, carregue totalmente a bateria. No entanto, o tempo correcto pode não ser apresentado se utilizar continuamente uma bateria totalmente carregada a altas temperaturas ou se não a utilizar durante grandes períodos de tempo. Além disso, dependendo da vida útil da bateria, o tempo correcto pode não ser apresentado. Utilize o tempo apresentado no ecrã como um valor aproximado.

Utilização de baterias que não são da Canon

- Para sua segurança, as baterias não genuínas da Canon não são carregadas, mesmo que as coloque nesta câmara de vídeo ou no Carregador de Baterias CG-800E opcional.
- Recomendamos a utilização de baterias genuínas da Canon com o símbolo de Sistema Inteligente.
- Se colocar baterias não genuínas da Canon na câmara de vídeo, aparece  e o tempo restante da bateria não é apresentado.



Cartão de Memória

- Recomenda-se que faça cópias de segurança das gravações do cartão de memória no computador. Pode perder ou danificar os dados devido a defeitos no cartão de memória ou exposição a electricidade estática. A Canon não se responsabiliza por perda ou corrupção de dados.
- Não toque nos terminais nem os exponha ao pó ou à sujidade.
- Não utilize cartões de memória em lugares sujeitos a fortes campos magnéticos.
- Não deixe os cartões de memória em lugares sujeitos a temperaturas e humidade elevadas.

- Não desmonte, não dobre, não deixe cair, não molhe nem sujeite os cartões de memória a choques.
- Verifique a direcção antes de introduzir o cartão de memória. Se forçar um cartão de memória a entrar na ranhura com uma orientação incorrecta, pode danificar o cartão ou a câmara de vídeo.
- Não cole etiquetas nem autocolantes no cartão de memória.
- Os cartões de memória Secure Digital (SD) têm um selector físico que impede a gravação no cartão, evitando assim a eliminação acidental do conteúdo do cartão. Para proteger o cartão de memória contra gravação, coloque o selector na posição LOCK.



Bateria de Lítio Recarregável Incorporada

A câmara de vídeo tem uma bateria de lítio recarregável incorporada que mantém a data/hora e outras definições. A bateria de lítio incorporada é recarregada durante a utilização da câmara de vídeo; no entanto, se não utilizar a câmara de vídeo durante cerca de 3 meses, a bateria perde totalmente a carga.

Para recarregar a bateria de lítio incorporada: Ligue o transformador de corrente compacto à câmara de vídeo e deixe-o ficar ligado durante 24 horas com a câmara de vídeo desligada.

AVISO!

- A pilha utilizada neste equipamento pode provocar um incêndio ou queimaduras químicas se não for manuseada correctamente.
 - Não desmonte, não modifique, não mergulhe na água, não aqueça acima dos 100 °C nem queime a pilha.
 - Substitua-a por uma pilha CR2025 fabricada pela Panasonic, Hitachi Maxell, Sony, Sanyo ou por uma pilha Duracell2025. Se utilizar pilhas de outras marcas, pode provocar um incêndio ou uma explosão.
 - Não introduza a pilha na boca. Se a pilha for engolida, procure assistência médica imediatamente. O invólucro da pilha pode quebrar-se e o electrólito pode provocar problemas internos graves.
 - Mantenha a pilha fora do alcance de crianças.
 - Não recarregue, não provoque curtos-circuitos, nem introduza a pilha na direcção errada.
 - A pilha usada deve ser devolvida ao fornecedor, para que este se desfaça dela em segurança.
- Não pegue na pilha com uma pinça ou outras ferramentas metálicas, pois este procedimento pode provocar um curto-circuito.
 - Limpe a pilha com um pano limpo e seco, para garantir um contacto correcto.

Eliminação

Ao eliminar filmes ou inicializar a memória, só a tabela de atribuição de ficheiros é alterada e os dados guardados não são fisicamente apagados. Tome todas as precauções necessárias quando se desfizer da câmara de vídeo ou o cartão de memória, danificando-os, por exemplo, para evitar a divulgação de dados privados.

Se der a câmara de vídeo ou o cartão de memória a outra pessoa, inicialize a memória incorporada (**HFS21/S20** apenas) ou o cartão de memória com a opção [Ini.Complet] (📖 37). Encha-o com gravações sem importância e inicialize-o novamente, utilizando a mesma opção. Este procedimento dificulta bastante a recuperação das gravações originais.

Limpeza

Corpo da Câmara de Vídeo

- Utilize um pano seco e macio para limpar o corpo da câmara de vídeo. Nunca utilize um pano tratado quimicamente nem solventes voláteis, como diluente.

Objectiva, Visor (HFS21 apenas) e Sensor Instant AF

- Se houver sujidade na superfície da objectiva ou no sensor Instant AF, a focagem automática pode não funcionar correctamente.
- Retire quaisquer partículas de sujidade ou pó com uma escova com soprador.
- Limpe cuidadosamente a objectiva ou o visor (HFS21 apenas) com um pano macio, próprio para limpeza de objectivas. Nunca utilize lenços de papel.

LCD táctil

- Limpe o LCD táctil com um pano macio, próprio para limpeza de objectivas.
- As mudanças bruscas de temperatura podem provocar condensação de humidade na superfície do visor. Limpe-o bem com um pano seco e macio.

Condensação

Se sujeitar a câmara de vídeo a mudanças bruscas de temperatura, pode ocorrer condensação (formação de gotículas de água) nas superfícies internas da câmara. Se detectar condensação, não utilize a câmara de vídeo. O uso contínuo pode danificá-la.

Pode formar-se condensação nos seguintes casos:

- Se transportar rapidamente a câmara de vídeo de locais frios para locais quentes
- Se deixar a câmara de vídeo num local húmido
- Quando uma sala com baixa temperatura é aquecida rapidamente

Para evitar condensação

- Não submeta a câmara de vídeo a mudanças súbitas ou extremas de temperatura.
- Retire o cartão de memória e a bateria. Em seguida, coloque a câmara de vídeo dentro de um saco de plástico estanque e deixe-a adaptar-se gradualmente às mudanças de temperatura, antes de a retirar do saco.

Quando é detectada condensação

A câmara de vídeo desliga-se automaticamente.

O tempo exacto necessário para a evaporação das gotas de água depende das condições climáticas e do local. Como regra geral, aguarde 2 horas antes de voltar a usar a câmara de vídeo.

Utilizar a Câmara de Vídeo no Estrangeiro

Fontes de Alimentação

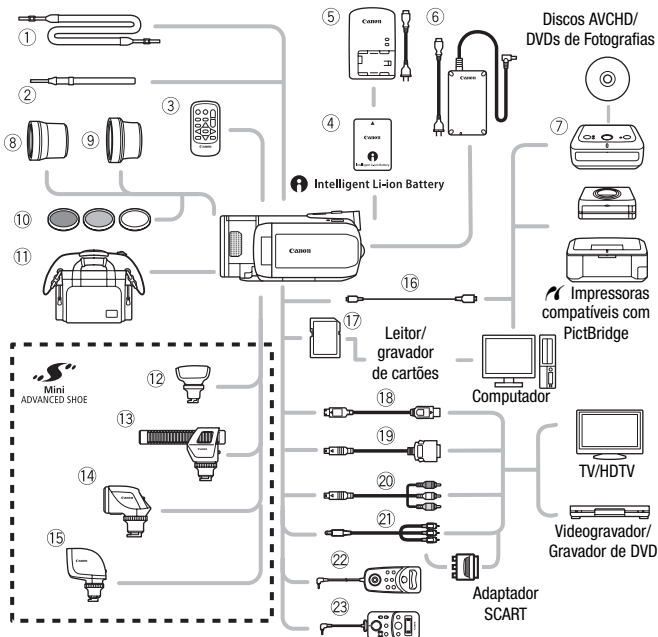
O transformador de corrente compacto permite utilizar a câmara de vídeo e carregar baterias em qualquer país cuja fonte de alimentação seja entre 100 e 240 V CA, 50/60 Hz. Para obter informações sobre os adaptadores de ficha para utilização no estrangeiro, contacte o Centro de Assistência Técnica da Canon.

Reprodução no Ecrã de um Televisor

Só pode reproduzir as suas gravações em televisores compatíveis com o sistema PAL. PAL (ou o sistema SECAM compatível) é utilizado nos seguintes países/regiões:

Europa: Em toda a Europa e Rússia. **Américas:** Apenas na Argentina, Brasil, Uruguai e territórios franceses (Guiana Francesa, Guadalupe, Martinica, etc.). **Ásia:** Maioria da Ásia (excepto no Japão, Filipinas, Coreia do Sul, Taiwan e Myanmar). **África:** Toda a África e ilhas africanas. **Austrália/Oceânia:** Austrália, Nova Zelândia, Papua Nova Guiné; maioria das ilhas do Pacífico (excepto a Micronésia, Samoa, Tonga e territórios norte-americanos como o Guam e a Samoa Americana).

Acessórios (A disponibilidade difere de zona para zona)



Os acessórios opcionais que não constam da lista abaixo estão descritos em mais pormenor nas páginas a seguir.

- | | |
|---|-----------------------------------|
| ① Correia para o Ombro SS-600/SS-650 | ①7 Cartão de memória |
| ② Correia de Pulso WS-20 | ①9 Cabo de Terminal DTC-100 D |
| ③ Telecommando sem Fios WL-D89 | ②0 Cabo de Componente CTC-100 |
| ④ Transformador de Corrente Compacto CA-570 | ②1 Cabo de Componente CTC-100/S* |
| ⑤ Gravador DVD DW-100 | ②2 Cabo de Vídeo Estéreo STV-250N |
| ⑥ Cabo IFC-300PCU USB | ②3 Telecommando de Zoom ZR-1000 |
| | ②4 Telecommando de Zoom ZR-2000 |

* Fornecido com a câmara de vídeo; não disponível como acessório opcional.

- Os acessórios compatíveis com a Base Avançada para Acessórios não podem ser montados nesta câmara de vídeo. Procure o logótipo **Mini ADVANCED SHOE** para garantir compatibilidade com a minibase avançada para acessórios.

Acessórios Opcionais

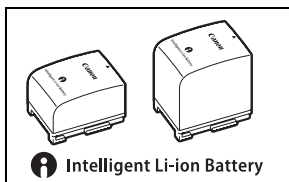
Recomenda-se a utilização de acessórios genuínos da Canon.

Este produto foi concebido para atingir excelentes desempenhos quando utilizado com acessórios genuínos da Canon. A Canon não se responsabiliza por quaisquer danos neste produto e/ou acidentes como, por exemplo, incêndios, etc., causados pelo mau funcionamento de acessórios não genuínos da Canon (por exemplo, fuga do electrólito e/ou explosão de uma bateria). Tenha em atenção que esta garantia não se aplica a reparações decorrentes de avarias em acessórios não genuínos da Canon, embora se possa solicitar a reparação dos mesmos mediante o pagamento de um determinado valor.

④ Baterias

Se necessitar de baterias suplementares, escolha um dos seguintes modelos: BP-808, BP-809(B)*, BP-809(S)*, BP-819 ou BP-827.

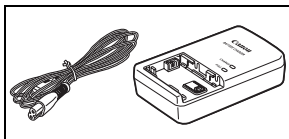
* Tenha em atenção que a forma/cor desta bateria não corresponde ao design exterior da câmara de vídeo.



Quando utilizar baterias com a marca de Sistema Inteligente, a câmara de vídeo comunica com a bateria e apresenta o tempo restante de utilização (com precisão ao 1 minuto). Só pode utilizar e carregar estas baterias com câmaras de vídeo e carregadores compatíveis com o Sistema Inteligente.

⑤ Carregador de Baterias CG-800E

Carregue as baterias com o respectivo carregador.



Tempos de Carga, Gravação e Reprodução

Os tempos de carga indicados na tabela abaixo são aproximados e variam de acordo com as condições de carga e a carga inicial da bateria.

Bateria →	BP-808 BP-809	BP-819	BP-827
Condições de carga ↓			
Utilizando a câmara de vídeo	150 min.	260 min.	385 min.
Utilizando o Carregador de Baterias CG-800E	105 min.	190 min.	260 min.

Os tempos de gravação e reprodução apresentados nas tabelas a seguir servem apenas como referência e variam em função do modo de gravação e das condições de carregamento, gravação ou reprodução. O tempo de utilização efectivo da bateria pode diminuir se estiver a gravar em ambientes frios, se utilizar definições de ecrã com mais brilho, etc.

Bateria	Modo de gravação	Tempo de gravação (máximo)		Tempo de gravação (normal)*		Reprodução
		LCD	Visor**	LCD	Visor**	LCD
BP-808 BP-809	MXP	85 min.	100 min.	55 min.	60 min.	130 min.
	FXP	85 min.	100 min.	55 min.	60 min.	130 min.
	XP+	85 min.	100 min.	55 min.	65 min.	130 min.
	SP	85 min.	100 min.	55 min.	65 min.	135 min.
	LP	90 min.	105 min.	55 min.	65 min.	135 min.
BP-819	MXP	175 min.	200 min.	110 min.	125 min.	265 min.
	FXP	175 min.	200 min.	110 min.	130 min.	265 min.
	XP+	175 min.	205 min.	110 min.	130 min.	265 min.
	SP	175 min.	205 min.	115 min.	130 min.	270 min.
	LP	180 min.	210 min.	115 min.	130 min.	275 min.
BP-827	MXP	265 min.	305 min.	175 min.	195 min.	390 min.
	FXP	270 min.	305 min.	175 min.	195 min.	395 min.
	XP+	275 min.	320 min.	180 min.	200 min.	405 min.
	SP	285 min.	320 min.	180 min.	200 min.	410 min.
	LP	285 min.	325 min.	180 min.	205 min.	410 min.

* Tempos aproximados de gravação com operações repetidas, como iniciar/parar, zoom, ligar/desligar.

** **HFS21** apenas.

Utilizar um Cartão de Memória

Bateria	Modo de gravação	Tempo de gravação (máximo)		Tempo de gravação (normal)*		Reprodução
		LCD	Visor**	LCD	Visor**	LCD
BP-808 BP-809	MXP	85 min.	100 min.	55 min.	65 min.	135 min.
	FXP	90 min.	100 min.	55 min.	65 min.	135 min.
	XP+	90 min.	100 min.	55 min.	65 min.	135 min.
	SP	90 min.	105 min.	55 min.	65 min.	135 min.
	LP	90 min.	105 min.	55 min.	65 min.	140 min.
BP-819	MXP	175 min.	205 min.	110 min.	130 min.	270 min.
	FXP	180 min.	205 min.	110 min.	130 min.	275 min.
	XP+	180 min.	210 min.	110 min.	130 min.	275 min.
	SP	180 min.	210 min.	110 min.	130 min.	275 min.
	LP	185 min.	210 min.	110 min.	135 min.	280 min.
BP-827	MXP	275 min.	310 min.	175 min.	200 min.	410 min.
	FXP	275 min.	315 min.	180 min.	200 min.	410 min.
	XP+	285 min.	320 min.	180 min.	205 min.	410 min.
	SP	285 min.	320 min.	180 min.	205 min.	415 min.
	LP	285 min.	330 min.	180 min.	205 min.	435 min.

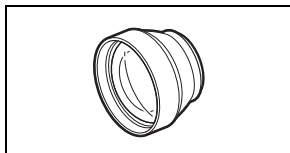
* Tempos aproximados de gravação com operações repetidas, como iniciar/parar, zoom, ligar/desligar.

** **HFS21** apenas.

⑧ Teleconversor TL-H58

A objectiva deste Teleconversor aumenta a distância focal da câmara de vídeo num coeficiente de 1,5.

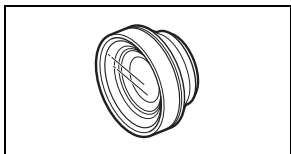
- Com o Teleconversor instalado, o estabilizador de imagem não é tão eficaz.
- A distância mínima de focagem com a teleobjectiva no máximo e a TL-H58 instalada é de 2,3 m.
- Com o teleconversor montado, pode aparecer uma sombra na imagem quando utilizar o flash.



⑨ **Conversor de Grande Angular WD-H58**

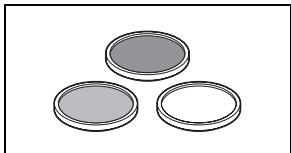
Esta objectiva de grande angular diminui a distância focal num coeficiente de 0,7, o que permite uma perspectiva ampla em filmagens de interiores ou vistas panorâmicas.

- Com o conversor de grande angular montado, pode aparecer uma sombra na imagem quando utilizar o flash.



⑩ **Filtro Protector de 58 mm, Filtro ND4-L de 58 mm, Filtro ND8-L de 58 mm**

Os filtros protectores MC e de densidade neutra ajudam a controlar condições de luminosidade difíceis.



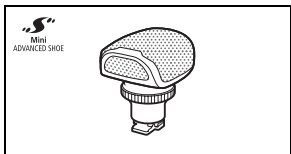
⑪ **Estojo de Transporte Maleável SC-2000**

Estojo prático para câmaras de vídeo, com compartimentos almofadados e muito espaço para acessórios.



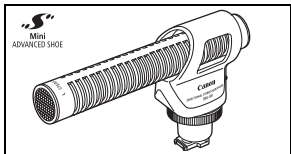
⑫ **Microfone Surround SM-V1**

Utilize som surround de 5.1 canais para dar uma sensação de presença aos seus filmes. Pode ligar o som surround à posição do zoom ou usar o microfone como um microfone (mono) shotgun altamente direccional.



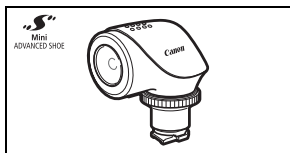
⑬ **Microfone Estéreo Direcional DM-100**

Este microfone super-direccional, altamente sensível, monta-se na minibase avançada da câmara de vídeo. Pode ser usado como microfone direcional (mono) ou como microfone estéreo.



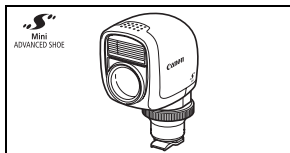
14 Iluminador de Vídeo VL-5

Este iluminador de vídeo permite gravar a cores com grande nitidez, mesmo em locais escuros. Monta-se na minibase avançada da câmara de vídeo para funcionamento sem cabos.



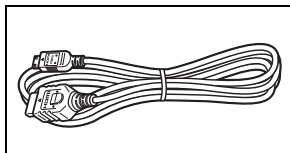
15 Iluminador Flash de Vídeo VFL-2

Este iluminador (flash) de vídeo permite gravar fotografias e filmes, mesmo de noite ou em locais escuros. Monta-se na minibase avançada da câmara de vídeo para funcionamento sem cabos.



18 Cabo HTC-100 HDMI

Utilize este cabo para ligar a câmara de vídeo a um dispositivo externo através de uma ligação totalmente digital, o que lhe permite obter reproduções da mais alta qualidade. Este cabo envia sinais de vídeo e de áudio.



Esta marca identifica acessórios de vídeo genuínos da Canon. Quando utilizar equipamento de vídeo da Canon, recomendamos que opte por acessórios da Canon ou por produtos da mesma marca.



Características Técnicas

LEGRIA HF S21 / LEGRIA HF S20 / LEGRIA HF S200

♦ — Os valores dados são aproximados.

Sistema

• Sistema de Gravação

Filmes: AVCHD Compressão de vídeo: MPEG-4 AVC/H.264;
Compressão de áudio: Dolby Digital 2 canais; Dolby Digital 5.1 canais*
* Apenas se utilizar o microfone surround SM-V1 opcional.

Fotografias: Sistema de Ficheiros da Câmara (DCF), compatível com Exif* Ver. 2.2 e com DPOF**
Compressão de imagem: JPEG (Super Fina, Fina, Normal)

* Esta câmara de vídeo suporta Exif 2.2 (também designada "Exif Print"). Exif Print é uma norma para melhorar a comunicação entre câmaras de vídeo e impressoras. Se se ligar a uma impressora compatível com Exif Print, os dados de imagem da câmara de vídeo, no momento em que se utiliza e optimiza a filmagem, contribuem para a obtenção de impressões de excelente qualidade.

** Apenas para fotografias gravadas num cartão de memória.

• Sistema de Televisão

1080/50i*

* As gravações efectuadas com a taxa de fotogramas [PF25] são convertidas e gravadas na memória como 50i.

• Suporte de Gravação

- **HF S21/S20** Memória incorporada: **HF S21** 64 GB, **HF S20** 32 GB
- Cartão de memória SD ou SDHC (SD de Alta Capacidade) (não incluído)

• Tempo Máximo de Gravação ♦

HF S21 Memória incorporada de 64 GB:

Modo MXP : 5 hr. 55 min.	Modo FXP : 8 hr. 20 min.	Modo XP+ : 11 hr. 30 min.
Modo SP : 19 hr. 10 min.	Modo LP : 24 hr. 30 min.	

HF S20 Memória incorporada de 32 GB:

Modo MXP : 2 hr. 55 min.	Modo FXP : 4 hr. 10 min.	Modo XP+ : 5 hr. 45 min.
Modo SP : 9 hr. 35 min.	Modo LP : 12 hr. 15 min.	

Cartão de memória de 16 GB à venda no mercado:

Modo MXP : 1 hr. 25 min.	Modo FXP : 2 hr. 5 min.	Modo XP+ : 2 hr. 50 min.
Modo SP : 4 hr. 45 min.	Modo LP : 6 hr. 5 min.	

• Sensor de Imagem

CMOS tipo 1/2.6, 8.590.000 pixels ♦

Pixels efectivos ♦:	Filmes:	6.010.000 pixels
	(utilizando o Teleconversor Digital):	2.070.000 pixels
	Fotografias (L , M , S):	8.020.000 pixels
	Fotografias (LW , MW):	6.010.000 pixels

- **LCD tátil** 8,8 cm, panorâmico, TFT a cores, 922.000 pontos ♦, digital
- **[HFS21] Visor:** 0,69 cm, panorâmico, TFT a cores, 123.000 pontos ♦
- **Microfone:** Microfone condensador estéreo "electret"
- **Objectiva**
 $f=6,4-64$ mm, F/1,8-3,0, zoom óptico 10x, abertura da íris
 Equivalente a 35 mm ♦: Filmes: 43,5 – 435 mm
 Fotografias (**L**, **M**, **S**): 39,9 – 399 mm
 Fotografias (**LW**, **MW**): 43,5 – 435 mm
- **Configuração da Objectiva:** 11 elementos em 9 grupos (2 elementos asféricos)
- **Sistema AF**
 Focagem automática (TTL + sensor externo de distância quando definido para [Instant AF]) ou para Focagem Manual
- **Diâmetro do Filtro:** 58 mm
- **Distância Mínima de Focagem**
 1 m; 1 cm com grande angular total
- **Balanco de Brancos**
 Balanço de brancos automático, balanço de brancos personalizado ou definições de balanço de brancos pré-programadas:
 Luz de dia, Sombra, Nublado, Tungsténio, Fluorescente, Fluorescente H
- **Iluminação Mínima**
 0,3 lx (programa de gravação [Pouca luz], Velocidade do obturador a 1/2)
 3,5 lx (programa de gravação [Progr. AE], Velocidade do obturador a 1/25, Obturador lento automático [On])
- **Iluminação Recomendada:** Mais de 100 lx
- **Estabilização de Imagem:** Estabilizador Óptico de Imagem
- **Tamanho das Gravações de Vídeo**
Modo MXP, FXP: 1920 x 1080 pixels; **Modo XP+, SP, LP:** 1440 x 1080 pixels
- **Tamanho das Fotografias**
 Modo : **LW** 3264x1840, **L** 3264x2456, **M** 1920x1440, **S** 640x480 pixels
 Gravação simultânea: **LW** 3264x1840, **MW** 1920x1080 pixels
 Captar fotografias a partir de vídeo: **MW** 1920x1080 pixels

Terminais

- **Terminal AV OUT/**
 Minitomada de Ø 3,5 mm; Só para saída (terminal duplo também para saída de auscultadores estéreo)
 Vídeo: 1 Vp-p/75 Ω não balanceados
 Áudio: -10 dBV (carga de 47 kΩ) / 3 kΩ ou inferior
- **Terminal USB:** mini-B, USB 2.0 (Hi-Speed USB)
- **Terminal COMPONENT OUT (terminal mini-D proprietário)**
 Luminância (Y): 1 Vp-p / 75 Ω; Crominância (P_B/P_R (C_B/C_R)): ±350 mV / 75 Ω
 Compatível com 1080i (D3); só saída
- **Terminal HDMI OUT**
 Miniconector HDMI; só saída; compatível com HDMI-CEC e x.v.Colour

- **Terminal MIC**
Minitomada estéreo de Ø 3,5 mm
-57 dBV (com microfone de 600 Ω) / 5 kΩ ou superior
- **Terminal REMOTE**
Minitomada estéreo de Ø 2,5 mm

Alimentação/Outros

- **Fonte de alimentação (nominal)**
7,4 V CC (bateria), 8,4 V CC (transformador de corrente compacto)
- **Consumo de energia** ♦
3,9 W (modo SP, AF activada, LCD brilho normal)
HFS21 3,4 W (modo SP, AF on, visor)
- **Temperatura de funcionamento:** 0 – 40 °C
- **Dimensões** ♦ [L x A x P] (excluindo a pega)
HFS21 75 x 74 x 148 mm
HFS20/S200 75 x 74 x 140 mm
- **Peso** ♦ (apenas o corpo da câmara de vídeo)
HFS21 470 g
HFS20/S200 460 g

Transformador de Corrente Compacto CA-570

- **Fonte de alimentação:** 100 – 240 V CA, 50/60 Hz
- **Saída nominal / consumo:** 8,4 V CC, 1,5 A / 29 VA (100 V) – 39 VA (240 V)
- **Temperatura de funcionamento:** 0 – 40 °C
- **Dimensões** ♦: 52 x 29 x 90 mm
- **Peso** ♦: 135 g

Bateria BP-808

- **Tipo de bateria**
Bateria de iões de lítio recarregável, compatível com o Sistema Inteligente
- **Tensão nominal:** 7,4 V CC
- **Temperatura de funcionamento:** 0 – 40 °C
- **Capacidade da bateria:** 890 mAh
- **Dimensões** ♦: 30,7 x 23,3 x 40,2 mm
- **Peso** ♦: 46 g

Os ficheiros de música

As especificações dos ficheiros de música compatíveis com a câmara de vídeo são as seguintes.

Codificação de áudio: PCM Linear

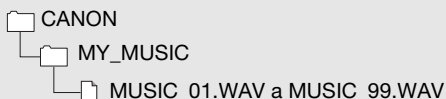
Amostragem de áudio: 48 kHz, 16 bits, 2 canais

Duração mínima: 1 segundo

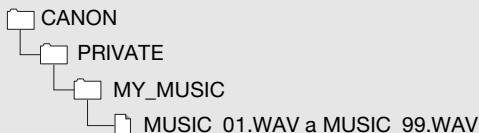
Extensão de ficheiro: WAV

Os dados de música são gravados na memória com a seguinte estrutura de pastas.

HF521/S20 Na memória incorporada:



No cartão de memória:



O peso e as dimensões são aproximados. Exceptuam-se os erros e as omissões. A informação contida neste manual será verificada a partir de Maio de 2010. Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Índice Remissivo

A

Abertura (número f)	68
AE com Realce	71
AE com Toque	70
AF com Toque	72
Ampliar fotografias	113
Apagar	
Filmes	54, 95
Fotografias	102, 105
Apresentação de Slides	112
Aspecto de um televisor ligado (tipo de TV)	160
Atenuador de microfone ...	154, 155
Auscultadores	81
Av (programa de gravação)	68
Aviso sonoro	163

B

Balanço de brancos	75
Barras de cor/Tom de teste	158
Bateria	
Carregar	19
Indicador de carga restante ..	170
Informação sobre a bateria	164, 170
Bateria de segurança incorporada ..	192
Botão/selectore Custom	85

C

Calendário	53
Captar fotografias/cenas de instantâneos de vídeo a partir de um filme	96
Cartão de memória	33, 191
Cartão Eye-Fi	145
Cena Noturna (programa de gravação)	59
Código de dados	93, 160
Condensação	194
Conversão de HD para SD ..	136, 142

Copiar

Filmes	126
Fotografias	127
Correcção automática de contraluz ..	71

D

Data e hora	31
Desporto (programa de gravação) ..	59
Deteção de rosto	
Gravação	64
Reprodução	53
Disco suplementar da câmara de vídeo	15
Disparos contínuos	108
Dividir cenas	98
Duplo Disparo	27

E

Ecrã LCD dimmer	163
Ecrã táctil LCD	23, 26
Ecrãs de índice	46
Mostrar algumas/ todas as cenas	53
Seleção dos ecrãs de índice ..	50
Efeitos de imagem	77
Efeitos digitais	67
Enviar filmes para Websites de partilha de vídeos	142
Especificações AVCHD	4
Estabilizador de imagem	61
Estrangeiro, utilizar a câmara de vídeo	195
Exposição manual	70

F

Flash	107
Focagem assistida	154
Focagem Automática (AF):AF Instantânea/ AF Normal	153
Focagem Automática (AF):Moldura AF (AiAF de 9 pontos/Central)	153

Focagem manual	72
Fogo-de-artifício (programa de gravação)	60
Fotografia de Vídeo	66

G

Grande angular	43
Gravação	
Filmes	39, 56
Fotografias	39, 104
Gravação flexível	27
Gravação simultânea	110
Guardar gravações	126
Criar discos	131, 136
Transferir para um computador	129
Utilizar videogravadores externos	141

H

HDMI-CEC	164
Histograma	114

I

Ícones no ecrã	166
Idioma	32
Iluminar (programa de gravação) ..	59
Imprimir fotografias	117
Inicialização (memória incorporada*/ cartão de memória)	37
Início Rápido	44

L

Ligações a dispositivos externos ..	122
Limite do AGC (ganho automático) ..	72
Linha de tempo	87
Lista de reprodução	94
Luz de apoio AF	108

M

Manutenção	194
Marcadores	155
Mensagens de erro	179
Menus de configuração	30, 152

Microfone externo	83
Minibase avançada para acessórios	82
Mini-iluminador de vídeo	78
Modo AUTO Inteligente	40
Modo Cinema (programa de gravação)	60
Modo Cinema 25p	60
Modo de disparo	108
Modo de gravação	57
Modo de medição da luz	111
Modo IS Avançado	62
Música de fundo	89

N

Neve (programa de gravação)	59
Nível de gravação de áudio	79
Número de série	17
Números das fotografias	159

O

Obturador lento automático	154
Ordem de impressão	119

P

P (programa de gravação)	68
Padrão zebra	71
Painel Editar	29, 150
Painel FUNC.	29, 148
Peaking	74
Pôr-do-Sol (programa de gravação) .	59
Pouca luz (programa de gravação) .	59
Poupança de energia	42
Praia (programa de gravação)	59
Pré-gravação	63
Prioridade à focagem	153
Programas de gravação ..	58, 60, 68
Protecção contra o vento	154
Proteger fotografias	114

Q

Qualidade da fotografia	105
-------------------------------	-----

* HF521/S20 apenas.

R

Reencaminhamento da gravação	36
Repor todas as definições da câmara de vídeo	165
Reprodução	
Filmes	46
Fotografias	100
Resolução de problemas	171
Retrato (programa de gravação)	59
Rever fotografias	159
Rodar fotografias	113, 158

S

Seleção de indicação no ecrã	93
Seleccionar a memória	
para gravação	35
para reprodução	50
Selector de modos	27
Sensor remoto	22
Som surround de 5.1 canais	83

T

Tamanho da fotografia	105
Taxa de fotogramas	60, 158
Taxa de fotogramas progressiva PF25	158, 170
Telecomando Sem Fios	21
Teleconversor digital	76

Teleobjectiva	43
Tempo de gravação	58
Temporizador	79
Terminal AV OUT/Ω	81, 121, 123
Terminal COMPONENT OUT	121, 123
Terminal HDMI OUT	121, 122
Terminal MIC	84
Terminal REMOTE	86
Terminal USB	121, 124
Tocar e Acompanhar	65
Tripé	190
Tv (programa de gravação)	68

V

Variação automática da exposição	108
Velocidade do obturador	68
Visor**	25
Vista 3D	52
Volume	48, 82

Z

Zona T./DST	32
Zoom	43
Velocidade de zoom	43, 152
Zoom digital	153

** HFS21 apenas.

Canon Europa N.V.

P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands

Canon Austria GmbH

Oberlaaer Straße 233
A-1100 Wien
Canon Helpdesk:
Tel: 0810 0810 09 (zum Ortstarif)
www.canon.at

Canon Belgium N.V. / S.A.

Berkenlaan 3
1831 Diegem (Machelen)
Tel: (02)-7220411
Fax: (02)-7213274
www.canon.be

Canon CZ s.r.o.

Nám. Na Santince 2440
Praha 6
Helpdesk: (+420) 296 335 619
www.canon.cz

Canon Danmark A/S

Knud Højgaards Vej 1
2860 Søborg
Tlf: 70 15 50 05
Fax: 70 15 50 25
www.canon.dk

Canon Deutschland GmbH

Europark Fichtenhain A10
D-47807 Krefeld
Canon Helpdesk: Tel: 0180 / 500 6022
(0,14 /Min. - DTAG;
Mobilfunk ggf. abweichend)
www.canon.de

Canon España, S.A.

Avenida de Europa, 6
Parque Empresarial La Moraleja
28108 ALCOBENDAS
Madrid - Spain

Atención al Cliente:
Tel.: 901 900 012
e-mail: info@canon.es

Canon France SAS

Canon Communication & Image
17, Quai du Président Paul Doumer
92414 Courbevoie CEDEX
Tél: (01)-41 30 15 15
www.canon.fr

Canon Hungária Kft.

1031 Budapest
Záhony u. 7
Helpdesk: 06 1 235 5315
www.canon.hu

Canon Italia S.p.A.

Consumer Imaging Marketing
Via Milano, 8
20097 - San Donato Milanese (MI)
Tel: (02)-82481
Fax: (02)-82484600
www.canon.it

Canon Luxembourg SA

Rue des joncs, 21
L-1818 Howald
Tel: (352) 48 47 961
www.canon.lu

Canon Nederland N.V.

Bovenkerkerweg 59-61
1185 XB Amstelveen
Helpdesk: 0900-202 2915 (0,13 €/min)
www.canon.nl

Canon Oy

Huopalahdentie 24
FIN-00351 Helsinki
puh. 010 544 20
www.canon.fi
Helpdesk: 020 366 466
(0,02 €/min + pvm/mpm)
www.canon.fi/support

Canon Polska Sp. z o.o.

Pomoc Techniczna (Helpdesk)
Telefon 00800 22 666767
www.canon.pl

Canon Portugal, S.A.

Rua Alfredo Silva, 14 - Alfragide
2610-016 Amadora
Portugal
Tel. +351 214 704 000
Fax +351 214 704 112
E-mail : info@canon.pt
www.canon.pt

Canon (Schweiz) AG

Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon
Canon Helpdesk: Tel. 0848 833 838

Canon Slovakia s.r.o.

Karadžičova 8
821 08 Bratislava
Helpdesk: tel. No +421 (2) 50 102 612
www.canon.sk

Canon (Suisse) SA

Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon
Canon Helpdesk: Tel. 0848 833 838

Canon Svenska AB

169 88 Solna
Tel: 08-744 85 00
Helpdesk: 08-519 923 69
www.canon.se

Canon UK Ltd.

CCI Service Centre, Unit 130
Centennial Park, Borehamwood
Hertfordshire, WD6 3SE, England
Telephone 0870-241-2161